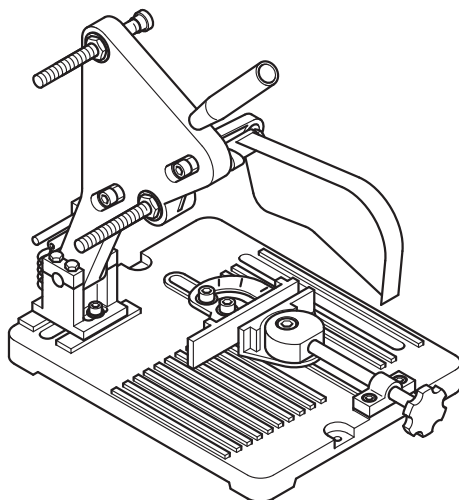


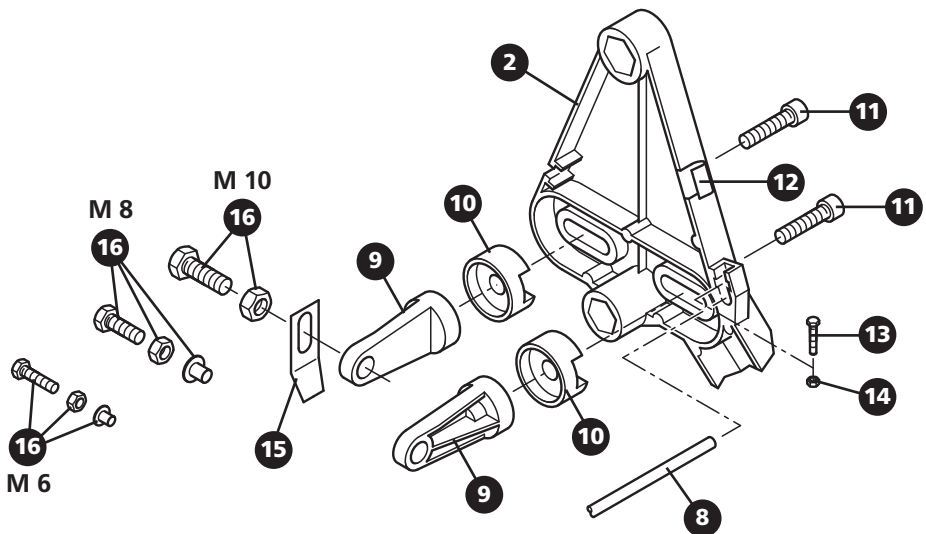
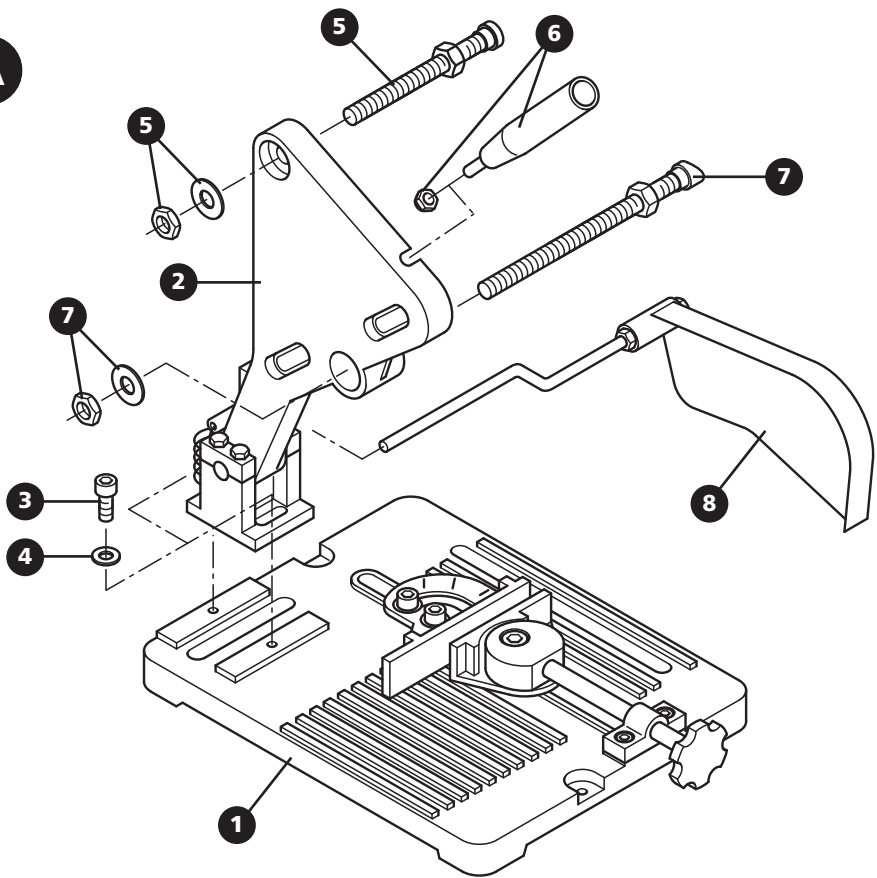
- Ⓓ Original-Bedienungsanleitung
- ⒼⒸ Translation of the original operating instructions
- Ⓕ Traduction de la notice d'utilisation originale
- Ⓔ Traducción del manual de instrucciones original
- Ⓝ Vertaling van de oorspronkelijke handleiding
- Ⓘ Traduzione del manuale d'uso originale
- Ⓟ Tradução do manual original
- ⒹⓀ Oversættelse af den originale betjeningsvejledning
- Ⓔ Översättning av original bruksanvisningen
- ⒻⒾⒶ Alkuperäisen käyttöohjeen käännös
- Ⓔ Oversettelse av original bruksanvisning
- ⒶⒻ Tłumaczenie oryginalnej instrukcji obsługi
- ⒼⒸ Μετάφραση του πρωτότυπου οδηγιών χρήσης
- ⒹⒶ Orjinal işletim kılavuzunun çevirisi
- ⒸⒶ Překlad originálního Návodu na obsluhu
- Ⓕ Az eredeti használati útmutató fordítása
- ⒹⒶ Traducerea instrucțiunilor de operare originale
- ⒼⒸ Превод на оригиналното упътване за употреба
- ⒻⒶ Prevod originalnog uputstva za upotrebu
- ⒻⒶ Перевод оригинала инструкции по эксплуатации

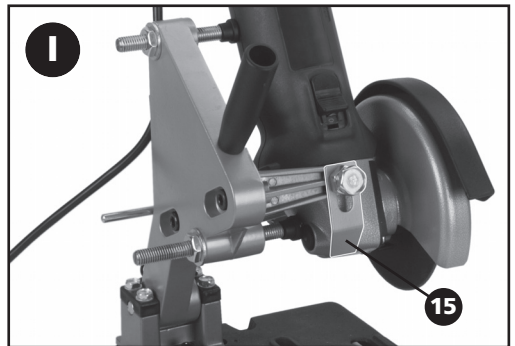
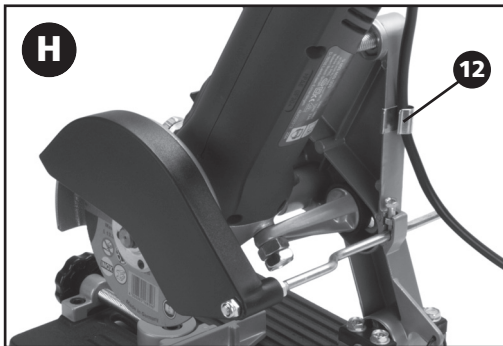
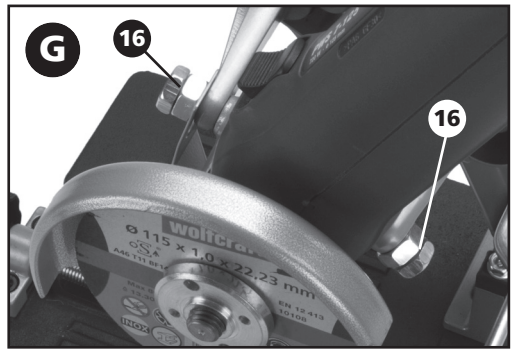
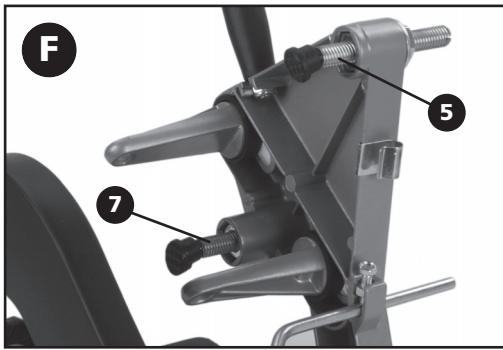
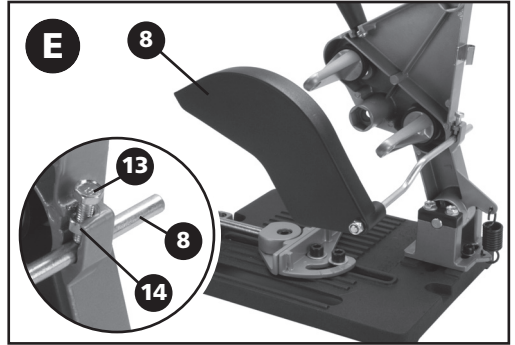
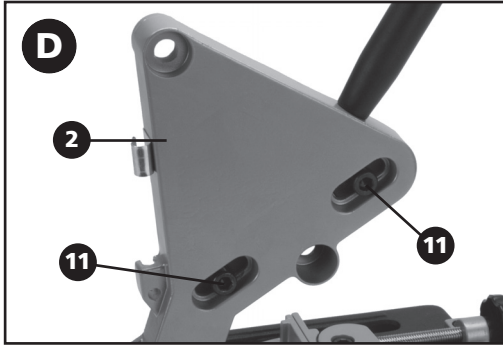
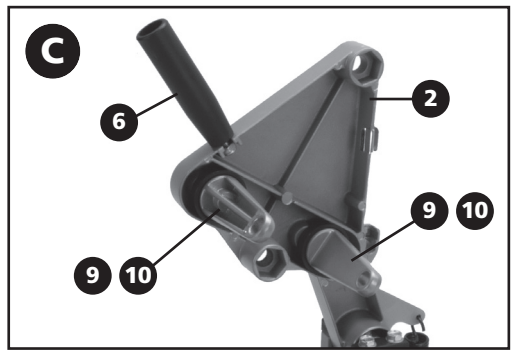
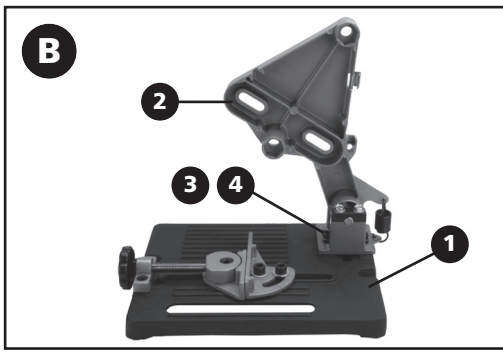


wolfcraft GmbH
Wolffstraße 1
56746 Kempenich
Germany
www.wolfcraft.com



A


















Einleitung

ACHTUNG! Lesen Sie alle Sicherheitshinweise und Anweisungen, die mit dem Trennständer mitgeliefert wurden. Versäumnisse bei der Einhaltung der Sicherheitshinweise und Anweisungen können Verletzungen verursachen. Bewahren Sie die Bedienungsanleitung für die Zukunft sicher auf.

Bestimmungsgemäßer Gebrauch

Dieser Trennständer ist eine Hilfe für Trennarbeiten (ausschließlich für Metall) mit dem Einhandwinkelschleifer. Er ist verwendbar für die meisten Winkelschleifer mit einer Scheibengröße von: Ø 115 mm oder Ø 125 mm. Lesen Sie vor Nutzung des Trennständers diese Bedienungsanleitung, insbesondere die Sicherheitshinweise aufmerksam durch.

Symbole und Bedeutung

	Warnung vor allgemeiner Gefahr.		Stecker ziehen.
	Tragen Sie eine Staubschutzmaske.		Keine defekten Trennscheiben verwenden.
	Tragen Sie eine Schutzbrille.		Nur zum Trennen, nicht zum Schruppen verwenden.
	Tragen Sie Gehörschutz.		Ausschließlich für Metall. Werkstück zwischen den Spannbacken befestigen.
	Tragen Sie Schutzhandschuhe.		Trennständer mit geeigneten Schrauben auf fester Unterlage befestigen.
	Anleitung / Hinweise lesen!		Nur Trennscheiben von Ø 115 mm und Ø 125 mm verwenden.
	Bedienungsanleitung der Maschine lesen!		

Sicherheitshinweise

- Beachten Sie unbedingt die Angaben in der Bedienungsanleitung des verwendeten Winkelschleifers. Dieses Gerät muss den VDE-Richtlinien entsprechen. Es dürfen nur Geräte mit CE-Zeichen verwendet werden.
- Halten Sie Kinder vom Arbeitsplatz fern und bewahren Sie Werkzeuge außerhalb der Reichweite von Kindern auf.
- Tragen Sie geeignete Arbeitskleidung, tragen Sie keine weite Kleidung oder Schmuck, sie könnten von beweglichen Teilen erfasst werden. Rutschfestes Schuhwerk ist empfehlenswert. Tragen Sie bei langen Haaren ein Haarnetz.
- Vergewissern Sie sich vor dem Gebrauch, dass das Gerät vorschriftsmäßig und sicher in der Halterung befestigt ist.
- Verwenden Sie nie die Hände oder Gegenstände um die Trennscheibe anzuhalten.

- Befestigen Sie den Trennständer an den beiden Befestigungslöchern der Grundplatte **(1)** auf dem Arbeitstisch. Stellen Sie sicher, dass Tisch und Ständer einen sicheren Stand haben.
- Stellen Sie sicher, dass der Arbeitsbereich sauber und gut beleuchtet ist.
- Achten Sie darauf, dass Sie während der Arbeit nicht mit der Trennscheibe in Berührung kommen. VERLETZUNGSGEFAHR!
- Verwenden Sie immer die Schutzhaube **(8)**.
- Verwenden Sie den Trennständer nur mit einem Winkelschleifer, welcher mit der geeigneten metallenen Schutzhaube um die Trennscheibe ausgerüstet ist.
- Positionieren Sie diese Schutzhaube so, dass die Trennscheibe im unteren Bereich offen läuft, und die Schutzkappe nicht mit dem Werkstück in Berührung kommen kann.
- Trennarbeiten erzeugen Funken. Stellen Sie sicher, dass sich keine entzündlichen Materialien im Arbeitsbereich befinden. Funken können Farbe, Glas, und andere Oberflächen beschädigen. Tragen Sie keine Kleidung aus Nylon oder Polyester, sondern geeignete, unentzündliche Arbeitskleidung.
- Stellen Sie sicher, dass das Netzkabel nicht in den Arbeitsbereich der Scheibe oder in den Bereich des Funkenflugs gelangt. Befestigen Sie das Netzkabel des Winkelschleifers immer in dem Kabelhalter **(12)**.
- Stellen Sie sicher, dass das Werkstück gut zwischen den beiden Spannbacken befestigt ist und fest auf der Grundplatte aufliegt.
- Verwenden Sie keine Werkstücke, die zu groß sind, um sicher zwischen den beiden Spannbacken befestigt werden zu können.
- Lagern Sie den Trennständer staubfrei und trocken.
- Stellen Sie sicher, dass die Trennscheibe Ihres Winkelschleifers senkrecht zur Grundplatte montiert ist.
- Verwenden Sie ausschließlich Trennscheiben und keine Schruppscheiben.
- Entfernen Sie den Stecker Ihres Winkelschleifers stets aus der Steckdose, wenn Sie irgendwelche Reinigungs- oder Justierarbeiten an Ihrem Trennständer vornehmen.
- Greifen Sie nie in den Arbeitsbereich der Trennscheibe.
- Achten Sie immer auf die Schnitttiefe, ansonsten besteht die Gefahr den Arbeitstisch zu beschädigen.
- Ziehen Sie immer den Netzstecker bei Nichtbenutzung.
- Beim unsachgemäßen Aufsetzen der Maschine bzw. zu schnellem Aufsetzen der Trennscheibe auf das Werkstück kann die Scheibe zerspringen. VERLETZUNGSGEFAHR!
- ACHTUNG! Setzen Sie unter keinen Umständen den Trennständer samt Maschine unter Feuchtigkeitseinfluss ein. Es besteht Stromschlaggefahr!
- Bei unsachgemäßer Befestigung der Scheibe, kann sich diese während dem Betrieb lösen. VERLETZUNGSGEFAHR!
- Entnehmen Sie niemals das Werkstück während laufendem Betrieb. VERLETZUNGSGEFAHR!
- Nehmen Sie niemals selbständig technische Änderungen am Trennständer vor.
- Verwenden Sie keine Trennscheiben mit abgelaufenem Haltbarkeitsdatum.
- Entfernen Sie immer abgeschnittenes Material aus dem Arbeits- und Gefahrenbereich.

Sicherheitshinweise für Trennschleifmaschinen

- Halten Sie und in der Nähe befindliche Personen sich außerhalb der Ebene der rotierenden Schleifscheibe auf.
- Verwenden Sie ausschließlich gebundene verstärkte oder diamantbesetzte Trennscheiben für Ihr Elektrowerkzeug, welche für das Elektrowerkzeug geeignet und vorgesehen sind.
- Die zulässige Drehzahl des Einsatzwerkzeugs muss mindestens so hoch sein wie die auf dem Elektrowerkzeug angegebene Höchstdrehzahl.
- Schleifkörper dürfen nur für die empfohlenen Einsatzmöglichkeiten verwendet werden. Zum Beispiel: Schleifen Sie nie mit der Seitenfläche einer Trennscheibe.
- Verwenden Sie immer unbeschädigte Spannflansche in der richtigen Größe und Form für die von Ihnen gewählte Schleifscheibe.
- Außendurchmesser und Dicke des Einsatzwerkzeugs müssen den Maßangaben Ihres Elektrowerkzeugs entsprechen.
- Schleifscheiben und Flansche müssen genau auf die Schleifspindel Ihres Elektrowerkzeugs passen.
- Verwenden Sie keine beschädigten Schleifscheiben. Kontrollieren Sie vor jeder Verwendung die Schleifscheiben auf Absplitterungen und Risse. Wenn das Elektrowerkzeug oder die Schleifscheibe herunterfällt, überprüfen Sie, ob es/sie beschädigt ist, oder verwenden Sie eine unbeschädigte Schleifscheibe. Wenn Sie die Schleifscheibe kontrolliert und eingesetzt haben, halten Sie und in der Nähe befindliche Personen sich außerhalb der Ebene der rotierenden Schleifscheibe auf und lassen Sie das Gerät 1 min lang mit Höchstdrehzahl laufen.
- Tragen Sie persönliche Schutzausrüstung. Verwenden Sie je nach Anwendung Vollgesichtsschutz, Augenschutz oder Schutzbrille. Soweit angemessen, tragen Sie Staubmaske, Gehörschutz, Schutzhandschuhe oder Spezialschürze, die kleine Schleif- und Materialpartikel von Ihnen fernhält.
- Achten Sie bei anderen Personen auf sicheren Abstand zu Ihrem Arbeitsbereich. Jeder, der den Arbeitsbereich betritt, muss persönliche Schutzausrüstung tragen.
- Halten Sie die Anschlussleitung von sich drehenden Einsatzwerkzeugen fern.
- Reinigen Sie regelmäßig die Lüftungsschlitze Ihres Elektrowerkzeugs.
- Verwenden Sie das Elektrowerkzeug nicht in der Nähe brennbarer Materialien. Verwenden Sie das Elektrowerkzeug nicht, wenn es auf einer brennbaren Oberfläche wie beispielsweise Holz steht.
- Verwenden Sie keine Einsatzwerkzeuge, die flüssige Kühlmittel erfordern.

Rückschlag und entsprechende Sicherheitshinweise

- Halten Sie das Elektrowerkzeug gut fest und bringen Sie Ihren Körper und Ihre Arme in eine Position, in der Sie die Rückschlagkräfte abfangen können.
- Meiden Sie den Bereich vor und hinter der rotierenden Trennscheibe.
- Verwenden Sie kein Ketten-, Holzschnitt- oder gezähntes Sägeblatt sowie keine segmentierte Diamantscheibe mit mehr als 10 mm breiten Lücken.
- Vermeiden Sie ein Blockieren der Trennscheibe oder zu hohen Anpressdruck. Führen Sie keine übermäßig tiefen Schnitte aus.
- Falls die Trennscheibe verklemmt oder Sie die Arbeit unterbrechen, schalten Sie das Gerät aus und halten Sie das Trennschleifaggregat ruhig, bis die Scheibe zum Stillstand gekommen ist. Versuchen Sie nie, die noch laufende Trennscheibe aus dem Schnitt zu ziehen, sonst kann ein Rückschlag erfolgen.

- Schalten Sie das Elektrowerkzeug nicht wieder ein, solange es sich im Werkstück befindet. Lassen Sie die Trennscheibe erst ihre volle Drehzahl erreichen, bevor Sie den Schnitt vorsichtig fortsetzen.
- Stützen Sie große Werkstücke ab, um das Risiko eines Rückschlags durch eine eingeklemmte Trennscheibe zu vermindern.

Montageanleitung

Beachten Sie zur Montage die Illustration **(A)** und die Detailfotos **(B bis I)**.

Zur Montage benötigen Sie folgende Maulschlüssel (SW 8, SW 10, SW 14, SW 17), Inbusschlüssel (5 mm, 6 mm) und einen Schlitzschraubendreher (5 mm).

- Befestigen Sie den Schwenkarm **(2)** mit den Inbusschrauben **(3)** und den Unterlegscheiben **(4)** auf der Grundplatte **(1)**.
- Befestigen Sie nun den Handgriff **(6)** mit der dazugehörigen Sicherungsmutter am Schwenkarm **(2)**.
- Anschließend montieren Sie beide Halter **(9)** mit den Aufnahmen **(10)** und den Inbusschrauben **(11)** am Schwenkarm **(2)**. Diese beiden Verbindungen werden nur lose montiert.
- Stecken Sie beide Justierschrauben **(5 und 7)** zusammen mit den Einstellmuttern in die Aufnahmen im Schwenkarm **(2)**.
- Montieren Sie nun die Schutzhaube **(8)**. Dazu stecken Sie den Bügel der Haube in die entsprechende Öffnung im Schwenkarm **(2)**. Befestigen Sie nun den Bügel mit der Schraube **(13)** und der Mutter **(14)**.
- Montieren Sie jetzt den Winkelschleifer mit bestückter Trennscheibe zwischen beide Halter **(9)**. Verwenden Sie hierzu das passende Befestigungsmaterial **(16)** in den Größen M10, M8 oder M6 wie abgebildet.
- Richten Sie den Winkelschleifer zwischen den beiden Haltern **(9)** aus und befestigen Sie den Winkelschleifer mit den Schrauben, den Kontermuttern und dem Abstandshalter **(15)**. Bei den Befestigungsmaterialien der Größen M8 und M6 werden noch zusätzliche Plastikhülsen in den Halter **(9)** eingesteckt.
- Stellen Sie beide Justierschrauben **(5 und 7)** so ein, dass der Winkelschleifer senkrecht zur Grundplatte **(1)** steht. Nun die beiden Scheiben und die Muttern auf die Justierschrauben schrauben und festziehen. Anschließend beide Inbusschrauben **(11)** fest anziehen.
- Justieren Sie den Schwenkarm **(2)** nach leichtem Lösen der Inbusschrauben **(3)** so, dass die Trennscheibe mittig in dem Trennspalt der Grundplatte **(1)** eintaucht, anschließend beide Schrauben wieder fest anziehen.
- Klemmen Sie nun das Netzkabel des Winkelschleifers in den Kabelhalter **(12)**.
- **Schalten Sie den Winkelschleifer nach Beendigung der Montage für einige Sekunden ein und danach wieder aus. Überprüfen Sie erneut den festen Sitz aller Schrauben und Schraubverbindungen.**
- Ihr Trennstander ist jetzt betriebsbereit.

Garantierklärung

Liebe Heimwerkerin und lieber Heimwerker,

Sie haben ein hochwertiges wolcraft-Produkt erworben, das Ihnen viel Freude beim Heimwerken bringen wird.

wolcraft Produkte entsprechen hohem technischem Standard und durchlaufen, bevor sie in den Handel gelangen, intensive Entwicklungs- und Testphasen. Während der Serienfertigung sichern ständige Kontrollen und regelmäßige Tests den hohen Qualitätsstandard. Solide technische Entwicklungen und zuverlässige Qualitätskontrollen geben Ihnen die Sicherheit einer richtigen Kaufentscheidung. Auf das erworbene wolcraft-Produkt gewähren wir Ihnen bei ausschließlicher Nutzung der Geräte im Heimwerkerbereich 10 Jahre Garantie ab Kaufdatum.

Von der Garantie umfasst sind nur Schäden am Kaufgegenstand selbst, und nur solche, die auf Material- und Fabrikationsfehler zurückzuführen sind. Nicht von dieser Garantie umfasst sind Mängel und Schäden, die auf unsachgemäße Bedienung oder fehlende Wartung zurückzuführen sind. Ebenso nicht von der Garantie umfasst sind übliche Abnutzungserscheinungen und gebrauchstüblicher Verschleiß sowie Mängel und Schäden, die dem Kunden bei Vertragsschluss bekannt waren. Garantieansprüche können nur unter Vorlage der Rechnung/des Kaufbeleges geltend gemacht werden. Die von wolcraft gewährte Garantie schränkt Ihre gesetzlichen Rechte als Verbraucher (Nacherfüllung, Rücktritt oder Minderung, Schadens- oder Aufwendungsersatz) nicht ein.

Garantieansprüche sind zu richten an:

wolcraft GmbH
Wolffstraße 1
56746 Kempenich
Germany

Konformitätserklärung nach der EG-Maschinenrichtlinie 2006/42/EG, Anhang II A

Hiermit erklärt die Firma wolcraft GmbH in D-56746 Kempenich, Wolffstr. 1, dass der Trennstander für Winkelschleifer $\varnothing 115/125$ mm, Artikelnummer 5019000, allen einschlägigen Bestimmungen der Maschinenrichtlinie 2006/42/EG entspricht. Folgende harmonisierte Normen bezogen auf die Richtlinien wurden angewendet: DIN EN 62841-1: 2016-07, DIN EN 62841-3-10: 2018-08.

Kempenich, 10.03.2019



Thomas Wolff

Bevollmächtigte Person zur Unterzeichnung der Konformitätserklärung
und zur Zusammenstellung der technischen Unterlagen.

(Geschäftsleitung; wolcraft GmbH)















Introduction

PLEASE NOTE: Read the safety and all other instructions that come with the cutting stand. Failing to do so and disregarding the safety and all other instructions may cause injuries. Keep these operating instructions for future reference in a safe place.

Intended use

This cutting stand is an aid for cutting work (exclusively for metal) with a one-hand angle grinder. It is suitable for use with most angle grinders with a disc size of \varnothing 115 or \varnothing 125 mm. Carefully read this instruction manual and especially the safety instructions before using the cutting stand.

Symbols and meanings

	Warning of general danger.		Pull out mains plug.
	Wear a dust mask.		Do not use defective cutting discs.
	Wear safety goggles.		Use for cutting only, not for roughing.
	Wear ear protection.		Exclusively for metal.
	Wear protective gloves.		Secure workpiece between the clamping jaws.
	Read instructions/information.		Secure cutting stand to a firm base using suitable screws.
	Read the machine manual!		Use only \varnothing 115 mm and \varnothing 125 mm cutting discs.

Safety Instructions

- It is imperative that you adhere to the information in the instruction manual for the angle grinder used. This device must correspond to the VDE standards. Only devices with a CE symbol are to be used.
- Keep children away from the workplace and also keep the tools out of the reach of children.
- Wear suitable working clothes; do not wear any wide clothing or jewellery as they could be caught up in moving parts. Non-slip shoes are recommended. Wear a hair net if you have long hair.
- Before use, ensure that the device is correctly and securely mounted in the retainer.
- Never stop the cutting disc with your hands or with objects.
- Mount the cutting stand on both of the mounting perforations in the base plate **(1)** on the workbench. Ensure that the bench and the stand are securely positioned.
- Ensure that the workplace is clean and well illuminated.
- Ensure that you do not come into contact with the cutting disc when working. RISK OF INJURY!

- Always use the protective cover **(8)**.
- Only use the cutting stand with an angle grinder which is equipped with the suitable metal protective cover around the cutting disc.
- Position this protective cover so that the cutting disc runs freely in the open part and so that the protective cap is unable to make contact with the work piece.
- Cutting work generates sparks. Ensure that no flammable materials are in the working area. Sparks can damage paint, glass and other surfaces. Do not wear any nylon or polyester clothing, but suitable non-flammable work clothes.
- Ensure that the mains cable does not protrude into the working area of the disc or where sparks are flying. Always insert the mains cable of the angle grinder in the cable holder **(12)**.
- Ensure that the work piece is correctly fixed in position between the two clamping jaws and is firmly positioned on the base plate.
- Do not use work pieces which are too large to be fixed in position between the two clamping jaws.
- Store the cutting stand in a dust-free and dry place.
- Regularly inspect the firm seating of all of the screws before and during use. Regularly inspect the stand for signs of damage. Screws can become loose during use due to vibration. Do not use the cutting stand if you detect any damage.
- Ensure that the cutting disc of your angle grinder is mounted perpendicular to the base plate.
- Only use cutting discs and no roughing discs.
- Always remove the plug of your angle grinder from the socket before carrying out any cleaning or adjustment work on your cutting stand.
- Never place your hand in the working area of the cutting disc.
- Always observe the cutting depths as there is otherwise the risk of damaging your workbench.
- Always remove the plug when not using the stand.
- Positioning the machine improperly or positioning the cutting disc on the workpiece too quickly can cause the disc to shatter. **RISK OF INJURY!**
- **CAUTION!** The cutting stand and machine must never be used in the presence of moisture. Risk of electric shock!
- Fastening the disc improperly can cause it to become loose during operation. **RISK OF INJURY!**
- Never remove the workpiece while the machine is running. **RISK OF INJURY!**
- Never make any technical modifications of your own to the cutting stand.
- Do not use cutting discs with an expired use-by date.
- Always remove cuttings from the work and danger area.

Safety information for parting grinders

- Keep yourself and persons in the vicinity outside of the plane of the rotating grinding wheel.
- Only use bonded, reinforced or diamond-studded cutting discs for your power tool, which are suitable and intended for the power tool.
- The permissible speed of the tool used must be at least as high as the maximum speed specified on the power tool.
- Grinding stones may only be used for the recommended applications. For example: Never grind using the side surface of a cutting disc.

- Always use undamaged clamping flanges of the correct size and shape for the grinding wheel you have selected.
- The outside diameter and thickness of the tool used must correspond to the specified dimensions of your power tool.
- Grinding wheels and flanges must fit exactly on the grinding spindle of your power tool.
- Do not use damaged grinding wheels. Check the grinding wheels for chipping and cracks before each use. If the power tool or grinding wheel are dropped, check whether damage occurs or use an undamaged grinding wheel. After you have checked and fitted the grinding wheel, keep yourself and persons in the vicinity out of the plane of the rotating grinding wheel and allow the tool to run at maximum speed for one minute.
- Wear personal protective equipment. Depending on the application, use full face protection, eye protection or safety goggles. If appropriate, wear dust mask, ear protection, protective gloves or special apron that keeps fine grinding and material particles away from you.
- Ensure that other persons remain at a safe distance from your work area. All persons entering the work area must wear personal protective equipment.
- Keep the power cable away from the rotating tools.
- Regularly clean the ventilation slots of your power tool.
- Do not use the power tool near flammable materials. Do not use the power tool when it is standing on a combustible surface such as wood.
- Do not use tools that require liquid coolant.

Recoil and corresponding safety information

- Hold the power tool firmly and bring your body and arms into a position where you can absorb the recoil forces.
- Avoid the area in front of and behind the rotating cutting disc.
- Do not use chain, wood-cutting or serrated saw blades or segmented diamond discs with gaps of more than 10 mm.
- Avoid blocking the cutting disc or excessive contact pressure. Do not make excessively deep cuts.
- If the cutting disc becomes jammed or you interrupt work, switch off the tool and hold the parting grinder unit stationary until the disc has come to a standstill. Never attempt to pull the still running cutting disc out of the cut, otherwise recoil may occur.
- Do not switch the power tool on again while it is in the workpiece. Allow the cutting disc to reach its full speed before carefully continuing the cut.
- Support large workpieces to reduce the risk of recoil through a jammed cutting disc.

Assembly instructions

Refer to illustration **(A)** and the detailed photos **(B - I)** when assembling the stand.

You require the following for the assembly work: open-jawed spanners (SW 8, SW 10, SW 14, SW 17), Allen screws (5 mm, 6 mm) and a slotted screwdriver (5 mm).

- Mount the swivel arm **(2)** to the base plate **(1)** using the Allen screws **(3)** and the washers **(4)**.
- Now mount the handle **(6)** onto the swivel arm **(2)** with the matching counter nut.

- Now mount both of the retainers **(9)** onto the swivel arm **(2)** with the spacers **(10)** and the Allen screws **(11)**. These two connections are only loosely mounted.
- Insert the two adjustment screws **(5 and 7)** in the swivel arm **(2)** recess, together with the adjustment nuts.
- Now mount the protective cover **(8)**. To do so, insert the cover hoop in the corresponding opening in the swivel arm **(2)**. Now fasten the hoop in place with the screw **(13)** and the nut **(14)**.
- Now mount the angle grinder with the cutting disc between both of the retainers **(9)**. To do so, use the matching mounting material **(16)** in the sizes M10, M8 or M6 as shown.
- Align the angle grinder between both of the retainers **(9)** and fix the angle grinder in place with the screws, locking nuts and the spacer **(15)**. Mounting material of the sizes M8 and M6 require the insertion of additional plastic sleeves into the retainers **(9)**.
- Adjust the two adjustment screws **(5 and 7)** so that the angle grinder is positioned perpendicular to the base plate **(1)**. Now screw the two washers and the nuts onto the adjustment screws and tighten them. Now tighten the two Allen screws **(11)**.
- After loosening the Allen screws **(3)** slightly, adjust the swivel arm **(2)** so that the cutting disc immerses into the cutting gap in the base plate **(1)**, now retighten both of the screws.
- Now clamp the mains cable of the angle grinder in the cable holder **(12)**.
- **After completing the assembly, switch the angle grinder on for a few seconds and then switch it off again. Re-check the tightness of all of the screws and the screwed connections.**
- Your cutting stand is now ready for use.

Warranty statement

Dear DIY enthusiast,

You have purchased a high-quality wolcraft appliance which we know you will enjoy using.

wolcraft appliances are built to high technical standards and undergo intensive development and testing before leaving the factory. Constant checks and regular tests during their production ensure a high standard of quality. Sound technical developments and reliable quality assurance give you the certainty that you have made the right purchase decision. For this wolcraft product we grant you a 10 year guarantee from the date of purchase, provided the appliance is used exclusively for DIY purposes.

This warranty only covers damage to the object of purchase itself and only such damage that is attributable to material or manufacturing defects. This guarantee does not cover defects or damage attributable to improper operation or inadequate maintenance of the appliance. Moreover, the guarantee does not include the effects of normal wear, or defects or damage known to the customer upon conclusion of the purchase contract. Guarantee claims can only be asserted upon submission of the invoice/proof of purchase. The guarantee granted by wolcraft does not restrict your legal rights as a consumer (supplementary performance, rescission or reduction, compensation for damages or expenses).

Warranty claims should be addressed to:

wolcraft GmbH
Wolffstraße 1
56746 Kempenich
Germany

Declaration of conformity according to EU Machinery Directive 2006/42/EC, Appendix II A

wolcraft GmbH in D-56746 Kempenich, Wolff Str. 1, hereby declares that the cutting stand for \varnothing 115/125 mm angle grinder, part number 5019000, conforms to all relevant provisions of Machinery Directive 2006/42/EC. The following harmonised standards have been applied in relation to the Directives: DIN EN 62841-1: 2016-07, DIN EN 62841-3-10: 2018-08.

Kempenich, 10.03.2019



Thomas Wolff

Person authorized to sign the Declaration of Conformity and to compile the technical documentation.
(Management; wolcraft GmbH)

Introduction

ATTENTION ! Veuillez lire toutes les consignes de sécurité et instructions livrées d'origine avec le support pour meuleuse. Le fait de ne pas respecter les consignes de sécurité et instructions diverses peut occasionner des blessures. Conservez la notice d'utilisation en lieu sûr en vue d'une réutilisation future.

Utilisation conforme

Ce support est destiné à faciliter les travaux de tronçonnage (métal exclusivement) à l'aide d'une meuleuse d'angle à une main. Il s'utilise avec la plupart des meuleuses d'angle équipées d'un disque de Ø 115 ou Ø 125 mm. Avant d'utiliser le support, veuillez lire attentivement et entièrement la présente notice d'utilisation et en particulier les consignes de sécurité.

Symboles et signification



Avertissement d'un danger d'ordre général.



Porter un masque de protection contre la poussière.



Porter une paire de lunettes de protection.



Porter un équipement de protection auditive.



Porter des gants de protection



Lire les instructions/les consignes !



Lire le mode d'emploi de la machine !



Débrancher la prise.



Ne pas utiliser de disques à tronçonner défectueux.



Convient uniquement pour tronçonner, pas pour ébarber.



Exclusivement pour du métal. Fixer la pièce à usiner entre les mors de serrage.



Fixer le support de tronçonnage sur un socle d'appui solide avec des vis appropriées.



Utiliser uniquement des disques à tronçonner de Ø 115 mm et Ø 125 mm.

Consignes de sécurité

- Veuillez impérativement tenir compte des indications figurant dans la notice d'utilisation de la meuleuse d'angle utilisée. Cet appareil doit se conformer aux directives VDE. Il ne faut utiliser que des appareils arborant le label CE.
- Éloignez les enfants du lieu de travail et rangez les outils hors de leur portée.
- Enfilez une tenue de travail appropriée, ne portez pas de vêtements amples ni de bijoux car ils risqueraient d'être happés par les pièces mobiles. Le port de chaussures antidérapantes est recommandé. Si vous portez les cheveux longs, réunissez-les dans un filet.
- Avant l'utilisation, assurez-vous que l'appareil a été fixé réglementairement et de manière sûre dans la fixation.
- Ne tentez jamais de stopper le disque de tronçonnage avec les mains ou avec des objets.

- Fixez le support articulé sur l'établi au moyen des deux trous ménagés à cet effet dans la semelle **(1)**. Assurez-vous que l'établi et le support sont parfaitement d'aplomb.
- Assurez-vous que la zone de travail est propre et bien éclairée.
- Veillez, pendant le travail, à ne jamais toucher le disque de tronçonnage. RISQUE DE BLESSURES !
- Utilisez toujours le carter de protection **(8)**.
- N'utilisez le support qu'avec une meuleuse d'angle équipée du carter de protection métallique approprié entourant le disque de tronçonnage.
- Positionnez ce carter de protection de telle manière que ce soit la partie inférieure du disque de tronçonnage qui tourne sans protection, et que la coiffe de protection n'entre pas en contact avec la pièce.
- Les travaux de tronçonnage engendrent des étincelles. Assurez-vous qu'aucune matière inflammable ne se trouve dans la zone de travail. Les étincelles peuvent endommager la peinture, le verre et d'autres surfaces. Ne portez pas de vêtements en nylon ou en polyester, mais une tenue de travail appropriée non susceptible de s'enflammer.
- Assurez-vous que le cordon d'alimentation ne se trouve pas dans la zone opérationnelle du disque de tronçonnage ou dans celle où les étincelles jaillissent. Fixez toujours le cordon d'alimentation de la meuleuse d'angle dans la fixation à cet effet **(12)**.
- Assurez-vous que la pièce est bien fixée entre les deux mâchoires de serrage et qu'elle applique fermement sur la semelle.
- N'utilisez pas de pièces trop volumineuses, afin de pouvoir les serrer de manière sûre entre les deux mâchoires de serrage.
- Rangez le support à l'abri de la poussière et au sec.
- Avant l'utilisation et pendant l'usage, vérifiez régulièrement que toutes les vis sont fermement serrées. Vérifiez régulièrement si le support présente d'éventuels dégâts. Les vis risquent de se desserrer en service en raison des vibrations. N'utilisez pas le support si vous constatez quelques dégâts que ce soient.
- Assurez-vous que le disque de tronçonnage de votre meuleuse d'angle est bien monté perpendiculairement à la semelle.
- N'utilisez exclusivement que des disques de tronçonnage, pas de disques à dégrossir ou à ébavurer.
- Débranchez toujours, de la prise de courant, la fiche mâle votre meuleuse d'angle avant d'effectuer tous travaux de nettoyage ou d'ajustage sur le support articulé.
- N'approchez jamais les doigts de la zone opérationnelle du disque.
- Surveillez toujours la profondeur de tronçonnage car vous risquez sinon d'endommager l'établi.
- Si la meuleuse d'angle ne sert pas, débranchez toujours sa fiche mâle.
- Si la machine est mal utilisée ou si le disque à tronçonner est trop vite appliqué sur la pièce, le disque peut éclater. RISQUE DE BLESSURE !
- ATTENTION ! N'exposez en aucun cas le support de tronçonnage avec la machine aux effets de l'humidité. Risque d'électrocution !
- Si le disque est mal fixé, il peut se détacher lors du fonctionnement. RISQUE DE BLESSURE !
- Ne retirez jamais la pièce pendant le fonctionnement. RISQUE DE BLESSURE !
- N'apportez jamais vous-même de modifications techniques au support de tronçonnage.
- N'utilisez pas de disques à tronçonner dont la date limite d'utilisation est dépassée.
- Retirez toujours la matière coupée des zones de travail et de danger.

Consignes de sécurité pour les tronçonneuses à disque

- Vous et les personnes à proximité devez vous tenir hors de portée de la meule lorsqu'elle tourne.
- Utilisez uniquement des meules agglomérées et renforcées ou des meules diamant adaptées ou prévues pour votre outillage électrique.
- La vitesse de rotation autorisée de l'outil doit être au moins aussi élevée que la vitesse maximale de rotation indiquée sur l'outillage électrique.
- Les meules doivent uniquement être employée pour les applications recommandées. Par exemple : ne poncez jamais avec la surface latérale d'un disque à tronçonner.
- Utilisez uniquement des brides de serrage intactes de la bonne taille et de la bonne forme pour la meule que vous avez choisie.
- Le diamètre extérieur et l'épaisseur de l'outil doivent correspondre aux dimensions de votre outil.
- Les meules et les brides doivent être exactement adaptées à la broche de rectification de votre outillage électrique.
- N'utilisez pas de meules endommagées. Avant toute utilisation, vérifiez que les meules ne présentent ni ébréchure ni fissure. Si l'outil électrique ou la meule tombent, vérifiez qu'ils ne soient pas endommagés, ou utilisez une meule intacte. Après avoir contrôlé et monté la meule, vous et les personnes proches devez rester hors de portée de la meule lorsqu'elle tourne. Faites fonctionner l'outil à grande vitesse pendant une minute.
- Mettre un équipement de protection individuelle. Lors de toute utilisation, portez une protection faciale intégrale, une protection des yeux ou une paire de lunettes de protection. Si besoin, portez un masque anti-poussières, des protections auditives, des gants de protection ou un tablier spécial qui vous protège des petites particules abrasives et de matériau.
- Surveillez que toute autre personne soit à distance de sécurité de votre zone de travail. Tout personne entrant dans la zone de travail doit porter un équipement de protection individuelle.
- Conservez le câble d'alimentation loin de l'outil lorsqu'il tourne.
- Nettoyez régulièrement les fentes de ventilation de votre outil électrique.
- N'utilisez pas l'outil électrique près de matériaux inflammables. N'utilisez pas l'outil électrique lorsqu'il repose sur une surface inflammable comme du bois.
- N'utilisez pas un outil qui nécessite du liquide de refroidissement.

Recul brutal et consignes de sécurité correspondantes

- Tenez l'outil électrique fermement et gardez le corps et les bras dans une position permettant de compenser les forces de recul.
- Évitez la zone devant et derrière le disque à tronçonner lorsqu'il tourne.
- TN'utilisez pas de plateau, de lame de scie à bois ou dentée ni de meule diamantée segmentée avec des créneaux de plus de 10 mm.
- Évitez de bloquer le disque à tronçonner ou d'exercer une pression de excessive. Ne faites pas de découpes trop profondes.
- TSi le disque à tronçonner se coince ou si vous interrompez le travail avec l'outil encore dans le matériau, éteignez l'appareil et maintenez l'unité abrasive stable jusqu'à immobilisation du disque. Ne tentez jamais de dégager le disque à tronçonner de la coupe, sinon un recul brutal risque de se produire.

- Ne rallumez pas l'outil électrique tant qu'il est encore dans la pièce. Laissez le disque à tronçonner atteindre sa vitesse de rotation maximale avant de poursuivre soigneusement la coupe.
- Étayez les pièces de grandes dimensions pour diminuer le risque de rejet en cas de coincement du disque à tronçonner.

Notice de montage

Pour assembler le support, étudiez bien la figure **(A)** et les photos de certains détails **(B à I)**.

Pour l'assembler, vous aurez besoin des clés à fourche suivantes (calibres 8, 10, 14, 17), de clés hexagonales mâles (5 et 6 mm) et d'un tournevis de 5 mm pour vis à fente.

- Fixez le bras pivotant **(2)** sur la semelle **(1)** à l'aide des vis à 6 pans creux **(3)** et des rondelles intercalaires **(4)**.
- Maintenant, fixez la poignée **(6)** au moyen de son écrou autobloquant contre le bras pivotant **(2)**.
- Ensuite, montez les deux supports coniques **(9)** et leurs logements **(10)** contre le bras pivotant **(2)** ; servez-vous pour ce faire des vis à 6 pans creux **(11)**. Ne vissez ces deux vis qu'à la main, sans serrer.
- Introduisez les deux vis d'ajustage **(5 et 7)** avec les écrous de réglage dans les logements du bras pivotant **(2)**.
- Montez maintenant le carter de protection **(8)**. Pour cela, introduisez l'étrier du carter dans l'orifice correspondant ménagé dans le bras pivotant **(2)**. Fixez maintenant l'étrier au moyen de la vis **(13)** et de l'écrou **(14)**.
- Montez maintenant la meuleuse d'angle, équipée de son disque de tronçonnage, entre les deux supports coniques **(9)**. Pour ce faire, utilisez la visserie de fixation adaptée **(16)** dans les calibres M10, M8 ou M6, comme indiqué sur la figure.
- Alignez la meuleuse d'angle entre les deux supports **(9)** et fixez-la à l'aide des vis, des contre-écrous et de l'écarteur **(15)**. Les visseries de fixation calibres M8 et M6 requièrent d'insérer en plus des douilles en plastique dans le support conique **(9)**.
- Réglez les deux vis d'ajustage **(5 et 7)** de telle sorte que la meuleuse d'angle se retrouve perpendiculaire à la semelle **(1)**. Maintenant, introduisez les rondelles sur les vis d'ajustage, vissez les écrous dessus et serrez à fond. Ensuite, vissez à fond les deux vis à 6 pans creux **(11)**.
- Ajustez le bras pivotant **(2)** – après avoir légèrement desserré les vis à 6 pans creux **(3)** – de sorte que le disque de tronçonnage plonge bien au centre de la fente de tronçonnage ménagée dans la semelle **(1)** ; resserrez ensuite les deux vis à fond.
- Maintenant, bridez le cordon d'alimentation de la meuleuse d'angle dans la fixation à cet effet **(12)**.
- **Une fois le montage terminé, allumez la meuleuse d'angle pendant quelques secondes puis éteignez-la à nouveau immédiatement. Vérifiez de nouveau que toutes les vis et jonctions vissées sont fermement en assise.**
- Votre support articulé est prêt pour le tronçonnage.

Garantie

Chère amie bricoleuse, cher ami bricoleur,

Vous avez acheté un produit wolcraft de grande qualité qui vous apportera certainement beaucoup de satisfactions pour vos travaux de bricolage.

Les produits wolcraft répondent à une exigence technique élevée et avant leur livraison aux revendeurs, ils subissent des phases poussées de tests et de développements. Les contrôles permanents et les tests réguliers faits pendant la fabrication en série garantissent le maintien d'un niveau de qualité élevé.

Les développements techniques sérieux et les contrôles fiables de qualité sont la garantie d'un achat judicieux. Le produit wolcraft bénéficie d'une garantie de 10 ans à partir de la date d'achat à condition que vous n'utilisiez le produit que pour le bricolage chez vous.

Ne sont couverts par la garantie que les dommages subis par le produit lui-même et seulement ceux imputables à un vice de matière ou de fabrication. Ne sont pas couverts par la garantie les vices et les dommages imputables à une utilisation inappropriée ou à un défaut d'entretien. Ne sont pas non plus couverts par la garantie les effets habituels de l'usure ainsi que l'usure générale par l'utilisation et les vices et les dommages que l'acheteur connaissait au moment de la vente. Les recours en garantie ne sont recevables que sur présentation de la facture/justificatif d'achat. La garantie donnée par wolcraft ne limite pas vos droits en tant que consommateur (droits à la mise en conformité, résiliation ou minoration, réparation des dommages ou remboursement des frais).

Les réclamations dans le cadre de la garantie sont à adresser à :

wolcraft GmbH
Wolffstraße 1
56746 Kempenich
Germany

Déclaration de conformité à la directive 2006/42/UE, annexe II A relative aux machines

Par la présente, la société Wolcraft GmbH, dont le siège social est sis Wolffstr. 1 56746 Kempenich, Allemagne, déclare que le support de tronçonnage pour Meuleuses \varnothing 115/125 mm, référence article 5019000, est conforme à toutes les dispositions pertinentes de la directive 2006/42/UE relative aux machines. Les normes harmonisées suivantes relatives aux directives ont été appliquées :
DIN EN 62841-1 : 2016-07, DIN EN 62841-3-10 : 2018-08.

Kempenich, 10.03.2019



Thomas Wolff

Mandataire désigné pour signer la déclaration de conformité et établir les documents techniques.
(Direction commerciale ; wolcraft GmbH)

Introducción

¡ATENCIÓN! Lea todas las instrucciones de seguridad y demás instrucciones suministradas con el soporte para cortar. El incumplimiento de las instrucciones de seguridad y demás instrucciones puede ocasionar graves lesiones. Conserve seguramente el manual de instrucciones para su uso futuro.

Uso Conforme

Este soporte para cortar constituye un dispositivo auxiliar para trabajos de corte (exclusivamente de metales) con una amoladora angular monomanual, siendo aplicable con la mayoría de las amoladoras angulares provistas de muelas de 115 mm o 125 mm de diámetro. Lea atentamente las presentes instrucciones, particularmente las instrucciones de seguridad, antes de aplicar el soporte para cortar.

Símbolos y significado



Aviso de peligro general.



Desconecte el enchufe.



Lleve máscara de protección contra el polvo.



No utilice discos de tronzar defectuosos.



Lleve gafas protectoras.



Utilice el aparato solo para cortar, no para desbastar.



Lleve protección auditiva.



Exclusivamente para metal. Fije la pieza entre mordazas de sujeción.



Lleve guantes de seguridad



Fije los soportes para amoladora con los tornillos adecuados sobre una base fija.



¡Lea las instrucciones/indicaciones!



Utilice únicamente discos de tronzar de \varnothing 115 mm y \varnothing 125 mm.



Lea el modo de empleo de la máquina!

Instrucciones de seguridad

- Observe imperativamente las informaciones facilitadas en el manual de instrucciones de la amoladora angular empleada. El equipo ha de ser compatible con las normas VDE. Utilice únicamente equipos provistos del distintivo CE.
- Mantenga alejados a los niños de su banco de trabajo, y conserve los útiles fuera del alcance de los niños.
- Póngase siempre ropa de trabajo adecuada. No lleve ropa holgada o bisutería, ya que podría quedar enganchada en las partes móviles. Se recomienda llevar calzado con suelas antideslizantes. Use una redcilla para el pelo si tiene cabello largo.
- Antes de poner en marcha el equipo, asegúrese de que éste sujetado reglamentaria y seguramente en el soporte.

- Fije el soporte para cortar mediante los dos agujeros de sujeción de la placa base **(1)** al banco de trabajo. Asegúrese de que el banco y el soporte estén asentados firmemente.
- Asegúrese de que la zona de trabajo esté limpia y bien alumbrada.
- Preste atención a no entrar en contacto con la muela durante el trabajo. ¡PELIGRO DE LESIÓN!
- Utilice siempre la cubierta protectora **(8)**.
- Utilice el soporte para cortar solamente con una amoladora angular que disponga de una cubierta protectora metálica adecuada alrededor de la muela de cortar.
- Coloque dicha cubierta protectora de manera que la muela esté libre en la parte inferior y la cubierta no pueda entrar en contacto con la pieza de trabajo.
- Los trabajos de corte generan chispas. Asegúrese de que no haya materiales inflamables en la zona de trabajo. Las chispas pueden dañar la pintura, el vidrio y otras superficies. No lleve ropa de nylon o poliéster, sino ropa de trabajo adecuada no inflamable.
- Asegúrese de que el cable de corriente no pueda acceder a la zona de trabajo de la muela o la zona de proyección de chispas. Sujete siempre el cable de corriente de la amoladora angular en el sujetacables **(12)**.
- Asegúrese de que la pieza de trabajo esté bien sujeta entre ambas mordazas de sujeción y repose firmemente sobre la placa base.
- No aplique piezas de trabajo que sean demasiado grandes para poder ser sujetadas seguramente entre ambas mordazas de sujeción.
- Almacene el soporte para cortar en un lugar seco y protegido del polvo.
- Compruebe periódicamente que todos los tornillos estén firmemente apretados antes y durante el uso del soporte para cortar. Verifique periódicamente si el soporte para cortar presenta daños. Las vibraciones pueden causar que se suelten tornillos durante el uso. No utilice el soporte para cortar cuando éste presente algún daño.
- Asegúrese de que la muela de cortar de su amoladora angular esté montada perpendicularmente a la placa base.
- Emplee únicamente muelas de cortar y no muelas de desbastar.
- Desenchufe siempre su amoladora angular de la toma de corriente cuando tenga previsto efectuar algún trabajo de limpieza o ajuste en el soporte para cortar.
- No meta nunca la mano en la zona de trabajo de la muela de cortar.
- Preste siempre atención a la profundidad de corte para evitar dañar su banco de trabajo.
- Desenchufe la amoladora de la toma cuando no la esté usando.
- Si la máquina se coloca de forma inadecuada o el disco de tronzar se coloca demasiado rápido sobre la pieza, el disco puede romperse. ¡PELIGRO DE LESIONES!
- ¡ATENCIÓN! En ningún caso exponga el soporte para amoladora junto con la máquina a la humedad. ¡Hay peligro de descarga eléctrica!
- Si el disco se fija de forma no adecuada, se puede soltar durante el funcionamiento. ¡PELIGRO DE LESIONES!
- No retire nunca la pieza durante el funcionamiento. ¡PELIGRO DE LESIONES!
- No realice modificaciones técnicas en el soporte para amoladora por su cuenta.
- No utilice discos de tronzar con fecha de caducidad vencida.
- Retire siempre el material cortado de la zona de trabajo y de peligro.

Indicaciones de seguridad para máquinas de corte y lijadoras

- Manténgase usted mismo y a las personas que se encuentren cerca fuera de la zona de la muela cuando esté girando.
- Emplee únicamente discos de cortar aglomerados, reforzados o de diamante para herramientas eléctricas que sean aptos y hayan sido diseñados para ellas.
- Las revoluciones permitidas del accesorio deben ser como mínimo tan altas como el número máximo de revoluciones indicado en la herramienta eléctrica.
- Las muelas abrasivas solo pueden utilizarse en las aplicaciones recomendadas. Por ejemplo: Nunca lije con el canto de un disco de cortar.
- Utilice siempre sistemas de sujeción en perfecto estado, del tamaño correcto y de la forma adecuada para la muela abrasiva elegida por usted.
- El diámetro exterior y el grosor del accesorio deben corresponder a las medidas indicadas en la herramienta eléctrica.
- Tanto las muelas abrasivas como los sistemas de sujeción deben encajar precisamente en el husillo de su herramienta eléctrica.
- No utilice muelas de abrasivas deterioradas. Compruebe antes de cada uso que las muelas no presenten desprendimientos ni grietas. Si la herramienta eléctrica o la muela se caen, compruebe si se han dañado, o utilice una muela abrasiva en buen sin daños. Si ha revisado y montado la muela abrasiva, manténgase usted mismo y a las personas que se encuentren cerca fuera de la zona de la muela cuando esté girando y deje el aparato en marcha durante 1 min al máximo de revoluciones.
- Póngase equipo de protección personal. En función de la aplicación, póngase una visera para protección de la cara, una protección ocular o unas gafas protectoras. Si procede, póngase máscara antipolvo, protección auditiva, guantes de trabajo o un delantal especial que lo proteja de las pequeñas partículas de material de desbaste.
- Tenga cuidado de que otras personas permanezcan a una distancia segura de su zona de trabajo. Toda persona que acceda a la zona de trabajo debe llevar equipo de protección personal.
- Mantenga los cables lejos de cualquier accesorio rotatorio.
- Limpie regularmente la ranura de ventilación de la herramienta eléctrica.
- No utilice la herramienta eléctrica cerca de materiales inflamables. No utilice la herramienta eléctrica si se encuentra sobre una superficie inflamable, por ejemplo de madera.
- No utilice accesorios que requieran refrigerante líquido.

Retroceso e indicaciones de seguridad al respecto

- Sujete la herramienta eléctrica firmemente y coloque el cuerpo y los brazos en una posición en la que pueda absorber las fuerzas de retroceso.
- Evite la zona delante y detrás del disco de cortar cuando esté girando.
- No o utilice hojas de serrar para cadenas, madera u otras hojas dentadas, ni discos de diamante segmentados con vanos de más de 10 mm.
- Evite bloquear o aplicar una presión demasiado alta al disco de cortar. No practique cortes de profundidad desmedida.

- Si el disco de cortar se atasca o usted interrumpe el trabajo, desconecte el aparato y sosténgalo sin moverlo hasta que el disco se detenga. Nunca intente retirar un disco de cortar en movimiento, de lo contrario puede producirse un retroceso.
- No vuelva a encender la herramienta mientras se encuentre en la pieza de trabajo. Permita que el disco de cortar alcance el máximo de revoluciones antes de reanudar con cuidado el corte.
- Sujete las piezas de trabajo grandes para reducir el riesgo de retroceso por bloqueo del disco de cortar.

Instrucciones de montaje

Observe la ilustración **(A)** y los detalles **(B a I)** para el montaje.

Ud. requiere para el montaje las siguientes llaves de boca (anchos de cara 8, 10, 14, 17), dos llaves con macho hexagonal (5 mm, 6 mm) y un destornillador para tornillos con cabeza ranurada (5 mm).

- Fije el brazo giratorio **(2)** con los tornillos con macho hexagonal **(3)** y las arandelas **(4)** a la placa base **(1)**.
- Fije ahora el mango **(6)** con la tuerca de seguridad correspondiente al brazo giratorio **(2)**.
- Fije acto seguido ambos soportes **(9)** con los alojamientos **(10)** y los tornillos con macho hexagonal **(11)** al brazo giratorio **(2)**, pero sin apretar todavía los tornillos.
- Inserte ambos tornillos de ajuste **(5 y 7)**, junto con las tuercas de ajuste, en los alojamientos situados en el brazo giratorio **(2)**.
- Monte ahora la cubierta protectora **(8)**. Inserte a este efecto el estribo de la cubierta en el orificio correspondiente del brazo giratorio **(2)**. Fije a continuación el estribo con el tornillo **(13)** y la tuerca **(14)**.
- Monte entonces la amoladora angular equipada con una muela de cortar entre ambos soportes **(9)**. Utilice a estos efectos, de la manera indicada en el dibujo, los elementos de sujeción adecuados **(16)** en los tamaños M10, M8 o M6.
- Alínee la amoladora angular entre ambos soportes **(9)** y fíjela con los tornillos, las contratuercas y el espaciador **(15)**. Con los elementos de sujeción en los tamaños M8 y M6 se insertan además casquillos de plástico en el soporte **(9)**.
- Ajuste los dos tornillos de ajuste **(5 y 7)**, de modo que la amoladora angular se encuentre en posición perpendicular a la placa base **(1)**. Enrosque y apriete entonces ambas arandelas y las tuercas a los tornillos de ajuste. Apriete a continuación ambos tornillos con macho hexagonal **(11)**.
- Ajuste el brazo giratorio **(2)** soltando ligeramente los tornillos con macho hexagonal **(3)**, de manera que la muela de cortar entre centrada en la ranura de corte de la placa base **(1)**, y vuelva a apretar acto seguido ambos tornillos.
- Sujete el cable de corriente de la amoladora angular en el sujetacables **(12)**.
- **Una vez finalizado el montaje, conecte durante unos pocos segundos la amoladora angular y vuelva a desconectarla. Compruebe nuevamente el asiento seguro de todos los tornillos y uniones roscadas.**
- Su soporte para cortar se encuentra ahora listo.

Declaración de garantía

Estimado/a aficionado/a al bricolaje:

Acaba de adquirir un valioso producto de wolfcraft que le dará grandes alegrías en sus tareas de bricolaje.

Los productos de wolfcraft cumplen con los estándares técnicos más altos y son sometidos, antes de llegar al mercado, a procesos intensivos de pruebas y desarrollo. Durante la fabricación en serie se garantiza el alto nivel de calidad mediante controles continuos y pruebas regulares. La solidez de nuestros desarrollos técnicos y la fiabilidad de nuestros controles de calidad le garantizan que ha tomado la decisión de compra correcta. Para el producto de wolfcraft que ha adquirido le ofrecemos 10 años de garantía desde la fecha de compra, siempre que lo utilice únicamente en tareas de bricolaje.

La propia garantía cubre exclusivamente los daños del producto adquirido y solamente aquellos que se deban a defectos de fabricación o de los materiales. La garantía no cubre los daños y defectos que se produzcan por un uso inadecuado o por falta de mantenimiento. Del mismo modo, la garantía no cubre los signos de desgaste habitual ni el deterioro normal por su uso, ni tampoco los daños o defectos que pueda comunicar el cliente una vez finalizado el contrato de garantía. Las reclamaciones en garantía solo podrán efectuarse presentando una factura o comprobante de compra válidos. La garantía concedida por wolfcraft no va en perjuicio de sus derechos legales como comprador (cumplimiento posterior, desistimiento o reducción, así como resarcimiento de los gastos o daños).

Las reclamaciones en garantía deben dirigirse a:

wolfcraft GmbH
Wolffstraße 1
56746 Kempenich
Alemania

Declaración de conformidad según la Directiva sobre máquinas 2006/42/CE, Anexo II A

Por la presente, la empresa wolfcraft GmbH sita en D-56746 Kempenich, Wolffstr. 1, que el soporte para amoladora angular de \varnothing 115/125 mm, número de artículo 5019000, cumple todas las disposiciones de la Directiva sobre máquinas 2006/42/CE. Se han aplicado las siguientes normas armonizadas relativas a la directiva: DIN EN 62841-1: 2016-07, DIN EN 62841-3-10: 2018-08.

Kempenich, 10.03.2019



Thomas Wolff

Persona facultada para firmar la declaración de conformidad y elaborar el expediente técnico.
(Direcção; wolfcraft GmbH)

Inleiding

ATTENTIE! Lees alle veiligheidsinstructies en voorschriften die bij de doorslijpstandaard zijn meegeleverd. Indien men zich niet houdt aan de veiligheidsinstructies en voorschriften kan dit letsel veroorzaken. Bewaar de handleiding op een veilige plaats voor eventueel toekomstig gebruik.

Voorschriftmatig gebruik

Deze doorslijpstandaard is een hulpmiddel bij doorslijpwerkzaamheden (uitsluitend voor metaal) met de met één hand bediende haakse slijper. Hij is inzetbaar voor de meeste haakse slijpers met een schijfdiameter van Ø 115 of Ø 125 mm. Lees voor gebruik van de doorslijpstandaard deze gebruiksaanwijzing, vooral de veiligheidsinstructies aandachtig door.

Symbolen en betekenissen

- | | | | |
|--|--|---|---|
|  | Waarschuwing voor algemeen gevaar. |  | Stekker uittrekken. |
|  | Draag een stofmasker. |  | Geen defecte doorslijpschijven gebruiken. |
|  | Draag een veiligheidsbril. |  | Alleen gebruiken voor doorslijpen, niet voor afbramen. |
|  | Draag gehoorbescherming. |  | Uitsluitend voor metaal. Werkstuk tussen de spanbeugels bevestigen. |
|  | Draag veiligheidshandschoenen |  | Doorslijpstandaard met geschikte schroeven op een stabiele basis bevestigen. |
|  | Lees de gebruiksaanwijzing/instructies |  | Alleen doorslijpschijven van Ø 115 mm en Ø 125 mm gebruiken. |
|  | Lees de gebruikershandleiding van de machine! | | |

Veiligheidsinformatie

- U moet zich beslist houden aan de informatie in de gebruiksaanwijzing van de gebruikte haakse slijper. Dit apparaat moet voldoen aan de VDE-richtlijnen. Alleen apparaten met CE-teken mogen worden gebruikt.
- Kinderen uit de omgeving van de werkplaats houden en bewaar gereedschap buiten bereik van kinderen.
- Draag passende werkkleding, draag geen kleding die te wijd is of sieraden, deze kunnen tussen de bewegende delen raken. Antislip schoeisel is raadzaam. Draag een haarnetje als u lang haar heeft.
- Voor gebruik controleren of het apparaat overeenkomstig de voorschriften en veilig in de houder bevestigd is.
- Nooit uw handen of voorwerpen gebruiken om de doorslijpschijf af te remmen.

- Bevestig de doorslijpstandaard op de beide bevestigingsgaten van de grondplaat **(1)** op de werktafel. Controleer of tafel en standaard stevig en veilig staan.
- Vergewis u ervan, dat de werkomgeving schoon en goed verlicht is.
- Let erop dat u tijdens het werk niet met de doorslijpschijf in aanraking komt. LETSELRISICO !
- Gebruik altijd de veiligheidskap **(8)**.
- De doorslijpstandaard uitsluitend gebruiken in combinatie met een haakse slijper, die is uitgerust met de passende metalen veiligheidskap om de doorslijpschijf heen.
- Plaats deze veiligheidskap zodanig dat de doorslijpschijf aan de onderkant vrij loopt, en de veiligheidskap niet met het werkstuk in aanraking kan komen.
- Bij doorslijpwerkzaamheden komen vonken vrij. Verzeker u ervan dat zich geen ontvlambare materialen in het werkgebied bevinden. Vonken kunnen verf, glas en andere oppervlakken beschadigen. Draag geen nylon of polyester kleding, maar passende, niet ontvlambare werkkleding.
- Controleer of de netkabel niet in het werkgebied van de schijf of binnen het bereik van de vonkenregen komt. Bevestig de netkabel van de haakse slijper altijd in de kabelhouder **(12)**.
- Controleer of het werkstuk goed tussen de beide spanklauwen bevestigd is en vast op de grondplaat ligt.
- Gebruik geen werkstukken die zo groot zijn dat ze niet tussen de beide spanklauwen bevestigd kunnen worden.
- Bewaar de doorslijpstandaard op een stofvrije en droge plaats.
- Controleer voor gebruik en tijdens het gebruik regelmatig of alle schroeven stevig vastzitten. Controleer de standaard regelmatig op eventuele beschadigingen. Door trillingen kunnen schroeven tijdens het gebruik losraken. Gebruik uw doorslijpstandaard niet, als u een beschadiging vaststelt.
- Controleer of de doorslijpschijf van uw haakse slijper loodrecht op de grondplaat gemonteerd is.
- Gebruik uitsluitend doorslijpschijven en geen voorslijpschijven.
- Haal de stekker van uw haakse slijper steeds uit het stopcontact, als u reinigings- of afstelwerkzaamheden aan uw doorslijpstandaard uitvoert.
- Nooit naar iets grijpen dat zich in het werkbereik van de doorslijpschijf bevindt.
- Let altijd op de diepte van de snede, anders bestaat het gevaar dat de werktafel beschadigd wordt.
- Trek altijd de netstekker uit het stopcontact als het apparaat niet gebruikt wordt.
- Wanneer de machine oneigenlijk wordt gebruikt of de doorslijpschijf te snel op het werkstuk wordt geplaatst, kan de schijf in stukken uiteen springen. GEVAAR VOOR LETSEL!
- LET OP! Gebruik de doorslijpstandaard en de machine nooit in vochtige omstandigheden. Gevaar voor elektrische schokken!
- Bij een ondeskundige bevestiging van de schijf kan deze tijdens het gebruik losraken. GEVAAR VOOR LETSEL!
- Verwijder het werkstuk nooit bij een draaiende machine. GEVAAR VOOR LETSEL!
- Breng nooit zelf technische wijzigingen aan de doorslijpstandaard aan.
- Gebruik geen doorslijpschijven waarvan de houdbaarheidsdatum is verstreken.
- Houd het werk- en gevarengedebied altijd vrij van afvalmateriaal.

Veiligheidsaanwijzingen voor doorslijpmachines

- Houd uzelf en personen in de nabije omgeving buiten het verlengde van de draaiende schuurschijf.
- Gebruik op uw elektrische gereedschap uitsluitend gebonden versterkte of met diamanten bezette doorslijpschijven die voor dat gereedschap geschikt en bestemd zijn.
- Het toegestane toerental van de gebruikte schijf moet minimaal even hoog zijn als het op het elektrische gereedschap aangegeven maximumtoerental.
- Gebruik slijpmiddelen uitsluitend voor de aanbevolen gebruiksdoelen. Bijvoorbeeld: Slijp nooit met het zijoppervlak van een doorslijpschijf.
- Gebruik uitsluitend onbeschadigde spanflenzen van de juiste grootte en vorm voor de door u gekozen schuurschijf.
- Gebruik uitsluitend slijpmiddelen met een buitendiameter en dikte die overeenkomt met de maatspecificaties van uw elektrische gereedschap.
- Gebruik uitsluitend schuurschijven en flenzen die precies op de as van uw elektrische gereedschap passen.
- Gebruik geen beschadigde schuurschijven. Controleer vóór elk gebruik uw schuurschijf op versplinteringen en barsten. Valt het elektrische gereedschap of de schuurschijf op de grond, controleer het dan op schade voordat u het gebruik voortzet. Is er sprake van schade, gebruik dan een onbeschadigde schuurschijf. Wanneer u de schuurschijf hebt gecontroleerd en geplaatst, houdt u zichzelf en anderen in de nabije omgeving uit het verlengde van de draaiende schuurschijf en laat u het apparaat één minuut lang bij het maximale toerental draaien.
- Draag persoonlijke beschermingsuitrusting. Gebruik afhankelijk van de desbetreffende toepassing volledige gezichtsbescherming, oogbescherming of een veiligheidsbril. Draag indien nodig een stofmasker, gehoorbescherming, veiligheidshandschoenen en/of een veiligheidsschort ter bescherming tegen slijp- en materiaaldeeltjes.
- Let erop dat anderen zich op een veilige afstand van uw werkgebied bevinden. Iedereen die zich binnen het werkgebied ophoudt, moet persoonlijke beschermingsuitrusting dragen.
- Houd de stroomkabel uit de buurt van draaiende gereedschappen.
- Reinig de ventilatieopeningen van uw elektrische gereedschap regelmatig.
- Gebruik het elektrische gereedschap niet in de buurt van brandbare materialen. Gebruik het elektrische gereedschap niet wanneer het zich op een brandbaar oppervlak, zoals hout, bevindt.
- Gebruik geen gereedschappen die koelvloeistof vereisen.

Terugslag en daaraan gerelateerde veiligheidsaanwijzingen

- Houd het elektrische gereedschap stevig vast en breng zowel uw lichaam als uw armen in een houding waarin deze eventuele terugslagkrachten kunnen opvangen.
- Kom niet in het gebied voor en achter de draaiende doorslijpschijf.
- Gebruik geen ketting-, hout- of andere getande zaagbladen en geen in segmenten verdeelde diamantschijven met openingen van meer dan 10 mm breed.
- Voorkom het vastlopen van de doorslijpschijf door een te hoge druk. Breng geen te diepe sneden aan.
- Klemt de doorslijpschijf of onderbreekt u de werkzaamheden, schakel het apparaat dan uit en houd het stil totdat de schijf tot stilstand is gekomen. Probeer een nog draaiende doorslijpschijf niet terug te trekken uit de snede. Dit kan een terugslag veroorzaken.

- Schakel het gereedschap pas weer in wanneer het zich niet meer in het werkstuk bevindt. Laat de doorslijpschijf eerst weer het volledige toerental bereiken voordat u voorzichtig verder gaat met de werkzaamheden.
- Voorzie grote werkstukken van ondersteuning om het risico op terugslag door vastklemmen van de doorslijpschijf te beperken.

Montagehandleiding

Voor de montage kunt u afbeelding **(A)** en de detailfoto's **(B tot I)** raadplegen.

Voor de montage heeft u de volgende steeksleutels nodig (SW 8, SW 10, SW 14, SW 17), inbussleutels (5 mm, 6 mm) en een sleufschroevendraaier (5 mm).

- Bevestig de zwenkarm **(2)** met de inbusschroeven **(3)** en de onderlegplaatjes **(4)** op de grondplaat **(1)**.
- Bevestig nu de handgreep **(6)** met de daarbijbehorende borgmoer aan de zwenkarm **(2)**.
- Vervolgens de beide steunen **(9)** met de moerbussen **(10)** en de inbusschroeven **(11)** aan de zwenkarm monteren **(2)**. Deze beide verbindingen worden slechts los gemonteerd.
- Steek beide stelschroeven **(5 en 7)** samen met de instelmoeren in de moerbussen in de zwenkarm **(2)**.
- Monteer nu de veiligheidskap **(8)**. Daartoe de beugel van de kap in de betreffende opening in de zwenkarm **(2)** steken. Bevestig nu de beugel met de schroef **(13)** en de moer **(14)**.
- Monteer nu de haakse slijper met aangebrachte doorslijpschijf tussen beide steunen **(9)**. Gebruik hiervoor het passende bevestigingsmateriaal **(16)** in de maten M 10, M8 of M6 zoals afgebeeld.
- De haakse slijper tussen de beide steunen **(9)** uitrichten en bevestig de haakse slijper met de schroeven, de contra moeren en de afstandhouder **(15)**. Bij de bevestigingsmaterialen met maat M8 en M6 worden er nog extra plastic hulsjes in de steunen **(9)** gestoken.
- Stel beide stelschroeven **(5 en 7)** zodanig in, dat de haakse slijper loodrecht op de grondplaat **(1)** staat. Nu de beide schijven en de moeren op de stelschroeven schroeven en vastdraaien. Vervolgens beide inbusschroeven **(11)** stevig vastdraaien.
- Stel de zwenkarm **(2)** na licht losdraaien van de inbusschroeven **(3)** zodanig af, dat de doorslijpschijf in het midden van de doorslijpgleuf van de grondplaat **(1)** loopt, daarna beide schroeven weer stevig vastdraaien.
- Klem nu de netkabel van de haakse slijper in de kabelhouder **(12)**.
- **Zet de haakse slijper na afloop van de montage enige seconden aan en daarna weer uit. Controleer nogmaals of alle schroeven en schroefverbindingen stevig vastzitten.**
- Uw doorslijpstandaard is nu klaar voor gebruik.

Garantieverklaring

Beste doe-het-zelver,

U hebt een hoogwaardig wolfcraft-product gekocht, waarvan u bij het doe-het-zelven veel plezier zult hebben.

wolfcraft-producten voldoen aan een hoge technische norm en doorlopen intensieve ontwikkelings- en testfasen voordat ze in de handel terechtkomen. Gedurende de serieproductie zorgen voortdurende controles en regelmatige tests voor een hoge kwaliteitsstandaard. Degelijke technische ontwikkelingen en betrouwbare kwaliteitscontroles bieden u de zekerheid van een juiste aankoop. Op het gekochte wolfcraft-product verlenen wij 10 jaar garantie vanaf de aankoopdatum, op voorwaarde dat het product alleen voor het doe-het-zelven wordt gebruikt.

De garantie omvat alleen schade aan het gekochte product zelf, en dan uitsluitend schade als gevolg van materiaal- en fabricagefouten. Gebreken en schade als gevolg van ondeskundige bediening of gebrekkig onderhoud zijn van deze garantie uitgesloten. Ook normale gebruikssporen en normale slijtage evenals gebreken en schade die bij het aangaan van de overeenkomst bij de klant bekend waren, zijn van de garantie uitgesloten. Garantieclaims kunnen alleen op vertoon van de factuur/aankoopbon in behandeling worden genomen. De door wolfcraft verleende garantie laat uw wettelijke rechten als consument (nakoming bij non-conformiteit, ontbinding of prijsvermindering, schade- of onkostenvergoeding) onverlet.

Garantieclaims kunnen worden gericht aan:

wolfcraft GmbH
Wolffstraße 1
56746 Kempenich
Duitsland

Conformiteitsverklaring volgens EG-machinerichtlijn 2006/42/EG, bijlage II A

Bij dezen verklaart de onderneming wolfcraft GmbH in D-56746 Kempenich, Wolffstr. 1, dat de doorslijpstandaard voor haakse slijpers met \varnothing 115/125 mm, artikelnummer 5019000, voldoet aan alle voorwaarden van de machinerichtlijn 2006/42/EG. De volgende geharmoniseerde normen met betrekking tot de richtlijn zijn toegepast:

DIN EN 62841-1: 2016-07, DIN EN 62841-3-10: 2018-08.

Kempenich, 10.03.2019



Thomas Wolff

De gemachtigde voor het ondertekenen van de conformiteitsverklaring en voor het samenstellen van de technische documenten.

(Directie; wolfcraft GmbH)

Presentazione

ATTENZIONE! Leggere tutte le avvertenze di sicurezza e le istruzioni in dotazione con il supporto di troncatura. Il mancato rispetto delle norme di sicurezza e delle istruzioni potrebbe provocare delle lesioni al corpo. Conservare il manuale d'uso in un luogo sicuro per una consultazione futura.

Uso a norma di legge

Questo supporto serve per i lavori di troncatura (per motivi di sicurezza esclusivamente per il metallo) da eseguire con la smerigliatrice angolare ad una mano. E' utilizzabile per la maggior parte delle smerigliatrici angolari con una dimensione del disco di: Ø 115 oppure Ø 125 mm. Leggere con attenzione l'intero manuale d'uso prima di utilizzare il supporto di troncatura, soprattutto le avvertenze di sicurezza.

Simbologia e significato



Pericolo generico.



Indossare una maschera di protezione dalla polvere.



Indossare occhiali di protezione.



Indossare una protezione per le orecchie.



Indossare guanti protettivi.



Leggere le istruzioni/avvertenze.



Leggere il foglio d'istruzioni del macchinario!



Estrarre il connettore.



Non utilizzare dischi da taglio difettosi.



Utilizzare solo per la troncatura e non per la sbavatura.



Solo per metalli. Fissare il pezzo tra le ganasce.



Fissare il supporto smerigliatrici su una superficie stabile utilizzando viti adatte.



Utilizzare solo dischi da taglio di Ø 115 mm e Ø 125 mm.

Avvertenze di sicurezza

- Seguite assolutamente le indicazioni nel manuale d'uso della smerigliatrice angolare in uso. Questo apparecchio deve essere conforme alle direttive VDE. E' consentito utilizzare soltanto gli apparecchi con il marchio CE.
- Mantenere il posto di lavoro e gli utensili lontano dalla portata dei bambini.
- Indossate un apposito abbigliamento da lavoro, non indossate nessun altro indumento o monile che potrebbe rimanere impigliato nelle parti mobili. E' consigliabile indossare delle calzature antidirucceolevoli. Se portate i capelli lunghi, indossate una retina per capelli.
- Accertatevi prima dell'uso che l'apparecchio sia stato fissato nell'apposito supporto a norma di legge, nonché a regola d'arte.
- Non usate mai le mani, né mettete oggetti attorno al disco da taglio.

- Fissate il supporto di troncatura ai due fori di fissaggio della piastra di base **(1)** sul piano di lavoro. Accertatevi che il piano ed il supporto siano stabili.
- Accertatevi che il posto di lavoro sia pulito e ben illuminato.
- Fate attenzione quando lavorate a non venire a contatto con il disco da taglio.
RISCHIO DI PROCURARSI DELLE LESIONI AL CORPO!
- Usate sempre la cappa di protezione **(8)**.
- Usate il supporto di troncatura soltanto con una smerigliatrice angolare, che sia dotata di un'apposita cappa di protezione metallica attorno al disco da taglio.
- Posizionate questa cappa di protezione in modo tale che il disco da taglio scorra nella parte inferiore ed il cappuccio di protezione non possa venire a contatto con il pezzo da lavorare.
- I lavori di troncatura generano scintille. Accertatevi che in prossimità del vostro posto di lavoro non vi siano materiali infiammabili. Le scintille possono danneggiare la vernice, il vetro ed altre superfici. Non indossate indumenti in nylon o poliestere, bensì un apposito abbigliamento da lavoro ignifugo.
- Accertatevi che il cavo di rete sia fuori della portata del disco, né si trovi in prossimità del punto dove è scaturita la scintilla. Fissate il cavo di rete della smerigliatrice angolare sempre nel fermacavo **(12)**.
- Accertatevi che il pezzo da lavorare sia fissato saldamente tra le due ganasce e poggi sulla piastra di base.
- Non usate pezzi da lavorare che siano troppo grossi per poter essere fissati con sicurezza tra le due ganasce.
- Stocate il supporto di troncatura in un luogo asciutto e privo di polvere.
- Prima e durante l'uso verificate ad intervalli regolari la sede fissa di tutte le viti. Controllate periodicamente che il supporto ad intervalli non abbia subito danni. Le vibrazioni possono infatti allentare le viti durante l'esercizio. Non utilizzate il vostro supporto di troncatura, qualora venissero accertati dei danni di qualsiasi natura.
- Accertatevi che il disco da taglio della vostra smerigliatrice angolare sia montato in posizione verticale rispetto alla piastra di base.
- Usate esclusivamente dischi da taglio e nessun disco da sgrasso/sbavo.
- Rimuovete sempre la spina della vostra smerigliatrice angolare dalla presa, quando si eseguono lavori di pulizia e messa a punto del vostro supporto di troncatura.
- Non toccate la smerigliatrice in prossimità del disco da taglio.
- Fate sempre attenzione alla profondità di taglio, altrimenti si corre il rischio di danneggiare il piano di lavoro.
- Staccare sempre la spina dalla rete in caso di mancato utilizzo.
- In caso di applicazione inappropriata del macchinario o di inserimento troppo rapido del disco da taglio sul pezzo da lavorare, la lama può saltare. **PERICOLO DI LESIONI!**
- **ATTENZIONE!** Non utilizzare in nessun caso il supporto smerigliatrici unitamente al macchinario in condizioni di umidità. Pericolo di scossa!
- In caso di fissaggio inappropriato della lama, quest'ultima si può allentare durante l'utilizzo. **PERICOLO DI LESIONI!**
- Non rimuovere mai il pezzo da lavorare durante il funzionamento. **PERICOLO DI LESIONI!**
- Non apportare mai modifiche tecniche autonomamente al supporto smerigliatrici.
- Non utilizzare dischi da taglio scaduti.
- Rimuovere sempre il materiale tagliato dall'area di lavoro e di pericolo.

Avvertenze di sicurezza per troncatrici a disco

- Tenere se stessi e le persone nelle vicinanze all'esterno della superficie della mola abrasiva rotante.
- Utilizzare esclusivamente dischi da taglio legati rinforzati o diamantati per l'elettrotensile, idonei e appositi per l'elettrotensile stesso.
- La velocità consentita dell'attrezzo da impiegare deve essere almeno pari al numero di giri indicato sull'elettrotensile.
- Il corpo abrasivo deve essere utilizzato solo per le possibilità d'uso raccomandate. Ad esempio: non levigare mai la superficie laterale con un disco da taglio.
- Utilizzare sempre flange della morsa non danneggiate della grandezza e della forma giuste per la mola abrasiva selezionata.
- Il diametro esterno e lo spessore dell'attrezzo da impiegare devono essere conformi alle dimensioni dell'elettrotensile.
- Le mole abrasive e le flange devono adattarsi perfettamente alla vite abrasiva dell'elettrotensile.
- Non utilizzare mole abrasive danneggiate. Prima di ogni utilizzo, controllare se sulle mole abrasive sono presenti scheggiature e crepe. Se l'elettrotensile o la mola abrasiva cade, controllare se sono presenti danni o utilizzare una mola abrasiva non danneggiata. Dopo aver controllato e levigato la mola abrasiva, tenere se stessi e le persone nelle vicinanze all'esterno della superficie della mola abrasiva rotante e lasciare che l'apparecchio funzioni al numero di giri massimo per 1 minuto.
- Indossare un equipaggiamento per la protezione personale. A seconda dell'uso, utilizzare una protezione completa per il viso, per gli occhi oppure occhiali di protezione. Se del caso, indossare maschere di protezione dalla polvere, protezione per orecchie, guanti protettivi o grembiuli speciali che tengono lontano piccole particelle abrasive e dei materiali.
- Assicurarsi che le altre persone siano a distanza di sicurezza dalla zona di lavoro. Chiunque entri nella zona di lavoro deve indossare l'equipaggiamento per la protezione personale.
- Tenere il cavo di allacciamento lontano dall'attrezzo rotante da impiegare.
- Pulire regolarmente le fessure di ventilazione dell'elettrotensile.
- Non utilizzare l'elettrotensile accanto a materiali infiammabili. Non utilizzare l'elettrotensile se è posizionato su una superficie infiammabili come ad esempio il legno.
- Non utilizzare attrezzi che richiedono liquido raffreddante fluido.

Contraccolpi e avvertenze di sicurezza corrispondenti

- Tenere l'elettrotensile ben fisso e portare il corpo e le braccia in una posizione che permetta di attutire la forza dei contraccolpi.
- Evitare la zona anteriore e posteriore del disco da taglio rotante.
- Non utilizzare una lama a catena, da taglio per il legno o per multifunzione o una mola diamantata segmentata con fessure larghe più di 10 mm.
- Evitare un bloccaggio del disco da taglio o una pressione di contatto eccessiva. Non inserire eccessivi tagli profondi.
- Se il disco da taglio si blocca o se si interrompe il lavoro, spegnere il dispositivo e tenere fermo il gruppo delle troncatrici finché il disco non si arresta completamente. Non provare a togliere il disco da taglio in movimento dal taglio, altrimenti può verificarsi un contraccollo.

- Non riaccendere l'elettrotensile mentre si trova ancora nel pezzo da lavorare. Lasciare che il disco da taglio raggiunga la sua piena velocità prima di continuare a tagliare con attenzione.
- Sostenere i pezzi da lavorare di grandi dimensioni al fine di ridurre al minimo il verificarsi di un contraccolpo a causa del disco da taglio inceppato.

Istruzioni per il montaggio

Osservare l'illustrazione **(A)** e le foto dettagliate **(da B a I)** per il montaggio.

Per il montaggio servono le seguenti chiavi per viti ad esagono incassato (SW 8, SW 10, SW 14, SW 17), chiave a brugola (5 mm, 6 mm) ed un cacciavite ad intaglio (5 mm).

- Fissate il braccio girevole **(2)** con le viti ad esagono incassato **(3)** e le rondelle **(4)** sulla piastra di base **(1)**.
- Fissate adesso l'impugnatura **(6)** al braccio girevole **(2)** con l'apposito dado di sicurezza.
- Infine montate entrambi i supporti **(9)** al braccio girevole **(2)** con gli alloggiamenti **(10)** e le viti ad esagono incassato **(11)**. Queste due giunzioni vengono montate solo allentate.
- Inserire entrambi le viti di registro **(5 e 7)** insieme ai dadi di regolazione negli alloggiamenti del braccio girevole **(2)**.
- Adesso montate la cappa di protezione **(8)**. Per fare ciò inserite la staffa della cappa nell'apposito foro del braccio girevole **(2)**. Adesso fissate la staffa con la vite **(13)** ed il dado **(14)**.
- Adesso montate la smerigliatrice angolare col disco da taglio in dotazione tra due supporti **(9)**. Usate a tale proposito l'apposito materiale di fissaggio **(16)** di misura M10, M8 oppure M6 come mostrato nella figura.
- Allineate la smerigliatrice angolare tra i due supporti **(9)** e fissate la smerigliatrice angolare con le viti, i controdadi e distanziatore **(15)**. Per i materiali di fissaggio di grandezza M8 e M6 vengono applicate ulteriori manicotti di plastica nei supporti **(9)**.
- Regolate le due viti di registro **(5 e 7)** in modo che la smerigliatrice angolare sia posizionata verticalmente alla piastra di base **(1)**. Adesso avvitate e stringere saldamente i due dischi insieme ai dadi sulle viti di registro. Infine stringete saldamente le due viti ad esagono incassato **(11)**.
- Regolate il braccio girevole **(2)** dopo aver allentato leggermente le viti ad esagono incassato **(3)** in modo che il disco da taglio venga posto centralmente nella piastra di base **(1)**, stringete di nuovo saldamente infine le due viti.
- Bloccate adesso il cavo di rete della smerigliatrice angolare nel fermacavo **(12)**.
- **Accendete e rispegnete successivamente la smerigliatrice angolare al termine del montaggio per alcuni secondi. Verificate innanzitutto che tutte le viti e i collegamenti siano ben saldi.**
- Il vostro supporto di troncatura adesso è pronto ad entrare in funzione.

Dichiarazione di garanzia

Gentile cliente,

lei ha acquistato un prodotto wolcraft di alta qualità che le sarà di grande aiuto nei lavori di bricolage.

I prodotti wolcraft rispettano i più alti standard tecnici e, prima di essere messi in commercio, vengono sottoposti a fasi intensive di sviluppo e test. Durante la produzione in serie, controlli continui e test regolari garantiscono i massimi standard qualitativi. Le regolari fasi di sviluppo tecnico e gli affidabili controlli di qualità le garantiscono di aver preso una corretta decisione d'acquisto. I prodotti wolcraft, utilizzati esclusivamente per il settore del bricolage, sono coperti da una garanzia di 10 anni dalla data di acquisto.

La garanzia comprende solo danni all'oggetto di acquisto stesso e danni riconducibili a difetti di materiale e fabbricazione. La garanzia non comprende difetti e danni causati da un utilizzo improprio o da una mancanza di manutenzione. Allo stesso modo, la garanzia non comprende danni dovuti al normale trascorrere del tempo e all'usura, nonché difetti e danni resi noti dal cliente al termine del contratto. Le richieste di garanzia sono valide solo dietro presentazione dello scontrino o di una prova d'acquisto. La garanzia concessa da wolcraft non limita i suoi diritti di consumatore (adempimento successivo, recesso o riduzione del prezzo, risarcimento dei danni o indennità).

Le richieste di garanzia devono essere rivolte a:

wolcraft GmbH
Wolffstraße 1
56746 Kempenich
Germania

Dichiarazione di conformità secondo la Direttiva macchine 2006/42/CE, appendice II A

Con la presente, l'Azienda wolcraft GmbH, con sede in D-56746 Kempenich, Wolffstr. 1, dichiara che il supporto smerigliatrici per smerigliatrici angolari di \varnothing 115/125 mm, numero dell'articolo 5019000, è conforme a tutte le disposizioni pertinenti della Direttiva macchine 2006/42/EG. Sono state applicate le seguenti norme armonizzate relative alle direttive:

DIN EN 62841-1: 2016-07, DIN EN 62841-3-10: 2018-08.

Kempenich, 10.03.2019



Thomas Wolff

Persona autorizzata a firmare la dichiarazione di conformità e redigere la documentazione tecnica.
(Direzione commerciale; wolcraft GmbH)

Introdução

ATENÇÃO! Leia todas as indicações de segurança e instruções fornecidas junto com o coluna de separação. Negligências no cumprimento das indicações de segurança e instruções podem causar lesões. Guarde estas instruções de operação num lugar seguro para futuras consultas.

Utilização prevista

Esta coluna de separação é uma ajuda para trabalhos de corte (exclusivamente para metal) com a rebarbadora angular unimanual. Ela pode ser usada para a maioria das rebarbadoras angulares com um tamanho do disco de Ø 115 ou Ø 125 mm. Leia estas instruções de serviço antes de usar a coluna separadora, em especial os avisos de segurança.

Símbolos e significado



Aviso de perigo geral.



Use uma máscara de protecção contra poeiras.



Use óculos de protecção.



Use protecção auditiva.



Use luvas de protecção.



Leia as instruções/indicações.



Ler o manual de instruções da máquina!



Desligue da ficha.



Não use discos separadores danificados.



Destina-se apenas à separação, nunca use no desbaste.



Exclusivamente para metal. Fixe a peça a ser trabalhada entre os mordentes.



Fixe o suporte de corte a uma base estável utilizando parafusos adequados.



Use apenas discos separadores de Ø 115 mm e Ø 125 mm.

Avisos de segurança

- É impreterível observar as indicações no manual de serviço da rebarbadora angular usada. Este aparelho tem de corresponder às directivas da VDE (associação de electricistas alemães). Só podem ser usados aparelhos com o símbolo CE.
- Mantenha crianças afastadas do local de trabalho e guarde ferramentas fora do alcance de crianças.
- Use vestuário de trabalho adequado, não use roupas largas ou jóias que podem ser apanhadas por partes móveis. É recomendado calçado antiderrapante. Use uma rede para o cabelo, se tiver cabelos compridos.
- Assegure-se antes do serviço de que o aparelho se encontra fixado de forma correcta e segura no suporte.
- Nunca use as mãos ou objectos para o disco de corte.

- Fixe a coluna de separação em ambos os orifícios de fixação da placa de base **(1)** na mesa de trabalho. Assegure-se de que a mesa e a coluna têm uma posição estável.
- Assegure-se de que a área de trabalho esteja limpa e bem iluminada.
- Tome atenção em não entrara em contacto com o disco de corte durante o trabalho.
PERIGO DE LESÃO!
- Utilize sempre a cobertura de protecção **(8)**.
- Utilize a coluna de separação apenas com uma rebarbadora angular que esteja equipada com a cobertura metálica de protecção adequada em torno do disco de corte.
- Posicione esta cobertura protectora de forma a que o disco de corte rode de forma aberta na parte inferior e de que a capa protectora não possa entrar em contacto com a peça a trabalhar.
- Trabalhos de separação produzem faíscas. Assegure-se de que não existem materiais inflamáveis na área de trabalho. Faíscas podem danificar pintura, vidro e outras superfícies. Não use roupas de nylon ou poliéster, mas sim vestuário de trabalho adequado, não inflamável.
- Assegure-se de que o cabo eléctrico não chegue à área de trabalho do disco ou à zona de voo de faíscas. Fixe o cabo eléctrico da rebarbadora angular sempre no suporte do cabo **(12)**.
- Assegure-se de que a peça a trabalhar esteja bem fixada entre os dois mordentes e firmemente assente sobre a placa de base.
- Não utilize peças a trabalhar que sejam demasiado grandes para serem fixadas com segurança entre os dois mordentes.
- Guarde a coluna de separação livre de poeira e em estado seco.
- Controle regularmente o assento firme de todos os parafusos antes de cada uso e durante o serviço. Controle a coluna regularmente quanto a eventuais danificações. Os parafusos podem soltar-se durante o serviço devido a vibrações. Não use a coluna de separação se detectar quaisquer danificações.
- Assegure-se de que o disco de corte da sua rebarbadora angular esteja montada na vertical em relação à placa de base.
- Use exclusivamente discos de corte e não discos de desbaste.
- Retire a ficha da sua rebarbadora angular da tomada eléctrica, ao efectuar quaisquer trabalhos de ajuste ou de limpeza na sua coluna de separação.
- Nunca estenda a mão para a área de trabalho do disco de corte.
- Tome sempre atenção à profundidade de corte, senão existe o risco de danificar a mesa de trabalho.
- Se o aparelho não for usado, retire o cabo eléctrico da tomada.
- Em caso de colocação incorreta da máquina ou de colocação rápida do disco separador na peça a ser trabalhada, o disco poderá partir-se. PERIGO DE FERIMENTO!
- ATENÇÃO! Nunca coloque o suporte de corte incluído na máquina sob a influência de humidade. Existe o perigo de choque eléctrico!
- Em caso de colocação incorreta do disco, este poderá soltar-se durante o funcionamento. PERIGO DE FERIMENTO!
- Nunca remova a peça a ser trabalhada durante o funcionamento. PERIGO DE FERIMENTO!
- Nunca faça modificações técnicas por iniciativa própria no suporte de corte.
- Não utilize discos separadores com prazo de validade expirado.
- Retire sempre material cortado da área de trabalho e da área de perigo.

Instruções de segurança para motosserras de disco

- O utilizador e as pessoas próximas devem permanecer afastadas do disco abrasivo em movimento.
- Utilize apenas discos aglomerados e reforçados ou discos separadores de diamante adaptados ou previstos para as suas ferramentas elétricas.
- A velocidade de rotação autorizada da ferramenta a inserir deve ser pelo menos tão elevada como a velocidade de rotação máxima indicada na ferramenta elétrica.
- Os discos devem ser utilizados apenas para as aplicações recomendadas. Por exemplo: nunca lixe com a superfície lateral de um disco separador.
- Utilize apenas flanges de aperto intactas com o tamanho e o formato corretos para o disco abrasivo que escolheu.
- O diâmetro exterior e a espessura da ferramenta a utilizar devem corresponder às dimensões específicas da sua ferramenta elétrica.
- Os discos abrasivos e as flanges devem encaixar exatamente no eixo para discos abrasivos da sua ferramenta elétrica.
- Não utilize discos abrasivos danificados. Antes de qualquer utilização, verifique se os discos abrasivos não está lascado nem rachado. Se a ferramenta elétrica ou o disco abrasivo caírem, verifique se não estão danificados ou utilize um disco abrasivo intacto. Depois de ter verificado e montado o disco abrasivo, o utilizador e as pessoas próximas devem permanecer afastadas do disco abrasivo em funcionamento e o disco abrasivo deve funcionar à velocidade máxima durante um minuto.
- Use um equipamento de proteção individual. Dependendo a utilização, use uma proteção facial completa, uma proteção ocular ou óculos de proteção. Se for necessário, use uma máscara anti-pó, proteção auditiva, luvas de proteção ou um avental especial que o proteja das partículas e dos resíduos abrasivos.
- Garanta que todas as pessoas permanecem a uma distância de segurança da sua área de trabalho. Todas as pessoas que entrarem na zona de trabalho devem usar um equipamento de proteção individual.
- Mantenha o cabo de alimentação afastado da ferramenta em funcionamento.
- Limpe regularmente as aberturas de ventilação da sua ferramenta elétrica.
- Não utilize a ferramenta elétrica ao pé de materiais inflamáveis. Não utilize a ferramenta elétrica assente numa superfície inflamável, tal como madeira.
- Não utilize uma ferramenta que necessite de agente de refrigeração.

Recuo e instruções de segurança correspondentes

- Segure na ferramenta elétrica firmemente e mantenha o corpo e os braços numa posição que permita compensar as forças de recuo.
- Evite a zona à frente e atrás do disco separador em funcionamento.
- Não utilize a lâminas da serra de corrente, de cotar-madeira ou dentada nem discos de diamante segmentados com folgas de mais de 10 mm.
- Evite bloquear o disco separador ou aplicar uma pressão excessiva. Não faça recortes muito profundos.
- Se o disco separador ficar preso ou se interromper o trabalho, desligue a ferramenta aparelho e mantenha a ferramenta abrasiva estável até à imobilização do disco. Nunca tente retirar o disco separador do corte, com ele ainda em movimento, caso contrário corre o risco de sofrer um recuo brutal.

- Não volte a ligar a ferramenta eléctrica enquanto estiver ainda dentro da peça. Deixe o disco separador atingir a sua velocidade de rotação máxima antes de continuar cuidadosamente o corte.
- Escore as peças de grandes dimensões para diminuir o risco de recuo em caso de encravamento do disco separador.

Instrução de montagem

Para a montagem deve observar a ilustração **(A)** e as fotografias detalhadas **(B até I)**.

Para a montagem necessita das seguintes chaves inglesas (SW 8, SW 10, SW 14, SW 17), chaves sextavadas (5 mm, 6 mm) e uma chave de fendas (5 mm).

- Fixe o braço giratório **(2)** com os parafusos sextavados **(3)** e as arruelas planas **(4)** na placa de base **(1)**.
- Fixe agora o manípulo **(6)** com a respectiva contraporca no braço giratório **(2)**.
- De seguida monte os dois suportes **(9)** com os assentamentos **(10)** e os parafusos sextavados **(11)** no braço giratório **(2)**. Estas duas uniões são montadas de forma solta.
- Insira os dois parafusos de ajuste **(5 und 7)** junto com as porcas de ajuste nos assentamentos do braço giratório **(2)**.
- Monte agora a cobertura de protecção **(8)**. Para esse efeito insira o estribo da cobertura na respectiva abertura do braço giratório **(2)**. Fixe agora o estribo com o parafuso **(13)** e a porca **(14)**.
- Monte depois a rebarbadora angular com o disco de corte equipado entre os dois suportes **(9)**. Utilize para este efeito o material de fixação adequado **(16)** nos tamanhos M10, M8 ou M6 tal como ilustrado.
- Alinhe a rebarbadora angular entre os dois suportes **(9)** e fixe a rebarbadora com os parafusos, as contraporcas e a peça distanciadora **(15)**. Nos materiais de fixação dos tamanhos M8 e M6 são inseridas buchas plásticas adicionais no suporte **(9)**.
- Regule os dois parafusos de ajuste **(5 und 7)** de forma a que o amolador angular fique na vertical em relação à placa de base **(1)**. Agora atarraxar as duas arruelas e as porcas nos parafusos de ajuste e apertá-los. De seguida apertar firmemente os dois parafusos sextavados **(11)**.
- Ajuste o braço giratório **(2)** após desapertar ligeiramente os parafusos sextavados **(3)** de forma a que o disco de corte imerja de forma centrada na fenda de separação da placa de base **(1)**, por fim voltar a apertar firmemente os parafusos.
- Prenda agora o cabo eléctrico da rebarbadora angular no suporte do cabo **(12)**.
- **Após terminar a montagem ligue a rebarbadora angular durante alguns segundos e volte a desligá-la. Controle de novo o assento firme de todos os parafusos e uniões roscadas.**
- A sua coluna de separação encontra-se agora pronta para entrar em serviço.

Declaração de garantia

Caro(a) entusiasta do bricolage,

Adquiro um valioso produto wolcraft que lhe trará muitas horas de prazer nas suas atividades de bricolage.

Os produtos wolcraft possuem um elevado nível técnico e são sujeitos a intensivas fases de desenvolvimento e de teste antes de chegarem aos distribuidores. Durante a produção em série, controlos constantes e testes regulares asseguram o elevado nível de qualidade. Os sólidos desenvolvimentos técnicos e os fiáveis controlos de qualidade oferecem-lhe a segurança de uma decisão de compra acertada. Com o produto wolcraft adquirido, asseguramos-lhe uma garantia de 10 anos a partir da data de compra, pressupondo uma utilização exclusiva dos aparelhos na área do bricolage.

A garantia abrange apenas danos no próprio objeto de compra e apenas aqueles que estejam relacionados com defeitos do material e de fabrico. Esta garantia não abrange falhas e danos relacionados com uma utilização indevida ou manutenção inadequada do equipamento. A garantia também não abrange indícios de uso habituais e de desgaste típico da utilização, assim como falhas e danos reconhecidos pelo cliente no momento da celebração do contrato. O direito à garantia apenas pode ser reivindicado mediante a apresentação da fatura/prova de compra. A garantia oferecida pela wolcraft não limita os seus direitos legais enquanto consumidor (reparo ou substituição, redução do valor ou rescisão, indemnização por perdas e danos).

As reclamações de garantia deverão ser endereçadas a:

wolcraft GmbH
Wolffstraße 1
56746 Kempenich
Alemanha

Declaração de conformidade de acordo com a Diretiva 2006/42/UE, Anexo II A, relativa a máquinas

wolcraft GmbH in D-56746 Kempenich, Wolffstr. 1, declara que o suporte de corte do retificador angular Ø115/125 mm, referência de artigo 5019000, está em conformidade com todas as disposições pertinentes da Diretiva 2006/42/UE relativa a máquinas. As normas uniformizadas seguintes relativas às diretivas foram aplicadas: DIN EN 62841-1: 2016-07, DIN EN 62841-3-10: 2018-08.

Kempenich, 10.03.2019



Thomas Wolff

Pessoa autorizada para assinar a Declaração de Conformidade e para compor a documentação técnica.
(Direcção; wolcraft GmbH)

Indledning

BEMÆRK! Læs samtlige sikkerhedsoplysninger og anvisninger, der følger med skærstød. Ikke overholdte sikkerhedsoplysninger og anvisninger kan forårsage kvæstelser. Opbevar betjeningsvejledningen omhyggeligt til senere brug.

Tilsigtet brug

Denne stander anvendes i forbindelse med skærearbejde (udelukkende til metal) med enhåndsvinkelsliberen. Den kan anvendes til de fleste vinkelslibere med en skivestørrelse på: Ø 115 eller Ø 125 mm. Læs denne brugsanvisning, før du bruger skærestativet. Vær især opmærksom på sikkerhedsoplysningerne.

Symboler og deres betydning

- | | | | |
|--|---|--|---|
|  | Generel advarsel mod fare. |  | Træk stikket ud. |
|  | Brug støvmaske. |  | Undlad at anvende defekte skæreskiver. |
|  | Brug beskyttelsesbriller. |  | Må kun anvendes til skæring, ikke skrubning. |
|  | Brug høreværn. |  | Må kun anvendes til metal. Emnet fastgøres mellem spændekæberne. |
|  | Brug beskyttelseshandsker |  | Skærestander monteres med egnede skruer på et fast underlag. |
|  | Se vejledningen/henvisningerne. |  | Anvend kun skæreskiver med Ø 115 mm og Ø 125 mm. |
|  | Læs betjeningsvejledningen til maskinen! | | |

Sikkerhedsregler

- Det er vigtigt, at du følger oplysningerne i vinkelsliberens brugsanvisning. Dette apparat skal være i overensstemmelse med VDE-retningslinierne. Der må kun anvendes CE-mærkede apparater.
- Børn må ikke komme i nærheden af arbejdspladsen og værktøj skal opbevares uden for børns rækkevidde.
- Bær egnet arbejdsbeklædning, bær ikke løsthængende tøj eller smykker, da de kan blive grebet af bevægelige dele. Det anbefales at bære skridsikre sko. Brug håret, hvis du har langt hår.
- Kontrollér før brugen, at apparatet er fastgjort forskriftsmæssigt og sikkert i holderen.
- Brug aldrig hænderne eller genstande til at standse skæreskiven med.
- Fastgør skærestativet til arbejdsbordet via bundpladens **(1)** to fikseringshuller. Kontrollér, at bord og stativ står stabilt.

- Kontrollér, at arbejdsområdet er rent og godt belyst.
- Pas på, at du ikke kommer til at røre ved skæreskiven under arbejdet. FARE FOR AT KOMME TIL SKADE!
- Brug altid beskyttelseskærmen **(8)**.
- Brug altid kun skærestativet med en vinkelsliber, som er udstyret med en egnet metalskærm omkring skæreskiven.
- Positionér skærmen, så skæreskiven ikke dækkes af skærmen fornedet og så skærmen ikke kan komme i berøring med arbejdsemnet.
- Når der skæres, dannes der gnister. Sørg for, at der ikke er antændeligt materiale i arbejdsområdet. Gnister kan beskadige farve, glas og andre overflader. Bær ikke tøj af nylon eller polyester, men andet ikke antændelig arbejdsbeklædning.
- Kontrollér, at netkablet ikke ligger i skæreskivens arbejdsområde eller der, hvor gnisterne flyver. Placér altid vinkelsliberens netkabel i kabelholderen **(12)**.
- Sørg for, at arbejdsemnet er fastgjort godt mellem begge spændbakker og ligger godt fast på bundpladen.
- Der må ikke anvendes emner, som er for store, så de ikke kan spændes sikkert fast mellem spændbakkerne.
- Skærestativet skal altid opbevares støvfrit og tørt.
- Kontrollér regelmæssigt før og under brugen, at alle skruer sidder godt fast. Kontrollér regelmæssigt, om stativet evt. er beskadiget. Skruer kan løsne sig under brugen på grund af vibrationer. Skærestativet må ikke benyttes, hvis du konstaterer, at det på nogen måde er defekt.
- Kontrollér, at skæreskiven på vinkelsliberen er monteret lodret i forhold til bundpladen.
- Brug udelukkende skæreskiver og ingen skrubskiver.
- Tag altid stikket til vinkelsliberen ud af stikdåsen, hvis du skal rengøre eller justere skærestativet.
- Stik aldrig hænderne ind i skæreskivens arbejdsområde.
- Vær altid opmærksom på, hvor dybt du skærer, da du ellers kan komme til at beskadige arbejdsbordet.
- Træk altid netstikket ud, når du ikke bruger stativet.
- Ved uhensigtsmæssig anbringelse af maskinen eller for hurtig anbringelse af skæreskiven mod emnet kan skiven sprænges. FARE FOR KVÆSTELSER!
- OBS! Skærestanderen og maskinen må under ingen omstændigheder udsættes for fugt. Der er fare for elektrisk stød!
- Ved uhensigtsmæssig fastgørelse af skiven kan den løsne sig under anvendelse. FARE FOR KVÆSTELSER!
- Fjern aldrig emnet under brug. FARE FOR KVÆSTELSER!
- Foretag aldrig tekniske ændringer af skærestanderen.
- Anvend aldrig skæreskiver med udløbet holdbarhedsdato.
- Fjern altid spåner og afskåret materiale fra arbejds- og fareområdet.

Sikkerhedsanvisninger for metalafkortere

- Operatøren og personer i nærheden af maskinen må ikke opholde sig i arbejdsområdet for den roterende slibesten.
- Anvend kun bundne, forstærkede eller diamantbestykkede skæreskiver til elværktøjet, som er egnet til og godkendt til brug med elværktøjet.
- Værktøjets godkendte omdrejningstal skal som minimum modsvare det maksimale omdrejningstal, der fremgår af elværktøjet.
- Slibeværktøjet må kun anvendes til de anbefalede anvendelsesformål. Eksempelvis: Foretag aldrig slibning på sidefladen af en skæreskive.
- Anvend altid ubeskadigede opspændingsflanger med den rigtige størrelse og form til den valgte slibesten.
- Værktøjets udvendige diameter og tykkelse skal overholde målangivelserne på elværktøjet.
- Slibesten og flanger skal passe præcist på elværktøjets slibespindel.
- Undlad at anvende beskadigede slibesten. Kontrollér slibestenen for afsplintring og revner inden hver brug. Hvis elværktøjet eller slibestenen falder ned, skal det/den kontrolleres for skader; anvend eventuelt en ubeskadiget slibesten. Når du har kontrolleret og monteret slibestenen, må operatøren og personer i nærheden af maskinen ikke opholde sig i arbejdsområdet for den roterende slibesten, og maskinen skal køre i 1 minut med det maksimale omdrejningstal inden brug.
- Bær altid egnede personlige værnemidler. Anvend fuld ansigtsmaske, øjenbeskyttelse eller sikkerhedsbriller. Ved behov skal du bære støvmaske, høreværn, beskyttelseshandsker eller arbejdsforklæde, som beskytter mod mindre slibe- og materialepartikler.
- Hvis der er flere personer til stede, skal du være opmærksom på deres afstand til arbejdsområdet. Alle personer i arbejdsområdet, skal bruge personligt sikkerhedsudstyr.
- Sørg for at holde strømkablet væk fra roterende værktøj.
- Rengør ventilationsristen på elværktøjet regelmæssigt.
- Brug aldrig elværktøjet i nærheden af brændbart materiale. Brug aldrig elværktøjet, hvis det står på en brændbar overflade af f.eks. træ.
- Brug aldrig værktøj, der kræver flydende kølemiddel.

Tilbageslag og relevante sikkerhedsanvisninger

- Hold godt fat om elværktøjet, og anbring kroppen og armene i en stilling, der gør det muligt at modvirke tilbageslagskraften.
- Undgå at opholde dig i området foran og bagved den roterende skæreskive.
- Brug ikke savkæder, træsavklinger eller tandede savklinger samt segmenterede diamantskiver med tandmellemrum større end 10 mm.
- Undgå at blokere skæreskiven eller for højt arbejdsstryk. Undgå meget dybe snit.
- Hvis skæreskiven binder, eller du har brug for at afbryde arbejdet, skal du slukke apparatet og holde metalafkorteren i ro, indtil skiven er igen i ro. Forsøg aldrig at trække en roterende skæreskive ud af snittet, da dette vil kunne udløse et tilbageslag.
- Elværktøjet må ikke tændes igen, så længe værktøjet sidder i emnet. Sørg for, at skæreskiven igen har nået sit fulde omdrejningstal, inden du forsigtigt genoptager snittet.

- Sørg for at understøtte store emner for mindske risikoen for tilbageslag i forbindelse med en fastklemt skæreskive.

Monteringsvejledning

lagttag til montering illustrationen **(A)** og detaljebillederne **(B til I)**.

Du skal bruge følgende gaffelnøglerne (str. 8, str. 10, str. 14, str. 17), unbrakonøglerne (5 mm, 6 mm) og en kærvskruetrækker (5 mm).

- Fastgør svingarmen **(2)** med unbrakoskruerne **(3)** og spændskiverne **(4)** til bundpladen **(1)**.
- Fastgør nu håndtaget **(6)** med de dertil hørende sikringsmøtrikker på svingarmen **(2)**.
- Derefter monteres begge holdere **(9)** med beslagene **(10)** og unbrakoskruerne **(11)** på svingarmen **(2)**. Disse to forbindelser monteres kun løst.
- Kom begge justerskruer **(5 og 7)** sammen med justeringsmøtrikkerne ind i svingarmens **(2)** huller.
- Montér nu beskyttelsesskærmen **(8)**. Dette gøres ved at komme skærmens bøjle ind i hullet på svingarmen **(2)**. Fastgør nu bøjlen med skruen **(13)** og møtrikken **(14)**.
- Monter nu vinkelsliberen med påsat skæreskive mellem begge holdere **(9)**. Hertil bruges det passende fastgørelsesmateriale **(16)** i størrelse M10, M8 eller M6 som vist på billedet.
- Justér vinkelsliberen mellem de to holdere **(9)** og fastgør vinkelsliberen med skruerne, kontramøtrikkerne og afstandsholderen **(15)**. Ved fastgørelsesmaterialet i størrelse M8 og M6 skal der desuden kommes plastikmuffer i holderen **(9)**.
- Indstil begge justerskruer **(5 og 7)** således, at vinkelsliberen er placeret lodret i forhold til bundpladen **(1)**. Skru nu begge skiver og møtrikkerne på justerskruerne og stram dem. Derpå strammes begge unbrakoskruer **(11)**.
- Justér nu svingarmen **(2)** efter at have løsnet unbrakoskruerne **(3)** en smule, så skæreskiven forsvinder ned midt i bundpladens **(1)** spalte, og stram derefter de to skruer igen.
- Sæt nu vinkelsliberens netkabel i kabelholderen **(12)**.
- **Tænd og sluk nu for vinkelsliberen i nogle sekunder, efter at du har monteret den. Kontrollér igen, at alle skruer og skrueforbindelser er strammet godt.**
- Dit skærestativ er nu klar til brug.

Garantierklæring

Kære gør det selv-kvinde og kære gør det selv-mand

Du har købt et kvalitetsprodukt fra wolcraft, som vil gøre dine gør det selv-projekter til en leg.

Produkter fra wolcraft lever op til de højeste tekniske standarder og gennemgår omfattende og intensive udviklings- og testfaser, før de lander i handelen. Den høje kvalitetsstandard sikres ved hjælp af løbende kontroller og regelmæssige test under serieproduktionen. Solid og innovativ teknologi og grundige kvalitetskontroller giver dig den fornødne sikkerhed til at kunne træffe den rigtige købsbeslutning. Hvis det indkøbte wolcraft-produkt kun anvendes til gør det selv-arbejde, yder vi 10 års garanti fra købsdatoen.

Garantien dækker kun skader på selve købsgenstanden, og her kun sådanne skader, der skyldes materiale- og fabrikationsfejl. Garantien dækker ikke mangler og skader, der skyldes uheld eller betjening eller manglende vedligeholdelse. Garantien dækker heller ikke normal slidage samt mangler og skader, som kunden havde kendskab til ved aftalens indgåelse. Garantikrav kan kun gøres gældende ved fremvisning af faktura/købsbevis. Den af wolcraft ydede garanti indskrænker ikke dine lovbestemte rettigheder som forbruger (berigtigelse, ophævelse eller afslag, skadeserstatning eller refundering af omkostninger).

Garantikrav skal stiles til:

wolcraft GmbH

Wolffstraße 1

56746 Kempenich

Tyskland

Overensstemmelseserklæring ifølge EU-maskindirektivet 2006/42/EF, bilag II A

Hermed erklærer firmaet wolcraft GmbH, D-56746 Kempenich, Wolffstr. 1, at skærestanderen t il vinkelslibere Ø 115/125 mm, varenummer 5019000, overholder samtlige relevante bestemmelser i Maskindirektivet 2006/42/EF. Følgende harmoniserede standarder, der vedrører direktivet, finder anvendelse: DIN EN 62841-1: 2016-07, DIN EN 62841-3-10: 2018-08.

Kempenich, 10.03.2019



Thomas Wolff

Person, der er bemyndiget til et underskrive overensstemmelseserklæringen og sammenstille de tekniske dokumenter.

(Ledelse; wolcraft GmbH)

Inledning

OBSERVERA! Läs noggrant alla säkerhetsanvisningar och instruktioner som medföljer skärstöd.

Om ni bortser från detta kan det förorsaka skador. Spara denna bruksanvisning som referens för framtiden.














Ändamålsenlig användning

Detta skärstöd är tänkt som en hjälp vid skärning (uteslutande metall) med enhandsvinkelslipen.

Det kan användas för de flesta vinkelsliparna med en skivstorlek på: Ø 115 eller Ø 125 mm.

Läs nogga igenom denna bruksanvisning innan du använder skärstödet, i synnerhet säkerhetsanvisningarna.

Symboler och betydelse

- | | | | |
|--|---------------------------------------|---|---|
|  | Varning för allmän fara. |  | Dra ut kontakten. |
|  | Bär en dammskyddsmask. |  | Använd inga defekta kapskivor. |
|  | Bär skyddsglasögon. |  | Använd endast för att kapa, inte för att skrubbyvla. |
|  | Bär hörselskydd. |  | Endast för metall. Fäst arbetsstycket mellan spännbackarna. |
|  | Bär skyddshandskar |  | Fäst kapstativet med lämpliga skruvar på ett fast underlägg. |
|  | Läs anvisning/hänvisning! |  | Använd endast kapskivor med Ø 115 mm och Ø 125 mm. |
|  | Läs maskinens instruktionsbok! | | |

Säkerhetsanvisningar

- Uppgifterna i vinkelslipens bruksanvisning måste under alla omständigheter iakttas. Apparaten måste motsvara VDE-riktlinjerna. Endast apparater med CE-märkning får användas.
- Barn får inte befinna sig på arbetsplatsen. Förvara verktygen oåtkomligt för barn.
- Bär lämplig arbetsklädsel, dvs inga löst hängande klädesplagg eller smycken – de skulle kunn fastna i rörliga delar. Halkfria skor rekommenderas. Använd ett hårnät för långt hår.
- Förvissa dig om före användningen att apparaten är föreskriftsenligt och säkert fixerad i fästena.
- Använd aldrig händerna eller föremål för att stoppa skärskivan.
- Sätt fast skärstödet i de båda festsättningshålerna i grundplattan **(1)** på arbetsbordet. Se till att bordet och stödet står stabilt.
- Förvissa dig om att arbetsområdet är rent och väl upplyst.

- Se till att du inte kommer i kontakt med skärskivan under arbetet. RISK FÖR PERSONSKADOR!
- Använd alltid skyddshuven **(8)**.
- Skärstödet får endast användas med en vinkelslip som är utrustad med en lämplig skyddshuv av metall kring skärskivan.
- Positionera skyddshuven så att skärskivan går öppen i det nedre området och skyddshuven inte kan komma i kontakt med arbetsstycket.
- Vid skärbeten uppstår gnistor. Se till att det inte finns något antändligt material inom arbetsområdet. Gnistor kan skada färgen, glaset eller andra ytor. Bär inte klädesplagg av nylon eller polyester, utan lämpliga arbetskläder av material som inte är antändliga.
- Se till att nätsladden inte kommer in i skivans arbetsområde eller utsätts för gnistor. Fixera alltid vinkelslipens nätsladd i kabelhållaren **(12)**.
- Se till att arbetsstycket är ordentligt fixerat mellan de båda spännchuckarna och ligger fast mot grundplattan.
- Ta inga arbetsstycken som är för stora för att kunna fixeras säkert mellan de båda spännchuckarna.
- Förvara skärstödet dammfritt och torrt.
- Kontrollera regelbundet före användningen och under arbetet att skruvarna sitter fast ordentligt. Kontrollera stödet regelbundet med avseende på eventuella skador. Skruvarna kan lossna under arbetet genom vibrationer. Skärstödet får inte användas om det uppvisar skador.
- Se till att vinkelslipens skärskiva är monterad vertikalt mot grundplattan.
- Använd uteslutande skärskivor och inga skrubbskivor.
- Dra alltid ut vinkelslipens stickkontakt ur vägguttaget under rengörings- eller justeringsarbeten på skärstödet.
- Stick aldrig in händerna i skärskivans arbetsområde.
- Var alltid uppmärksam på skärdjupet, annars finns risk för att arbetsbordet kan skadas.
- Dra alltid ur nätkontakten när apparaten inte används.
- Vid felaktig montering av maskinen eller om kapskivan monteras för snabbt kan skivan spricka. SKADERISK!
- OBSERVERA! Kapstativen och maskinen får inte under några omständigheter användas i fuktiga förhållanden. Fara för elektriska stötar!
- Om skivan inte fästs på rätt sätt kan den lossna vid drift SKADERISK!
- Lossa aldrig skivan när maskinen är i drift. SKADERISK!
- Inga tekniska ändringar får göras på kapstativen.
- Använd aldrig kapskivor vars förbrukningsdatum har gått ut.
- Avlägsna alltid material som har sågats av från arbets- och farozonen.

Säkerhetsföreskrifter för kapslipmaskiner

- Håll dig och personer i närheten borta från den roterande slipskivans nivå.
- Använd endast bundna förstärkta eller diamantförsedda kapskivor för ditt elverktyg som är lämpliga och avsedda för elverktyget.
- Det tillåtna varvtalet för verktyget måste vara minst lika högt som det angivna högsta tillåtna varvtalet för elverktyget.

- Slipstift får endast användas för de rekommenderade användningsområdena. Till exempel: Slipa aldrig med en kapskivas sidoytor .
- Använd endast oskadade spännflansar med rätt storlek och form för vald slipskiva.
- Ytterdiametern och tjockleken på det använda verktyget måste motsvara måttuppgifterna på ditt elverktyg.
- Slipskivor och flansar måste passa exakt på elverktygets spindelgänga.
- Använd inga skadade slipskivor. Kontrollera slipskivorna beträffande splitter och sprickor före användning. Om elverktyget eller slipskivan faller ner, kontrollera om det/den har skadats, eller använd en oskadad slipskiva. När du har kontrollererat och satt in slipskivan, håll dig och personer i närheten borta från den roterande slipskivan och låt enheten köra på högsta varvtal i 1 minut.
- Bär lämplig personlig skyddsutrustning. Använd beroende på tillämpning ansiktsskydd, ögonskydd eller skyddsglasögon. Om så krävs, använd dammskyddsmask, hörselskydd, skyddshandskar eller specialförkläde som skyddar mot slip- och materialpartiklar.
- Håll andra personer på säkert avstånd från arbetsområdet. Alla som beträder arbetsområdet måste bära personlig skyddsutrustning.
- Håll anslutningskablarna borta från roterande arbetsverktyg.
- Rengör regelbundet elverktygets ventilationsöppningar.
- Använd inte elverktyget i närheten av brännbart material. Använd inte elverktyget om det står på en yta i brännbart material, t.ex. trä.
- Använd inte arbetsverktyg som kräver flytande kylmedel.

Bakslag och tillämpliga säkerhetsanvisningar

- Håll i elverktyget ordentligt och håll kroppen och armarna i en position där du kan fånga upp bakslagskrafterna.
- Undvik området framför och bakom den roterande kapskivan.
- Använd inte kedje-, träkap- eller tandade sågblad eller segmenterade diamantskivor med mer än 10 mm breda mellanrum.
- Undvik att låsa fast kapskivan eller utsätta den för alltför högt anliggningsstryck. Gör inte alltför djupa snitt.
- Om kapskivan blockeras eller när du avbryter arbetet, stäng av elverktyget och håll elverktyget tills skivan har stannat. Försök aldrig att avlägsna en roterande kapskiva från snittet. Det kan leda till ett bakslag.
- Sätt inte på elverktyget igen medan det befinner sig i arbetsstycket. Låt kapskivan nå fullt varvtal innan du fortsätter försiktigt med snittet.
- Stötta stora arbetsstycken för att minska risken för bakslag på grund av en blockerad kapskiva.

Monteringsanvisning

laktta under monteringen illustrationen **(A)** och de detaljerade bilderna **(B till I)**.

För monteringen behöver du följande skruvnycklar (SW 8, SW10, SW 14, SW 17), insexnycklar (5 mm, 6 mm) och en slitsskrummejsel (5 mm).

- Fixera svängarmen **(2)** med insexskruvarna **(3)** och underläggsbrickorna **(4)** på grundplattan **(1)**.

- Sätt fast handtaget **(6)** med tillhörande säkringsmutter på svängarmen **(2)**.
- Montera nu de båda fästena **(9)** med upptagningarna **(10)** och insexskruvarna **(11)** på svängarmen **(2)**. Dessa båda förbindningar monteras endast löst.
- Stick in de båda justeringsskruvarna **(5 och 7)** med inställningsmuttrarna i upptagningarna i svängarmen **(2)**.
- Montera nu skyddshuven **(8)**. Stick huvens bygel i motsvarande öppning i svängarmen **(2)**. Fixera bygelns med skruven **(13)** och muttern **(14)**.
- Montera vinkelslipen med den bestyckade skärskivan mellan de båda fästena **(9)**. Använd det passande fastsättningsmaterialet **(16)** med storlek M10, M8 eller M6 enligt bilden.
- Rikta in vinkelslipen mellan de båda fästena **(9)** och sätt fast vinkelslipen med skruvarna, kontramuttrarna och distansbrickan **(15)**. Vid fastsättningsmaterial med storlek M8 och M6 sticks extra plastyllor in i fästet **(9)**.
- Justera de båda justeringsskruvarna **(5 och 7)** så att vinkelslipen står vertikalt mot grundplattan **(1)**. Skruva nu på de båda brickorna och muttrarna på justeringsskruvarna och dra åt. Dra sedan åt de båda insexskruvarna **(11)**.
- Lossa insexskruvarna **(3)** något och justera svängarmen **(2)** så att skärskivan dyker centrerat ner i grundplattans **(1)** delningsspalt. Dra sedan åt båda skruvarna igen.
- Kläm nu in vinkelslipens nätsladd i kabelhållaren **(12)**.
- **Slå på vinkelslipen några sekunder efter avslutad montering och stäng av den igen. Kontrollera att alla skruvar och skruvförbindningar sitter fast ordentligt.**
- Nu är skärstödet klart för användning.

Garantiförklaring

Bästa hemmafixare,

du har köpt en kvalitetsprodukt från wolcraft, som du kommer att ha stor glädje av när du fixar i hemmet.

Produkter från wolcraft håller en hög teknisk standard och genomgår intensiva utvecklings- och testfaser innan de når handeln. Ständiga kontroller och regelbundna tester under serietillverkningen säkerställer en hög kvalitetsstandard. Tack vare den solida tekniska utvecklingen och de tillförlitliga kvalitetskontrollerna kan du känna dig säker på att du har gjort en bra köp. Vi ger dig 10 års garanti på wolcraft-produkten från och med köpdatumet, förutsatt att den enbart används för hemmabruk.

Garantin täcker bara skador på själva produkten, och endast sådana som kan härledas till material- och tillverkningsfel. Garantin täcker inte defekter och skador som beror på icke fackmannamässig användning eller felaktigt underhåll. Garantin täcker heller inte vanliga tecken på nötning och normalt slitage eller sådana defekter och skador som kunden kände till då avtalet slöts. Garantianspråk kan endast göras gällande vid uppvisade av faktura/kvitto. Den garanti som wolcraft lämnar begränsar inte dina rättigheter som konsument enligt lag (avhjälpande eller omleverans, ångerrätt eller prissänkning, ersättning för skada eller utgifter).

Garantianspråk skickas till:

wolcraft GmbH

Wolffstraße 1

D-56746 Kempenich

Tyskland

Konformitetsdeklaration enligt EG-maskindirektiv 2006/42/EG, bilaga II A

Härmed deklarerar företaget wolcraft GmbH i D-56746 Kempenich, Wolffstr. 1, att kapstativet för vinkelslipen $\varnothing 115/125$ mm, artikelnummer 5019000, uppfyller alla bestämmelser i maskindirektivet 2006/42/EG. Följande harmoniserade standarder används som baseras på direktivet:

SS-EN 62841-1: 2016-07, SS-EN 62841-3-10: 2018-08.

Kempenich, 10.03.2019



Thomas Wolff

Behörig person för undertecknande av konformitetsförklaring
och för sammanställning av tekniska underlag.

(företagsledning; wolcraft GmbH)

Johdanto

HUOMIO! Lue kaikki turvallisuusviitteet ja ohjeet, jotka on toimitettu katkaisupalkkia. Pidä käyttöohje tulevaisuuden varalta hyvin tallessa.

Määräystenmukainen käyttö

Tätä katkaisupalkkia käytetään apuvälineenä käsikulmahiomakoneella suoritettavissa katkaisutoimenpiteissä (ainoastaan metallin yhteydessä). Sitä voidaan käyttää useimpien kulmahiomakoneiden kanssa, joiden laikkojen koko on Ø 115 tai Ø 125 mm.

Lue tämä käyttöohje ja erityisesti turvallisuusohjeet huolellisesti ennen katkaisupalkin käyttöä.

Symbolit ja niiden tarkoitus



Yleisvaroitus.



Käytä hengityssuojainta.



Käytä suojalaseja.



Käytä kuulosuojaimia.



Käytä suojakäsineitä.



Lue ohjeet.



Lue koneen käyttöohje!



Irrota pistoke.



Älä käytä viallisia katkaisulaikkoja.



Käytä vain katkaisuun, ei saa käyttää hiontaan.



Käytettäväksi vain metalleille. Kiinnitä työkalupale kiristysleukojen väliin.



Kiinnitä katkaisuteline soveltuvilla ruuveilla kiinteään alustaan.



Käytä vain katkaisulaikkoja, joiden halkaisija on 115 mm tai 125 mm.

Turvallisuusohjeet

- Huomioi ehdottomasti käytetyn kulmahiomakoneen käyttöohje. Laitteen on vastattava saksalaisen VDE-standardin määräyksiä. Ainoastaan CE merkinnällä varustettuja laitteita saa käyttää.
- Pidä lapset poissa työskentelypaikalta ja säilytä työkaluja poissa lasten ulottuvilta.
- Käytä sopivaa työvaatetusta. Älä käytä löysiä vaatteita tai koruja, sillä ne voivat joutua laitteen liikkuviin osiin. Luisumattomien jalkineiden käyttö on suositeltavaa. Suojaa pitkät hiukset hiusverkolla.
- Varmista ennen käyttöä, että laite on kiinnitetty pitimeen määräysten mukaisesti ja turvallisesti.
- Älä koskaan pidä käsillä tai esineillä kiinni katkaisulaikasta.
- Kiinnitä katkaisupalkki pohjalevyn **(1)** kumpaankin kiinnitysreikään työpöydällä. Varmista, että pöydän ja palkin väli on turvallinen.
- Varmista, että työskentelyalue on puhdas ja hyvin valaistu.

- Varo koskettamasta katkaisulaikkaa työskentelyn aikana. LOUKKAANTUMISVAARA!
- Käytä aina suojusta **(8)**.
- Käytä katkaisupalkkia ainoastaan sellaisen kulmahiomakoneen kanssa, jossa katkaisulaikan ympärillä on asianmukainen metallinen suojus.
- Aseta tämä suojus niin, että katkaisulaikka liikkuu alaosassa vapaasti ja suojus ei joudu kosketukseen työkappaleen kanssa.
- Katkaisutoimenpiteissä syntyy kipinöitä. Varmista, että työskentelyalueella ei ole syttyviä materiaaleja. Kipinät voivat vaurioittaa maalia, lasia tai muita pintoja. Älä käytä nylonista tai polyesteristä valmistettuja vaatteita, vaan sopivia ja palamattomia työvaatteita.
- Varmista, että verkkokaapeli ei pääse laikan työskentelyalueelle eikä kipinäalueelle. Kiinnitä kulmahiomakoneen verkkokaapeli aina kaapelipitimeen **(12)**.
- Varmista, että työkappale on kiinnitetty kunnolla puristusleukojen väliin ja on tiukasti pohjalevyä vasten.
- Älä käytä liian suuria työkappaleita, joita ei voida kiinnittää turvallisesti puristusleukojen väliin.
- Säilytä katkaisupalkkia pölyttömässä ja kuivassa tilassa.
- Tarkista ennen käyttöä ja säännöllisesti käytön aikana, että kaikki ruuvit on tiukasti kiristettyjä. Tarkista palkki säännöllisesti mahdollisten vaurioiden varalta. Ruuvit voivat löystyä käytön aikana tärinän johdosta. Älä käytä katkaisupalkkia, jos huomaat siinä vaurioita.
- Varmista, että kulmahiomakoneen katkaisulaikka on asennettu pystysuoraan asentoon suhteessa pohjalevyyn.
- Käytä ainoastaan katkaisulaikkoja eikä karkeislaikkoja.
- Irrota aina kulmahiomakoneen pistoke pistorasiasta, ennen kuin suoritat katkaisupalkille puhdistus- tai säätötoimenpiteitä.
- Älä koskaan koske katkaisulaikan työskentelyalueelle.
- Huomioi aina leikkaussyvyys, sillä muutoin työpöytä saattaa vaurioitua.
- Irrota verkkopistoke aina pistorasiasta laitteen ollessa käyttämättömänä.
- Katkaisulaikka voi rikkoutua, jos konetta ei ole asennettu oikein tai laikka koskettaa työkappaletta liian nopeasti. LOUKKAANTUMISVAARA.
- HUOMIO! Älä missään tilanteessa käytä katkaisupalkkia tai konetta kosteissa olosuhteissa. On olemassa sähköiskuvaara.
- Laikka voi irrota käytön aikana, jos sitä ei ole kiinnitetty oikein. LOUKKAANTUMISVAARA.
- Älä koskaan irrota työkappaletta koneen ollessa käynnissä. LOUKKAANTUMISVAARA.
- Älä koskaan tee itse katkaisupalkkiin teknisiä muutoksia.
- Älä käytä katkaisulaikkoja, joiden käyttöikä on vanhentunut.
- Irrota leikattu materiaali aina työskentely- ja vaara-alueelta.

Turvallisuusohjeet katkaisuhiomakoneille

- Pysy ja pidä lähellä olevat henkilöt pyörivän hiomalaikan alueen ulkopuolella.
- Käytä sähkötyökaluissa vain vahvistettuja sekoitemateriaalista valmistettuja tai timanttikatkaisulaikkoja, jotka on tarkoitettu sähkötyökaluille.
- Käytettävän työkalun sallitun kierrosluvun on oltava vähintään niin suuri kuin sähkötyökalussa mainittu korkein kierrosluku.

- Hiomalaikkoja saa käyttää vain suositeltuihin käyttötarkoituksiin. Esimerkki: Älä koskaan hio katkaisulaikan sivupinnalla.
- Käytä aina vahingoittumattomia sekä oikean kokoisia ja muotoisia kiinnityslaippoja valitsemassasi hiomalaikassa.
- Käytettävän työkalun ulkohalkaisijan ja paksuuden on vastattava sähkötyökalun mitoitustietoja.
- Hiomalaikkojen ja laippojen on sovittava tarkasti sähkötyökalun hiontapinteliin.
- Älä käytä vahingoittuneita hiomalaikkoja. Tarkista ennen jokaista käyttöä, ettei hiomalaikassa ole säröjä tai repeytymiä. Jos sähkötyökalu tai hiomalaikka putoaa, tarkista, onko se vaurioitunut tai käytä vahingoittumatonta hiomalaikkaa. Kun olet tarkistanut ja käyttänyt hiomalaikkaa, pysy ja pidä lähistöllä olevat henkilöt pyörivän hiomalaikan alueen ulkopuolella ja anna laitteen käydä korkeimmalla kierrosluvulla minuutin ajan.
- Käytä asianmukaisia henkilökohtaisia suojarusteita. Käytä tilanteesta riippuen täydellistä kasvosuojaa, silmäsuojaimia tai suojalaseja. Käytä tarvittaessa pölysuojainta, kuulosuojaimia, suojakäsineitä tai erikoisesiliinaa, joka suojaa sinua pieniltä hionta- ja materiaalihiukkasilta.
- Varmista, että muut ihmiset ovat turvallisella etäisyydellä työalueestasi. Kaikkien työskentelyalueelle tulevien on käytettävä henkilökohtaisia suojarusteita.
- Pidä liitäntäjohto kaukana pyörivistä työkaluista.
- Puhdista sähkötyökalun tuuletusaukot säännöllisesti.
- Älä käytä sähkötyökalua palavien materiaalien läheisyydessä. Älä käytä sähkötyökalua, jos se on palavalla pinnalla, kuten puupinnalla.
- Älä käytä työkaluja, joissa tarvitaan nestemäisiä jäähdytysaineita.

Takapotku ja asianmukaiset turvallisuusohjeet

- Pidä sähkötyökalusta hyvin kiinni ja pidä kehosi ja käsivartesi asennossa, jossa pystyt ottamaan takapotkuvoiman vastaan.
- Vältä pyörivän katkaisulaikan etu- ja taustapuolella olevaa aluetta.
- Älä käytä ketju-, puuleikkaus- tai hammastettua sahanterää tai segmentoitua timanttilaikkaa, jossa on yli 10 mm leveät aukot.
- Vältä katkaisulaikan juuttumista tai liian korkeaa puristusvoimaa. Älä tee liian syviä leikkauksia.
- Jos katkaisulaikka jumiutuu tai keskeytät työt, kytke laite pois päältä ja pidä katkaisulaippa-aggregaattia paikallaan, kunnes kiekko on pysähtynyt. Älä missään tapauksessa yritä poistaa liikkuvaa katkaisulaikkaa, muutoin seurauksena voi olla takapotku.
- Älä kytke sähkötyökalua takaisin päälle, kun se on työkappaleessa. Anna katkaisulaikan käydä koko kierros ennen kuin jatkat leikkaamista varovasti.
- Tue suuret työkappaleet, jotta pienennät juuttuvan katkaisulaikan aiheuttamaa takapotkun riskiä.

Asennusohje

Huomioi asennuksen osalta kuvat **(A)** ja yksityiskohtaiset kuvat **(B–I)**.

Tarvitset asennuksessa seuraavat kita-avaimet (kitaväli 8, 10, 14 ja 17), kuusiokoloavaimen (5 mm, 6 mm) ja uraruuviavaimen (5 mm).

- Kiinnitä käänkövärsi **(2)** kuusiokoloruuveilla **(3)** ja aluslevyillä **(4)** pohjalevyyn **(1)**.

- Kiinnitä sitten kahva **(6)** siihen kuuluvalla varmistusmutterilla kääntövarteen **(2)**.
- Asenna sitten molemmat pitimet **(9)** kiinnikkeillä **(10)** ja kuusiokoloruuveilla **(11)** kääntövarteen **(2)**. Nämä liitännät asennetaan vain löysästi.
- Työnnä molemmat säätöruuvit **(5 ja 7)** asetusmutterien kanssa kääntövarren **(2)** kiinnikkeisiin.
- Asenna suojus paikoilleen **(8)**. Työnnä tällöin suojuksen kaari kääntövarren **(2)** vastaavaan aukkoon. Kiinnitä kaari sitten ruuvilla **(13)** ja mutterilla **(14)**.
- Asenna kulmahiomakone ja varustettu katkaisulaikka kummankin pitimen **(9)** väliin. Käytä tähän sopivaa kiinnitysmateriaalia **(16)**, jonka koko on M10, M8 tai M6, kuvan mukaisesti.
- Kohdista kulmahiomakone kummankin pitimen **(9)** väliin ja kiinnitä kulmahiomakone ruuveilla, vastamuttereilla ja välikkeellä **(15)**. Koon M8 ja M6 kiinnitysmateriaalin yhteydessä pitimeen **(9)** kiinnitetään lisämuovihylsy.
- Säädä molemmat säätöruuvit **(5 ja 7)** niin, että kulmahiomakone on pystysuorassa asennossa pohjalevyyn **(1)**. Ruuvaa sitten molemmat levyt ja mutterit säätöruuveihin ja kiristä. Kiristä lopuksi molemmat kuusiokoloruuvit **(11)**.
- Säädä kääntövarsi **(2)** löysäytyäsi kuusiokoloruuveja **(3)** hieman niin, että katkaisulaikka uppoaa keskitetysti pohjalevyyn **(1)** jakorakoon. Kiristä sen jälkeen molemmat ruuvit.
- Kiinnitä nyt kulmahiomakoneen verkkokaapeli kaapelipitimeen **(12)**.
- **Kytke kulmahiomakone asennuksen jälkeen muutamaksi sekunniksi päälle ja sen jälkeen uudelleen pois päältä. Tarkista uudelleen kaikki ruuvien ja ruuviliitosten tiukkuus.**
- Katkaisupalkki on nyt käyttövalmis.

Takuu-ilmoitus

Hyvä tee-se-itse-henkilö

Olet hankkinut korkealuokkaisen wolcraft-tuotteen, josta on paljon iloa ja hyötyä.

wolcraft-tuotteet täyttävät korkeat tekniset vaatimukset ja käyvät ennen markkinoille pääsyään läpi intensiivisen kehitys- ja testausvaiheen. Sarjatuotannon korkeat laatuvaatimukset varmistetaan jatkuvalla seurannalla ja säännöllisellä testauksella. Vankka tekninen kehitys ja luotettava laadunvalvonta varmistavat, että käyttäjä on tehnyt oikean ostopäätöksen. Valmistaja antaa hankituille wolcraft-tuotteille vain omassa tee-se-itse-käytössä 10 vuoden takuun ostopäivästä.

Takuu kattaa vain itse kaupan kohteessa esiintyvät materiaali- ja valmistusvirheistä johtuvat vauriot. Takuu ei kata vikoja tai vaurioita, jotka johtuvat väärästä käytöstä tai huollon puutteesta. Takuun piiriin eivät myöskään kuulu normaali kuluminen eivätkä viat ja vauriot, jotka olivat asiakkaan tiedossa kaupan solmimisen yhteydessä. Takuuvaatimuksia voidaan esittää ainoastaan esittämällä kuitti ja/tai ostotodistus. wolcraftin myöntämä takuu ei rajoita asiakkaan kuluttajansuojaa (jälkitoimitus, kaupan purkaminen tai hinnanalennus, vahingon- tai kulukorvaus).

Takuuvaatimukset osoitetaan seuraavalle taholle:

wolcraft GmbH

Wolffstraße 1

56746 Kempenich

Saksa

Vaatimustenmukaisuusvakuutus konedirektiivin 2006/42/EY, liite II A mukaan

wolcraft GmbH D-56746 Kempenich, Wolffstr. 1, ilmoittaa, että kulmahiomakoneen katkaisuteline
Ø 115/125 mm, tuotenumero 5019000, vastaa konedirektiivin 2006/42/EY kaikkia voimassa olevia
määräyksiä. Direktiiviin liittyviä seuraavia harmonisoituja normeja on käytetty:
DIN EN 62841-1: 2016-07, DIN EN 62841-3-10: 2018-08.

Kempenich, 10.03.2019



Thomas Wolff

Yhteensopivuustodistuksen allekirjoittamiseen ja teknisten asiakirjojen laatimiseen valtuutettu henkilö.
(Yrityksen johto; wolcraft GmbH)

Innledning

OBS! Les alle sikkerhets henvisninger og henvisninger som ble levert sammen med skillestativ. Skader kan oppstå hvis man ikke overholder sikkerhets henvisningene og henvisningene. Bruksanvisningen må oppbevares godt for fremtidig bruk.

Forskriftsmessig bruk

Dette skillestativet er en hjelp for skillearbeid (kun for metall) med enhånds vinklesliperen. Det kan brukes for de fleste vinklesliperer med en skivestørrelse på: Ø 115 eller Ø 125 mm. Les oppmerksomt gjennom denne bruksanvisningen før du tar skillestativet i bruk, særlig sikkerhets henvisningene.

Symboler og betydning

- | | | | |
|--|--|---|---|
|  | Advarsel om generell fare. |  | Trekk ut kontakten. |
|  | Bruk støvmaske. |  | Ikke bruk defekte kappskiver. |
|  | Bruk vernebriller. |  | Skal kun brukes til skjæring - ikke skraping. |
|  | Bruk hørselsvern. |  | Skal kun brukes på metall. Fest arbeidsstykket mellom spennklossene. |
|  | Bruk vernehansker. |  | Skjærestativer monteres med egnede skruer på et fast underlag. |
|  | Les instruksjoner/råd. |  | Bruk kun kappskiver med Ø 115 mm og Ø 125 mm. |
|  | Les bruksanvisningen til apparatet! | | |

Sikkerhets henvisninger

- Du må absolutt være oppmerksom på angivelsene i bruksanvisningen til vinklesliperen du bruker. Dette apparatet må tilsvare VDE-direktivene. Det må kun brukes apparater med CE-tegnet.
- Hold barn borte fra arbeidsplassen og oppbevar verktøy utenfor barns rekkevidde.
- Bruk egnede arbeidsklær, ikke bruk vide klær eller smykker som kan henge seg fast i bevegelige deler. En anbefaler sklifaste sko. Bruk hårnett hvis du har langt hår.
- Forsikre deg om at apparatet er festet forskriftsmessig og sikkert i holdeinnretningen før bruk.
- Du må aldri bruke hendene eller gjenstander for å stoppe skilleskiven.
- Fest skillestativet på de to festehullene til grunnplaten **(1)** på arbeidsbordet. Pass på at bordet og stativet står sikkert.
- Se til at arbeidsområdet er rent og godt opplyst.

- Pass på at du ikke kommer i kontakt med skilleskiven under arbeidet. FARE FOR SKADE!
- Bruk alltid vernehetten **(8)**.
- Bruk skillestativet kun med en vinkelsliper som er utrustet med egnet metallisk vernehette rundt skilleskiven.
- Plasser denne verneskiven slik at skilleskiven går åpent i nedre område, og at vernehetten ikke kan komme i kontakt med arbeidsemnet.
- Skillearbeid produserer gnister. Pass på å ikke ha antenkelige materialer i arbeidsområdet. Gnister kan skade farge, glass og andre overflater. Ikke bruk klær av nylon eller polyester, men egnede uantenkelige arbeidsklær.
- Se til at nettkabelen ikke kommer inn i arbeidsområdet til skiven eller i området til gnistene. Fest alltid nettkabelen til vinkelsliperen inn i kabelholderen **(12)**.
- Pass på at arbeidsemnet ligger godt mellom de to spennbakkene og ligger fast på grunnplaten.
- Ikke bruk materialer som er for store til å kunne festes sikkert mellom de to spennbakkene.
- Skillestativet må lagres tørt og støvfritt.
- Før bruk og under bruk må du kontrollere regelmessig at alle skruene sitter fast. Kontroller stativet regelmessig for skader. Gjennom vibrasjoner kan skruer løsnes under drift. Ikke bruk skillestativet hvis du konstaterer skader.
- Pass på at skilleskiven til vinkelsliperen din er montert loddrett til grunnplaten.
- Bruk kun skilleskiver og ingen skrubbaskiver.
- Ta alltid ut kontakten på vinkelsliperen når du skal utføre rengjørings- eller justeringsarbeid på skillestativet.
- Du må aldri gripe inn i arbeidsområdet til skilleskiven.
- Pass alltid på snittdybden, ellers er det fare for skade på arbeidsbordet.
- Trekk alltid ut nettpluggen når du ikke bruker apparatet.
- Ved uriktig plassering av maskinen eller hvis kutteskiven settes for raskt ned på arbeidsstykket kan skiven sprekke. FARE FOR PERSONSKADE!
- ADVARSEL! Aldri bruk kuttstativet med maskinen i fuktige omgivelser. Dette kan føre til elektrisk støt!
- Ved feil festing av skiva kan denne løsne under bruk. FARE FOR PERSONSKADE!
- Aldri fjern arbeidsstykket under drift. FARE FOR PERSONSKADE!
- Aldri utfør uavhengige tekniske endringer av kuttstativet.
- Ikke bruk kutteskiver med utgått utløpsdato.
- Fjern alltid avkuttet material fra arbeids- og fareområdet.

Sikkerhetsinstruksjoner for kappemaskiner

- Pass på at alle, inkludert deg selv, oppholder seg utenfor arbeidsområdet til den roterende kappeskiven.
- Bruk bare bundne og forsterkede eller diamantbelagte kappeskiver som egner seg, og som er bestemt for det elektriske verktøyet.
- Tillatt turtall for skiven som skal brukes må være minst så høyt som angitt maks. turtall for det elektriske verktøyet.
- Slipeutstyr må bare brukes på anbefalte bruksområder. For eksempel: Du må aldri slippe med sideflaten på en kappskive.

- Pass på at strammenøkkelen du bruker er fri for skader og har riktig størrelse og form for kappeskiven du har valgt.
- Utvendig diameter og tykkelse til skiven du bruker må være i tråd med spesifikasjonene for det elektriske verktøyet.
- Kappeskiver og flenser må passe nøyaktig inn på spindelen på det elektriske verktøyet.
- Ikke bruk kappeskiver som er skadet. Kontroller alltid kappeskivene før bruk og se etter avskallinger og sprekker. Hvis det elektriske verktøyet eller kappeskiven faller ned, må du kontrollere om det/den er skadet, eller velge annen kappeskive uten skader. Når du har kontrollert kappeskiven og montert den, må alle, inkludert deg selv, holde seg utenfor arbeidsområdet til den roterende skiven. Kjør deretter apparatet på maks. turtall i 1 minutt.
- Bruk alltid personlig verneutstyr. Bruk ved behov heldekkende ansiktsmaske, øyebeskyttelse eller vernebriller. Bruk eventuelt også støvmaske, hørselsvern, vernehansker eller spesialforkle for å hindre gjennomtrenging av små slipe- og materialpartikler.
- Pass på at andre personer befinner seg på sikker avstand til arbeidsområdet ditt. Alle som befinner seg i arbeidsområdet må ha på seg personlig verneutstyr.
- Pass på at strømkabelen ikke kan komme i nærheten av de roterende skivene.
- Rengjør regelmessig ventilasjonsåpningene på det elektriske verktøyet.
- Det elektriske verktøyet må ikke brukes i nærheten av brennbare materialer. Ikke bruk det elektriske verktøyet hvis det står på en brennbar overflate som tre e.l.
- Ikke bruk verktøy som krever kjølevæske.

Sikkerhetsinstruksjoner ved tilbakeslag

- Hold det elektriske verktøyet i et fast grep, og plasser kroppen og armene i en stilling slik at du kan fange opp eventuelle tilbakeslag.
- Unngå området foran og bak den roterende kappeskiven.
- Ikke bruk kjedesagblader, tresagblader eller fortannede sagblader. Heller ikke segmenterte diamantskiver med mellomrom på mer enn 10 mm må benyttes.
- Unngå blokkering av kappeskiven og bruk av for mye presskraft. Ikke kutt dypere enn det apparatet er beregnet for.
- Hvis kappeskiven kommer i klem eller du avbryter arbeidet, må du slå av apparatet og holde slipeaggregatet i ro til skiven er stanset. Ikke forsøk å trekke kappeskiven ut fra snittet mens den er i bevegelse, da det kan føre til tilbakeslag.
- Ikke slå på det elektriske verktøyet igjen mens det befinner seg i arbeidsstykket. La kappeskiven komme opp i fullt turtall igjen før du fortsetter forsiktig med snittet.
- Store arbeidsstykker må støttes for å redusere faren for tilbakeslag hvis kappeskiven kjører seg fast.

Monteringsveiledning

Vær oppmerksom på bildene ved montering **(A)** og detaljbildene **(B til I)**.

Ved montering behøver du følgende dobbelthodet skrunøkkel (NV 8, NV 10, NV 14, NV 17), inbusnøkkel (5 mm, 6 mm) og et slisseskrud (5 mm).

- Fest svingarmen **(2)** med inbussskruene **(3)** og underleggsskivene **(4)** på grunnplaten **(1)**.

- Fest nå håndtaket **(6)** på svingarmen **(2)** med de tilhørende sikringsmutterne.
- Til slutt monterer du begge holderne **(9)** med opptakene **(10)** og inbuskskruene **(11)** på svingarmen **(2)**. Disse to forbindelsene monteres kun løse.
- Stikk begge justeringsskruene **(5 og 7)** sammen med innstillingsmutterne i opptaket til svingarmen **(2)**.
- Monter nå vernehetten **(8)**. Sett bøylen til hetten i tilsvarende åpning på svingarmen **(2)**. Fest bøylen så med skruer **(13)** og mutter **(14)**.
- Monter nå vinkelsliperen utrustet med skilleskive mellom de to holderne **(9)**. Bruk det passende festematerialet **(16)** i størrelsene M10, M8 eller M6 som avbildet til dette.
- Rett vinkelsliperen ut mellom de to holderne **(9)** og fest vinkelsliperen med skruene, kontramutterne og avstandsstykket **(15)**. Ved festematerialene i størrelsene M8 og M6 stikkes ytterligere plastikkhylser inn i holderen **(9)**.
- Still de to justeringsskruene **(5 og 7)** inn slik at vinkelsliperen står loddrett til grunnplaten **(1)**. Nå skrur de to skivene og muttrene på justeringsskruene og trekkes til. Til slutt trekkes de to inbuskskruene **(11)** fast til.
- Juster svingarmen **(2)** etter lett løsning av inbuskskruene **(3)** slik at skilleskiven dukker ned i midten av grunnplaten **(1)** skillespalte, til slutt trekkes de to skruene fast til.
- Klem nå nettkabelen til vinkelsliperen inn i kabelholderen **(12)**.
- **Slå vinkelsliperen på i noen sekunder etter avslutning av montasjen, og så av igjen. Kontroller på nytt at alle skruer og skruerforbindelser sitter fast.**
- Ditt skillestativ er nå driftsklart.

Garantierklæring

Kjære gjør-det-selv-kunde,

Du har skaffet deg kvalitetsprodukt fra wolcraft som vil gi deg mye glede i dine daglige sysler. wolcraft-produkter holder en høy teknisk standard og gjennomgår intensiv utvikling og testing før de havner i butikkene. Under serieproduksjon sikrer stadige kontroller og regelmessige tester en høy kvalitetsstandard. Solide tekniske utviklinger og pålitelige kvalitetskontroller gir deg en sikkerhet av å ha gjort et riktig kjøp. Vi gir deg 10 års garanti på wolcraft-produktet ditt fra kjøpsdatoen, forutsatt at det bare har vært brukt til private formål.

Garantien omfatter bare skader på selve kjøpsgjstanden, og bare skader som skyldes material- og produksjonsfeil. Garantien dekker ikke mangler og skader som skyldes feil håndtering eller manglende vedlikehold. Garantien omfatter heller ikke vanlige slitasjemerker og vanlig bruksslitasje eller mangler og skader som var kjent for kunden på kjøpstidspunktet. Garantikrav må alltid dokumenteres med faktura/kjøpskvittering. Garantien fra wolcraft begrenser ikke dine juridiske rettigheter som forbruker (erstatning, angrerett eller avslag, skadeserstatning eller refusjon).

Garantikrav sendes til:

wolcraft GmbH
Wolffstraße 1
56746 Kempenich
Tyskland

Samsvarserklæring i henhold til EUs maskindirektiv 2006/42/EF, vedlegg II A

Herved erklærer firmaet wolcraft GmbH i D-56746 Kempenich, Wolffstr. 1, at skjærestativet for vinkelsliper ø115/125 mm, artikkelnummer 5019000, er i samsvar med alle bestemmelser i maskindirektiv 2006/42/EF. Følgende harmoniserte standarder knyttet til direktivene ble benyttet: DIN EN 62841-1: 2016-07, DIN EN 62841-3-10: 2018-08.

Kempenich, 10.03.2019



Thomas Wolff

Bemyndiget person for undertegning av konformitetserklæringen
og for å utarbeide de tekniske dokumentene.

(Forretningsledelse; wolcraft GmbH)

Wprowadzenie

UWAGA! Przed przystąpieniem do korzystania z maszyny stojak do cięcia należy najpierw zapoznać się z instrukcją bezpieczeństwa oraz wszelkimi instrukcjami załączonymi do urządzenia. Nie zastosowanie się do instrukcji bezpieczeństwa oraz pozostałych instrukcji może prowadzić do powstania obrażeń. Instrukcję obsługi należy zachować w bezpiecznym miejscu na wypadek potrzeby skorzystania z niej w przyszłości.

Zastosowanie zgodne z przeznaczeniem

Stojak do cięcia stanowi pomoc do cięcia (wyłącznie metalu) za pomocą szlifierki kątovej. Nadaje się on do użytku z większością szlifierek kątowych z tarczą ścierną o wielkości: Ø 115 lub Ø 125 mm. Przed rozpoczęciem użytkowania stojaka do cięcia należy uważnie przeczytać instrukcję obsługi, a zwłaszcza zasady bezpieczeństwa.

Symbole i ich znaczenie



Ostrzeżenie przed ogólnymi zagrożeniami.



Używać maski przeciwpyłowej.



Używać okularów ochronnych.



Używać ochrony słuchu.



Zakładać rękawice ochronne.



Przeczytać instrukcję/wskazówki!



Przeczytać instrukcję obsługi maszyny!



Wyciągnąć wtyczkę.



Nie stosować uszkodzonych tarcz do cięcia.



Stosować wyłącznie do cięcia, nie do zdzierania.



Wyłącznie do metalu. Zamocować obrabiany materiał w szczękach mocujących.



Zamocować stojak do szlifierki kątovej odpowiednimi śrubami na nieruchomym podłożu.



Stosować wyłącznie tarcze do cięcia o Ø 115 mm oraz Ø 125 mm.

Zasady bezpieczeństwa

- Należy bezwzględnie przestrzegać informacji z instrukcji obsługi używanej szlifierki kątovej. Urządzenie musi spełniać wymagania VDE. Dopuszczalne jest stosowanie wyłącznie urządzeń ze znakiem CE.
- Trzymać dzieci z daleka od miejsca pracy i przechowywać narzędzia w miejscu niedostępnym dla dzieci.
- Należy nosić odpowiednią odzież roboczą. Nie nosić luźnego ubrania lub biżuterii, gdyż mogą one zostać wciągnięte przez ruchome części. Zalecane są buty na podszewkach antypoślizgowych. Osoby z długimi włosami powinny nosić siatkę na włosach.
- Przed użyciem upewnić się, że urządzenie zostało prawidłowo i pewnie zamocowane w uchwycie.
- Nigdy nie zatrzymywać ściernicy tnącej rękoma lub innymi przedmiotami.
- Zamocować stojak do cięcia do stołu warsztatowego przez obydwa otwory mocujące w płycie podstawy **(1)**. Upewnić się, że stół i stojak są stabilnie ustawione.

- Zagwarantować czystość i dobre oświetlenie miejsca pracy.
- Uważać, aby podczas pracy nie zetknąć się ze ściernicą tnącą. NIEBEZPIECZEŃSTWO OBRAŻEŃ!
- Zawsze używać pokrywy **(8)**.
- Stojak do cięcia należy użytkować tylko ze szlifierką kątową, wyposażoną w odpowiednią metalową osłoną wokół ściernicy tnącej.
- Tak ustawić osłonę, aby ściernica do cięcia znajdowała się u dołu, a nakładka ochronna nie stykała się z obrabianym przedmiotem.
- Cięcie ściernicą wydziela iskry. Należy zagwarantować, aby w pobliżu miejsca pracy nie było palnych materiałów. Iskry mogą niszczyć farby, szkło i inne powierzchnie. Nie należy nosić ubrania z poliestru lub nylonu, tylko odpowiedni niepalny ubiór roboczy.
- Upewnić się, że przewód sieciowy nie można znaleźć się w obszarze pracy ściernicy lub w strefie iskrzenia. Należy zawsze mocować przewód zasilający szlifierki kątovej w uchwycie kabla **(12)**.
- Należy upewnić się, że obrabiany przedmiot jest dobrze zamocowany pomiędzy oboma szczękami i mocno przylega do płyty podstawy.
- Nie używać obrabianych przedmiotów, które są za duże do pewnego zamocowania pomiędzy oboma szczękami.
- Stojak do cięcia należy przechowywać w miejscu wolnym od pyłu i suchym.
- Przed użyciem i w trakcie użytkowania należy regularnie sprawdzać mocne dokręcenie wszystkich śrub. Regularnie sprawdzać stojak, czy nie wykazuje ewentualnych uszkodzeń. Drgania mogą spowodować odkręcenie śrub podczas pracy. Nie należy używać stojaka do cięcia, jeżeli wykazuje on jakiegokolwiek uszkodzenia.
- Upewnić się, że ściernica do cięcia szlifierki kątovej jest ustawiona pod kątem prostym do płyty podstawy.
- Używać wyłącznie ściernic do cięcia, a nie ściernic do zdzierania.
- Przed czyszczeniem lub wykonywaniem jakichkolwiek prac regulacyjnych przy stojaku do cięcia należy zawsze odłączyć przewód zasilający szlifierki kątovej od gniazdka.
- Nigdy nie wkładać kończyn w obszar pracy ściernicy do cięcia.
- Zawsze uważać na głębokość cięcia, gdyż inaczej zachodzi niebezpieczeństwo uszkodzenia stołu warsztatowego.
- Jeżeli urządzenie nie jest używane, należy zawsze wyciągać wtyk z gniazda sieciowego.
- W przypadku nieprawidłowego założenia maszyny lub zbyt szybkiego przyłożenia tarczy do cięcia do obrabianego przedmiotu tarcza może pęknąć. NIEBEZPIECZEŃSTWO ODNIESIENIA OBRAŻEŃ CIAŁA!
- UWAGA! Stojak do szlifierki kątovej wraz z maszyną nie mogą być w żadnym wypadku narażone na działanie wilgoci. Istnieje niebezpieczeństwo porażenia prądem!
- W przypadku nieprawidłowego zamocowania tarczy może się ona odłączyć podczas eksploatacji. NIEBEZPIECZEŃSTWO ODNIESIENIA OBRAŻEŃ CIAŁA!
- Podczas pracy urządzenia nie należy nigdy usuwać obrabianego przedmiotu. NIEBEZPIECZEŃSTWO ODNIESIENIA OBRAŻEŃ CIAŁA!
- Nigdy nie dokonywać samodzielnie zmian technicznych w stojaku do szlifierki kątovej.
- Nie stosować tarcz do cięcia po upływie ich daty przydatności.
- Należy zawsze usuwać odcięty materiał z obszaru pracy i z obszaru zagrożenia.

Wskazówki bezpieczeństwa dot. szlifierek do cięcia

- Użytkownik i pobliskie osoby muszą znajdować się poza płaszczyzną obracającej się tarczy szlifierskiej.
- Stosować do swojego elektronarzędzia wyłącznie wzmocnione tarcze do cięcia ze spoiwem lub tarcze do cięcia pokryte diamentem, które są przeznaczone i przewidziane do danego elektronarzędzia.
- Dopuszczalna prędkość obrotowa narzędzia roboczego musi być przynajmniej tak wysoka, jak podana na elektronarzędziu najwyższa prędkość obrotowa.
- Kamienie szlifierskie mogą być wykorzystywane wyłącznie do zalecanych zastosowań. Na przykład: Nigdy nie szlifować boczną powierzchnią tarczy do cięcia.
- Zawsze wykorzystywać nieuszkodzony kołnierz mocujący o odpowiedniej wielkości i w kształcie pasującym do wybranej tarczy szlifierskiej.
- Średnica zewnętrzna i grubość narzędzia roboczego muszą odpowiadać danym z elektronarzędzia.
- Tarcze szlifierskie i kołnierz muszą dokładnie pasować do wrzeciona szlifierskiego elektronarzędzia.
- Nie używać uszkodzonych tarcz szlifierskich. Przed każdym wykorzystaniem sprawdzić tarcze szlifierskie pod kątem odprysków i rys. Jeśli elektronarzędzie lub tarcza szlifierska spadną, należy sprawdzić, czy są uszkodzone, lub wykorzystać nieuszkodzoną tarczę szlifierską. Jeśli sprawdzono i zastosowano tarczę szlifierską, użytkownik i pobliskie osoby muszą znajdować się poza płaszczyzną obracającej się tarczy szlifierskiej. Należy ustawić urządzenie na 1 min na maksymalne obroty.
- Używać środków ochrony indywidualnej. W zależności od wykorzystania stosować pełną ochronę twarzy, ochronę wzroku lub okulary ochronne. Jeśli jest to wskazane, należy używać maski przeciwpyłowej, ochrony słuchu, rękawic ochronnych lub specjalnego fartucha w celu ochrony przed małymi odpryskami szlifierskimi i cząstkami materiału.
- Należy uważać, aby inne osoby zachowały odpowiedni odstęp od obszaru roboczego. Każda osoba wchodząca w obszar roboczy musi nosić środki ochrony indywidualnej.
- Należy trzymać przewód przyłączeniowy z dala od obracających się narzędzi roboczych.
- Należy regularnie czyścić otwory wentylacyjne elektronarzędzia.
- Nie używać elektronarzędzia w pobliżu łatwopalnych materiałów. Nie używać elektronarzędzia, gdy stoi na łatwopalnej powierzchni, np. na drewnie.
- Nie stosować narzędzi roboczych wymagających płynnego chłodziwa.

Odrzut i odpowiednie wskazówki dot. bezpieczeństwa

- Należy mocno trzymać elektronarzędzie oraz ustawić ciało i ramiona w takiej pozycji, w której mogą być wychwytywane siły odrzutu.
- Unikać obszaru przed i za obracającą się tarczą do cięcia.
- Nie stosować tarcz łańcuchowych, do cięcia drewna ani ząbkowanych oraz segmentowanych tarcz diamentowych o lukach o szerokości powyżej 10 mm.
- Unikać blokowania tarczy do cięcia oraz zbyt dużej siły nacisku. Nie wykonywać nadmiernie głębokich cięć.
- Gdy tarcza do cięcia się zakleszczy lub gdy przerwie się pracę, należy wyłączyć urządzenie i pozostawić na miejscu urządzenie do cięcia i szlifowania tak długo, aż tarcza całkowicie się zatrzyma. Nigdy nie próbować wyjmować obracającej się tarczy z miejsca cięcia, gdyż w przeciwnym razie może dojść do odrzutu.

- Nie włączać ponownie elektronarzędzia, dopóki znajduje się w obrabianym elemencie. Tarcza do cięcia przed ostrożnym kontynuowaniem cięcia musi najpierw osiągnąć pełną prędkość obrotową.
- Podeprzeć duże przedmioty, aby zmniejszyć ryzyko odrzutu spowodowane zacięciem się tarczy do cięcia.

Instrukcja montażu

Podczas montażu należy kierować się ilustracją **(A)** i szczegółowymi zdjęciami **(B do I)**.

Do montażu potrzebne są klucze maszynowe płaskie (rozmiar 8, 10, 14, 17), klucz imbusowy (5 mm, 6 mm) oraz śrubokręt płaski (5 mm).

- Zamocować ramię obrotowe **(2)** śrubami imbusowymi **(3)** z podkładkami **(4)** do płyty podstawy **(1)**.
- Zamocować uchwyt **(6)** z przynależną nakrętką zabezpieczającą do ramienia obrotowego **(2)**.
- Następnie zamocować do ramienia obrotowego **(2)** obydwa wsporniki **(9)** z uchwytami **(10)** przy użyciu śrub imbusowych **(11)**. Te połączenia są montowane luźno.
- Wetknąć obie śruby regulacyjne **(5 i 7)** razem z nakrętkami regulacyjnymi do uchwytów ramienia obrotowego **(2)**.
- Zamontować pokrywę **(8)**. W tym celu wetknąć pałąk pokrywy do odpowiedniego otworu w ramieniu obrotowym **(2)**. Zamocować pałąk za pomocą śruby **(13)** i nakrętki **(14)**.
- Zamontować szlifierkę kątową ze ściernicą do cięcia pomiędzy oboma wspornikami **(9)**. Użyć do tego odpowiednich materiałów mocujących **(16)** w rozmiarach M10, M8 lub M6, jak pokazano na ilustracji.
- Ustawić szlifierkę kątową pomiędzy oboma wspornikami **(9)** i zamocować szlifierkę kątową za pomocą śrub, nakrętek zabezpieczających i elementu dystansowego **(15)**. W przypadku elementów mocujących M8 i M6 do wspornika **(9)** wtykane są dodatkowe tulejki plastikowe.
- Ustawić obie śruby regulacyjne **(5 i 7)** w taki sposób, aby szlifierka kątowna była ustawiona pod kątem prostym do płyty podstawy **(1)**. Założyć podkładki na śruby regulacyjne i dokręcić nakrętki. Na zakończenie dokręcić obie śruby imbusowe **(11)**.
- Wyregulować ramię obrotowe **(2)** po nieznacznym odkręceniu śrub imbusowych **(3)**, aby ściernica tnąca wsuwała się w środek szczeliny w płycie podstawy **(1)**, a następnie ponownie dokręcić obie śruby.
- Zamocować teraz przewód zasilający szlifierki kątovej w uchwycie kabla **(12)**.
- **Po zakończeniu montażu należy włączyć szlifierkę kątową na kilka sekund, a następnie wyłączyć ją. Ponownie sprawdzić mocne osadzenie wszystkich śrub i złączy gwintowych.**
- Stojak do cięcia jest gotowy do użytku.

Oświadczenie gwarancyjne

Drodzy majsterkowicze!

Zakupiony przez Państwo produkt firmy wolcraft jest wysokiej jakości i korzystanie z niego podczas domowych remontów będzie sprawiać wiele radości.

Produkty firmy wolcraft odpowiadają najostrejszym normom technicznym i zanim trafią na rynek, przechodzą wiele złożonych etapów konstrukcyjnych i testowych. Stałe kontrole i regularne testy podczas produkcji seryjnej zapewniają wysoką jakość naszych urządzeń. Staranne opracowanie konstrukcji i niezawodne kontrole jakości dają pewność dokonania dobrego zakupu.

Na zakupiony produkt firmy wolcraft otrzymują Państwo 10-letnią gwarancję od daty zakupu pod warunkiem korzystania z urządzenia wyłącznie na potrzeby napraw domowych.

Gwarancja obejmuje tylko szkody dotyczące samego przedmiotu zakupu i odnoszące się jedynie do wad materiału i błędów fabrycznych. Gwarancją nie są objęte usterki ani uszkodzenia wynikające z nieprawidłowej obsługi lub braku konserwacji produktu. Gwarancja nie obejmuje także zwykłych i wynikających z normalnego użytkowania oznak zużycia ani braków czy uszkodzeń, o których klient wiedział podczas zawierania transakcji. Roszczeń gwarancyjnych można dochodzić wyłącznie za okazaniem rachunku/dowodu zakupu. Przyznawana przez firmę wolcraft gwarancja nie ogranicza praw kupującego jako konsumenta (do działań naprawczych, odstąpienia od zakupu lub obniżenia ceny kupna ze względu na wadę towaru, za którą odpowiada sprzedający, zwrotu nakładów czy odszkodowania).

Roszczenia gwarancyjne należy kierować na adres:

wolcraft GmbH
Wolffstraße 1
56746 Kempenich
Niemcy

Deklaracja zgodności według dyrektywy maszynowej WE, 2006/42/WE, załącznik II A

Firma wolcraft GmbH z siedzibą w Niemczech, 56746 Kempenich, Wolffstr. 1, oświadcza, że stojak do szlifierki kątowej, średnica 115/125 mm, nr artykułu 5019000, spełnia wszystkie istotne postanowienia dyrektywy maszynowej 2006/42/WE. Zastosowano następujące zharmonizowane normy odnoszące się do dyrektywy: DIN EN 62841-1: 2016-07, DIN EN 62841-3-10: 2018-08.

Kempenich, 10.03.2019
















Thomas Wolff

Osoba upoważniona do podpisywania deklaracji zgodności i opracowania dokumentacji technicznej.
(Zarząd; wolcraft GmbH)

ΚΑΝΟΝΙΚΗ ΧΡΗΣΗ

Αυτή η βάση κοπής σας βοηθά στις κοπτικές σας εργασίες (αποκλειστικά και μόνο για μέταλλα) με το γωνιακό τροχό για χρήση με ένα χέρι. Μπορεί να χρησιμοποιηθεί μαζί με τους περισσότερους γωνιακούς λειαντήρες με μέγεθος δίσκου: Ø 115 ή Ø 125 χιλ. Πριν τη χρήση της βάσης κοπής παρακαλούμε να διαβάσετε προσεκτικά αυτή την Οδηγία χρήσης και ιδιαίτερα τις Υποδείξεις ασφαλείας.

ΣΥΜΒΟΛΑ ΚΑΙ Η ΣΗΜΑΣΙΑ ΤΟΥΣ

- | | | | |
|--|--|---|---|
|  | Προειδοποίηση για γενικούς κινδύνους. |  | Βγάλτε την πρίζα. |
|  | Φοράτε προστατευτική μάσκα για τη σκόνη. |  | Μη χρησιμοποιείτε ελαττωματικούς δίσκους κοπής. |
|  | Φοράτε γυαλιά προστασίας. |  | Χρησιμοποιείτε μόνο για κοπή, όχι για εκχόδριση. |
|  | Φοράτε ωτοασπίδες. |  | Αποκλειστικά για μέταλλα. Στερεώστε το τεμάχιο ανάμεσα στις σιαγόνες. |
|  | Φοράτε προστατευτικά γάντια |  | Στερεώστε τη βάση κοπής σε σταθερή επιφάνεια με κατάλληλες βίδες. |
|  | Διαβάστε τις οδηγίες/υποδείξεις! |  | Χρησιμοποιείτε αποκλειστικά δίσκους κοπής Ø 115 mm και Ø 125 mm. |
|  | Διαβάστε τις οδηγίες χρήσης του μηχανήματος! | | |

Διευθυντής ανάπτυξης

- Παρακαλούμε να προσέξετε οπωσδήποτε τα στοιχεία της Οδηγίας χρήσης του χρησιμοποιημένου γωνιακού λειαντήρα. Αυτή η συσκευή πρέπει να ανταποκρίνεται στις οδηγίες VDE. Επιτρέπεται η χρήση μόνο των συσκευών με το σήμα CE.
- Κρατάτε τα παιδιά μακριά από την περιοχή εργασίας και τα εργαλεία μακριά από τα παιδιά.
- Να φοράτε κατάλληλο ρουχισμό εργασίας, μη φοράτε πολύ φαρδιά ρούχα ή κοσμήματα, για να μην πιαστούν από τα κινούμενα τμήματα της συσκευής. Συνιστώνται τα αντιολισθητικά υποδήματα. Εάν έχετε μακριά μαλλιά, να χρησιμοποιείτε δίχτυ μαλλιών.
- Πριν τη χρήση να σιγουρευέστε πως η συσκευή είναι σφιστά και ασφαλώς τοποθετημένη στο στήριγμά της.
- Μη σταματάτε ποτέ την κίνηση του δίσκου με τα χέρια σας ή με άλλα αντικείμενα.
- Στερεώστε τη βάση κοπής στις δύο οπές στερέωσης της πλάκας της βάσης (1) άνω στον πάγκο εργασίας. Σιγουρευτείτε πως ο πάγκος εργασίας και η βάση κοπής στέκονται με απόλυτη ασφάλεια.
- Σιγουρευτείτε πως η περιοχή εργασίας είναι καθαρή και φωτίζεται καλά.
- Προσέξτε να μην έρθετε σε επαφή με τον διαχωριστικό δίσκο κατά τη διάρκεια της εργασίας. ΚΙΝΔΥΝΟΣ ΤΡΑΥΜΑΤΙΣΜΟΥ!

- Να χρησιμοποιείτε πάντα το προστατευτικό κάλυμμα **(8)**.
- Να χρησιμοποιείτε τη βάση κοπή πάντα σε συνδυασμό με έναν γωνιακό λειαντήρα, εξοπλισμένο με το κατάλληλο προστατευτικό μεταλλικό κάλυμμα γύρω από τον διαχωριστικό δίσκο.
- Να τοποθετείτε αυτό το προστατευτικό κάλυμμα έτσι ώστε ο διαχωριστικός δίσκος να κινείται ακάλυπτος στο κάτω τμήμα και να μην μπορεί να έρχεται το προστατευτικό κάλυμμα σε επαφή με το κατεργαζόμενο αντικείμενο.
- Κατά τις εργασίες διαχωρισμού δημιουργούνται σπινθήρες. Σιγουρευθείτε πως δεν βρίσκονται εύφλεκτα υλικά κοντά στο σημείο εργασίας. Οι σπινθήρες μπορούν να καταστρέψουν χρώματα, γυαλιά και άλλες επιφάνειες. Μη φοράτε ρούχα από νάυλον ή πολυεστερικό, αλλά κατάλληλα, μη εύφλεκτα ρούχα εργασίας.
- Σιγουρευτείτε πως το καλώδιο δεν έρχεται στην περιοχή λειτουργίας του δίσκου ή των σπινθήρων. Να στερεώνετε πάντα το καλώδιο για τη σύνδεση του γωνιακού λειαντήρα με το δίκτυο στο στήριγμα καλωδίου **(12)**.
- Σιγουρευθείτε πως το κατεργαζόμενο αντικείμενο είναι καλά στερεωμένο ανάμεσα στις δύο σιαγόνες σύσφιξης και ακουμπάει καλά επάνω στην πλάκα της βάσης.
- Μην κατεργάζεστε αντικείμενα που είναι πολύ μεγάλα και δεν μπορούν να στερεωθούν καλά ανάμεσα στις δύο σιαγόνες σύσφιξης.
- Να φυλάγετε τη βάση σε χώρο στεγνό και χωρίς σκόνη.
- Πριν από τη χρήση και κατά τη διάρκεια της χρήσης να ελέγχετε τακτικά εάν είναι καλά σφιγμένες οι βίδες. Να ελέγχετε συχνά τη βάση για ενδεχόμενες βλάβες. Από ενδεχόμενους κραδασμούς μπορούν να χαλαρώσουν οι βίδες κατά τη διάρκεια της λειτουργίας. Μη χρησιμοποιείτε τη βάση σε περίπτωση που διαπιστώσετε οποιοσδήποτε βλάβες.
- Σιγουρευτείτε πως ο διαχωριστικός δίσκος του γωνιακού σας λειαντήρα είναι τοποθετημένος κάθετα προς την πλάκα.
- Να χρησιμοποιείτε αποκλειστικά και μόνο διαχωριστικούς δίσκους και όχι δίσκους λείανσης.
- Όταν εκτελείτε οποιοσδήποτε εργασίες καθαρισμού ή ρύθμισης στη βάση σας να βγάζετε πάντα το φινι του γωνιακού σας λειαντήρα από την πρίζα.
- Ποτέ μην πιάνετε με τα χέρια σας στο πεδίο λειτουργίας του διαχωριστικού δίσκου.
- Να προσέχετε πάντα το βάθος της κοπής, διαφορετικά υφίσταται κίνδυνος βλάβης στον πάγκο εργασίας.
- Όταν δεν χρησιμοποιείτε τη συσκευή να βγάζετε πάντα το βύσμα από την πρίζα.
- Εάν ο δίσκος κοπής έρθει με μεγάλη ταχύτητα ή με ακατάλληλο τρόπο σε επαφή με το τεμάχιο, ενδέχεται να σπάσει ο δίσκος. **ΚΙΝΔΥΝΟΣ ΤΡΑΥΜΑΤΙΣΜΟΥ!**
- **ΠΡΟΣΟΧΗ!** Σε καμία περίπτωση δεν πρέπει να εκθέσετε σε υγρασία τη βάση κοπής μαζί με το μηχάνημα. Υπάρχει κίνδυνος ηλεκτροπληξίας!
- Εάν ο δίσκος στερεωθεί με ακατάλληλο τρόπο, ενδέχεται να λυθεί κατά τη διάρκεια λειτουργίας. **ΚΙΝΔΥΝΟΣ ΤΡΑΥΜΑΤΙΣΜΟΥ!**
- Μην αφαιρείτε ποτέ το τεμάχιο κατά τη διάρκεια λειτουργίας. **ΚΙΝΔΥΝΟΣ ΤΡΑΥΜΑΤΙΣΜΟΥ!**
- Μην εφαρμόζετε ποτέ τεχνικές τροποποιήσεις στη βάση κοπής.
- Μην χρησιμοποιείτε δίσκους κοπής για τους οποίους έχει παρέλθει η ημερομηνία λήξης.
- Απομακρύνετε πάντοτε το κομμένο υλικό από την περιοχή εργασίας και την επικίνδυνη περιοχή.

Υποδείξεις ασφαλείας για μηχανήματα λείανσης και κοπής

- Τόσο εσείς όσο και τα άτομα που βρίσκονται κοντά, θα πρέπει να παραμένετε μακριά από την περιοχή του περιστρεφόμενου δίσκου λείανσης.
- Χρησιμοποιήστε αποκλειστικά συγκολλημένους, ενισχυμένους ή διαμαντέ δίσκους κοπής, οι οποίοι προβλέπονται και είναι κατάλληλοι για το δικό σας ηλεκτρικό εργαλείο.
- Οι επιτρεπόμενες στροφές λειτουργίας του εργαλείου κατεργασίας πρέπει να είναι τουλάχιστον ίσες με τις μέγιστες στροφές λειτουργίας που αναφέρονται επάνω στο ηλεκτρικό εργαλείο.
- Τα λειαντικά στοιχεία επιτρέπεται να χρησιμοποιηθούν μόνο για τις προτεινόμενες χρήσεις. Για παράδειγμα: Μην τρίβετε ποτέ με την πλαϊνή επιφάνεια ενός δίσκου κοπής.
- Χρησιμοποιείτε πάντοτε μια φλάντζα συγκράτησης χωρίς φθορές, στο μέγεθος και το σχήμα που είναι κατάλληλο για τον δίσκο λείανσης που επιλέξατε.
- Η εξωτερική διάμετρος και το πάχος του εργαλείου κατεργασίας πρέπει να ανταποκρίνονται στις διαστάσεις του ηλεκτρικού εργαλείου.
- Οι δίσκοι λείανσης και η φλάντζα πρέπει να ταιριάζουν ακριβώς στον άξονα λείανσης του ηλεκτρικού σας εργαλείου.
- Μην χρησιμοποιείτε ελαττωματικούς δίσκους λείανσης. Πριν από κάθε χρήση ελέγχετε τους δίσκους λείανσης για ρωγμές και ξεφλουδισμένα σημεία. Εάν το ηλεκτρικό εργαλείο ή ο δίσκος λείανσης πέσει κάτω, ελέγξτε εάν έχει υποστεί ζημιά ή χρησιμοποιήστε έναν δίσκο λείανσης χωρίς φθορές. Αφού ελέγξετε και τοποθετήσετε τον δίσκο λείανσης, τόσο εσείς όσο και τα άτομα που βρίσκονται κοντά, θα πρέπει να παραμένετε μακριά από την περιοχή του περιστρεφόμενου δίσκου λείανσης και να αφήσετε το εργαλείο να λειτουργήσει για 1 λεπτό με μέγιστες στροφές λειτουργίας.
- Φοράτε ατομικό προστατευτικό εξοπλισμό. Ανάλογα με την εφαρμογή, χρησιμοποιήστε μάσκα προστασίας προσώπου, γυαλιά προστασίας ή άλλα προστατευτικά μέσα των ματιών. Εάν το απαιτούν οι συνθήκες, φορέστε μάσκα προστασίας από τις σκόνες, ωτασπίδες, γάντια προστασίας ή ειδική ποδιά που θα κρατά μακριά τα μικρά σωματίδια από τη λείανση και το υλικό.
- Φροντίστε ώστε τα άλλα άτομα να τηρούν απόσταση ασφαλείας από την περιοχή εργασίας. Όλοι όσοι εισέρχονται στην περιοχή εργασίας πρέπει να φορούν ατομικό προστατευτικό εξοπλισμό.
- Κρατήστε το καλώδιο σύνδεσης μακριά από τα περιστρεφόμενα εργαλεία κατεργασίας.
- Καθαρίζετε τακτικά τις εγκοπές αερισμού του ηλεκτρικού σας εργαλείου.
- Μην χρησιμοποιείτε το ηλεκτρικό εργαλείο κοντά σε εύφλεκτα υλικά. Μην χρησιμοποιείτε το ηλεκτρικό εργαλείο όταν βρίσκεται επάνω σε εύφλεκτη επιφάνεια, π.χ. σε ξύλο.
- Μην χρησιμοποιείτε εργαλεία κατεργασίας που απαιτούν υγρά ψυκτικά μέσα.

Τίναγμα και αντίστοιχες υποδείξεις ασφαλείας

- Κρατάτε γερά το ηλεκτρικό εργαλείο και φέρνετε το σώμα και τα χέρια σας σε τέτοια θέση που να απορροφούν τις δυνάμεις τινάγματος.
- Αποφεύγετε να παραμένετε στην περιοχή μπροστά και πίσω από τον περιστρεφόμενο δίσκο κοπής.
- Μην χρησιμοποιείτε δίσκους κοπής με αλυσίδα, δίσκους χάραξης ξύλου και διαμαντόδίσκους με πλάτος διάκενων μεγαλύτερο από 10 mm.
- Αποφύγετε το μπλοκάρισμα του δίσκου κοπής και την μεγάλη δύναμη πίεσης. Μην πραγματοποιείτε κοπές με πολύ μεγάλο βάθος.
- Εάν ο δίσκος κοπής σφηνώσει ή εάν διακόψετε την εργασία, απενεργοποιήστε το εργαλείο και κρατήστε σταθερά το συγκρότημα κοπής και λείανσης μέχρι να ακινητοποιηθεί ο δίσκος κοπής. Μην προσπαθείτε ποτέ να βγάλετε τον δίσκο από το σημείο κοπής όταν ο δίσκος κοπής περιστρέφεται ακόμα, διαφορετικά μπορεί να τιναχθεί προς τα πίσω.

- Μην επανενεργοποιείτε το ηλεκτρικό εργαλείο, όσο αυτό βρίσκεται μέσα στο τεμάχιο. Αφήστε τον δίσκο κοπής να φτάσει στις μέγιστες στροφές λειτουργίας, προτού συνεχίσετε την κοπή.
- Στηρίξτε τα μεγάλα τεμάχια για να μειώσετε τον κίνδυνο τινάγματος λόγω εμπλοκής του δίσκου κοπής.

Οδηγία συναρμολόγησης

Για τη συναρμολόγηση παρακαλούμε να προσέξετε την απεικόνιση **(A)** και τις φωτογραφίες των λεπτομερειών **(B έως I)**.

Για τη συναρμολόγηση χρειάζεστε τα ακόλουθα γερμανικά κλειδιά (SW 8, SW 10, SW 14, SW 17), κλειδιά άλλεν (5 χιλ. 6 χιλ.) και ένα κατσαβίδι (5 χιλ.).

- Στερεώστε τον περιστρεφόμενο βραχίονα **(2)** με τις βίδες άλλεν **(3)** και τις ροδέλλες **(4)** πάνω στην πλάκα της βάσης **(1)**.
- Στερεώστε τώρα τη χειρολαβή **(6)** με το ανάλογο παξιμάδι ασφαλείας στον περιστρεφόμενο βραχίονα **(2)**.
- Κατόπιν συνδέετε τα δύο στηρίγματα **(9)** με τις υποδοχές **(10)** και τις βίδες άλλεν **(11)** στον περιστρεφόμενο βραχίονα **(2)**. Αυτές οι δύο ενώσεις γίνονται μόνο πολύ χαλαρά.
- Συνδέστε τις δύο βίδες ρύθμισης **(5 και 7)** με τα παξιμάδια ρύθμισης στις υποδοχές στον περιστρεφόμενο βραχίονα **(2)**.
- Τοποθετήστε τώρα το προστατευτικό κάλυμμα **(8)**. Για το σκοπό αυτό βάλτε τον βραχίονα του καλύμματος στην ανάλογη οπή του περιστρεφόμενου βραχίονα **(2)**. Στερεώστε τώρα το βραχίονα με τη βίδα **(13)** και το παξιμάδι **(14)**.
- Τοποθετήστε τώρα τον γωνιακό λειαντήρα με τον δίσκο μεταξύ των δύο στηριγμάτων **(9)**. Χρησιμοποιήστε εδώ τα κατάλληλα υλικά στερέωσης **(16)** στα μεγέθη M10, M8 ή M6 όπως βλέπετε στην εικόνα.
- Ευθυγραμμίστε τον γωνιακό λειαντήρα μεταξύ των δύο στηριγμάτων **(9)** και στερεώστε τον γωνιακό λειαντήρα με τις βίδες, τα κόντρα παξιμάδια και τον αποστάτη **(15)**. Στα υλικά στερέωσης των μεγεθών M8 και M6 τοποθετούνται πρόσθετα πλαστικά καλύμματα στο στήριγμα **(9)**.
- Ρυθμίστε τις δύο βίδες ρύθμισης **(5 και 7)** έτσι, ώστε ο γωνιακός λειαντήρας να στέκεται κάθετα προς την πλάκα της βάσης **(1)**. Βιδώστε σφικτά τώρα τις δύο ροδέλλες και τα παξιμάδια στις βίδες ρύθμισης. Κατόπιν σφίξτε καλά τις δύο βίδες άλλεν **(11)**.
- Ρυθμίστε τον περιστρεφόμενο βραχίονα **(2)** μετά από ελαφριά χαλάρωση των βιδών άλλεν **(3)** έτσι ώστε ο δίσκος να βυθίζεται ακριβώς στη μέση της σχισμής της πλάκας της βάσης **(1)**, κατόπιν ξανασφίγγετε καλά και τις δύο βίδες.
- Στηρίξτε τώρα το καλώδιο δικτύου του γωνιακού λειαντήρα στο στήριγμα του καλωδίου **(12)**.
- **Ενεργοποιήστε τον γωνιακό λειαντήρα μετά τη λήξη της συναρμολόγησης για μερικά δευτερόλεπτα και μετά απενεργοποιήστε τον. Επαναελέγξτε την καλή στερέωση όλων των βιδών και των βιδοσυνδέσεων.**
- Η βάση σας είναι τώρα έτοιμη για λειτουργία.

Δήλωση εγγύησης

Αγαπητέ ερασιτέχνη μάστορα,

αποκτήσατε ένα προϊόν wolfcraft υψηλής ποιότητας που θα σας διευκολύνει στα μαστορέματά σας.

Τα προϊόντα wolfcraft ανταποκρίνονται στις υψηλές τεχνικές προδιαγραφές και πριν φτάσουν στο εμπόριο, έχουν περάσει από εντατικές φάσεις εξέλιξης και δοκιμών. Στο στάδιο παραγωγής, οι συνεχείς έλεγχοι και τακτικές δοκιμές διασφαλίζουν τις υψηλές προδιαγραφές ποιότητας.

Οι τεχνολογικές εξελίξεις και οι αξιόπιστοι έλεγχοι ποιότητας σας δίνουν τη σιγουριά ότι έχετε κάνει τη σωστή επιλογή αγοράς. Για το προϊόν wolfcraft που προμηθευτήκατε παρέχουμε 10 χρόνια εγγύηση από την ημερομηνία αγοράς για αποκλειστική χρήση στον τομέα των ερασιτεχνών μαστόρων.

Η εγγύηση καλύπτει μόνο τις ζημιές που θα προκληθούν στο αντικείμενο αγοράς και μόνο αυτές που οφείλονται σε σφάλματα υλικού και κατασκευής. Η εγγύηση δεν καλύπτει τις ζημιές και τις φθορές που θα προκληθούν λόγω λανθασμένης χρήσης ή ανεπαρκούς συντήρησης. Επιπροσθέτως, η εγγύηση δεν καλύπτει τις συνηθισμένες φθορές από τη φυσιολογική χρήση, καθώς και ελαττώματα και ζημιές τις οποίες ο πελάτης γνώριζε κατά τη σύναψη του συμβολαίου. Οι αξιώσεις εγγύησης μπορούν να εγερθούν μόνο με την επίδειξη του τιμολογίου/της απόδειξης αγοράς. Η εγγύηση που παρέχεται από την wolfcraft δεν περιορίζει τα νόμιμα δικαιώματά σας ως καταναλωτή (μετέπειτα αποκατάσταση, υπαναχώρηση ή μείωση, αποζημίωση για φθορές ή δαπάνες).

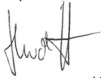
Οι αξιώσεις εγγύησης πρέπει να απευθύνονται:

wolfcraft GmbH
Wolffstraße 1
56746 Kempenich
Germania

Δήλωση συμμόρφωσης σύμφωνα με την Ευρωπαϊκή Οδηγία περί Μηχανημάτων 2006/42/EK, Παράρτημα II A

Η εταιρεία wolfcraft GmbH, με έδρα στη διεύθυνση D-56746 Kempenich, Wolffstr. 1, η βάση κοπής για γωνιακούς τροχούς $\varnothing 115/125$ mm, κωδικός προϊόντος 5019000, ανταποκρίνεται σε όλες τις διατάξεις της Ευρωπαϊκής Οδηγίας περί Μηχανημάτων 2006/42/EK. Εφαρμόστηκαν τα εξής εναρμονισμένα πρότυπα που σχετίζονται με τις Οδηγίες: DIN EN 62841-1: 2016-07, DIN EN 62841-3-10: 2018-08.

Kempenich, 10.03.2019



Thomas Wolff

Πρόσωπο με αρμοδιότητα υπογραφής της Δήλωσης συμμόρφωσης και της συλλογής των τεχνικών εγγράφων.

(Διοίκηση; wolfcraft GmbH)














GİRİŞ

DİKKAT! Tek el açılı taşlayıcı ile birlikte teslim edilen tüm güvenlik açıklamalarını ve talimatları okuyunuz. Güvenlik açıklamalarına ve talimatlara uymamak, yaralanmalara yol açabilir. Kullanma kılavuzunu ileride kullanmak üzere emniyetli biçimde saklayınız.

AMACA UYGUN KULLANIM

Bu kesim sehпасı, tek el açılı taşlayıcısıyla kesim çalışmaları (yalnızca metal) için yardımcı araç olarak tasarlanmıştır. Şu taş çapına sahip çoğu açılı taşlayıcı için kullanılabilir: \varnothing 115 veya \varnothing 125 mm. Kesim sehпасını kullanmaya başlamadan önce bu kullanma kılavuzunu, özellikle emniyetle ilgili bilgileri dikkatli bir şekilde okuyunuz.

SEMBOLLER VE ANLAMLARI

- | | | | |
|--|--|--|--|
|  | Genel tehlike uyarısı. |  | Fişi çekin. |
|  | Toza karşı koruyucu maske takın. |  | Kusurlu ayırma diskleri kullanmayın. |
|  | Koruyucu gözlük takın. |  | Taşlama için değil, yalnızca ayırma işlemi için kullanın. |
|  | Koruyucu kulaklık takın. |  | Yalnızca metal için. İşletme parçasını sıkıştırma çeneleri arasına takın. |
|  | Koruyucu eldiven giyin |  | Ayırma sehпасlarını uygun vidalarla altlığa sabitleyin. |
|  | Talimatı/uyarıları okuyun! |  | Yalnızca 115 mm ve 125 mm çapa sahip ayırma disklerini kullanın. |
|  | Makinenin kullanım kılavuzunu okuyun! | | |

Emniyetle ilgili bilgiler

- Kullanılan açılı taşlayıcının kullanma kılavuzu içerisinde yazılı bilgilere mutlaka riayet ediniz. Bu cihazın VDE direktiflerine uygun olması gerekir. Yalnızca CE işaretine sahip cihazlar kullanılabilir.
- Çocukları çalışma yerinden uzak tutunuz ve takımları çocukların ulaşamayacakları bir yerde saklayınız.
- Uygun iş kıyafetleri giyiniz, bol giysiler giymeyiniz ve takı takmayınız, bunlar hareketli parçalar tarafından tutulabilir. Kaymayan ayakkabı giyilmesi tavsiye edilir. Saçlarınız uzunsa bir saç filesi ile toplayınız.
- Kullanmaya başlamadan önce cihazın kurallara uygun ve tutucu içinde emniyette olup olmadığını kontrol ediniz.
- Kesme taşı durdurmak için asla ellerinizi veya başka nesnelere kullanmayınız.
- Kesim sehпасını, çalışma tezgahı üzerinde taban plakasının (1) iki sabitleme deliğine sabitleyiniz. Tezgah ve sehпасın güvenli bir şekilde duruyor olmasını sağlayınız.
- Çalışma sahasının temiz ve iyi aydınlatılmış olmasını sağlayınız.

- Çalışma sırasında kesme taşına temas etmemeye dikkat ediniz. **YARALANMA TEHLİKESİ!**
- Her zaman koruyucu kapağı **(8)** kullanınız.
- Kesim sehpasını yalnızca, çevresinde uygun bir metal koruyucu kapağa sahip açılı taşlayıcıyla birlikte kullanınız.
- Söz konusu koruyucu kapağı, kesme taşı alt kısımda serbestçe dönebilecek ve koruyucu kapak iş parçasına temas etmeyecek şekilde yerleştiriniz.
- Kesim çalışmaları sırasında kıvılcımlar çıkabilir. Çalışma sahası içinde tutuşma tehlikesine sahip malzemelerin olmamasını sağlayınız. Kıvılcımlar boyaya, cama ve diğer yüzeylere zarar verebilir. Naylon veya polyester kıyafetler giymeyiniz, aksine uygun ve tutuşmayan iş kıyafeti giyiniz.
- Elektrik kablosunun, taşın çalışma sahasına veya kıvılcımların sıçradığı sahaya girmemesini sağlayınız. Açılı taşlayıcının elektrik kablosunu her zaman kablo klemensine **(12)** sabitleyiniz.
- İş parçasının her iki sıkma çenesi arasında iyi sabitlenmesine ve taban plakası üzerinde sağlam durmasına dikkat ediniz.
- İki sıkma çenesi arasında güvenli şekilde sabitlenebilmesi için çok büyük iş parçası kullanmayınız.
- Kesim sehpasını tozsuz ve kuru bir yerde saklayınız.
- Kullanmadan önce ve kullanırken tüm civataların sıkı olup olmadığını düzenli olarak kontrol ediniz. Sehpada hasar olup olmadığını düzenli olarak kontrol ediniz. Çalışma sırasında titreşim nedeniyle civatalar gevşeyebilir. Herhangi bir hasar tespit ettiğinizde kesim sehpasını kullanmayınız.
- Açılı taşlayıcının kesme taşının taban plakasına dik olarak monte edilmiş olmasını sağlayınız.
- Yalnızca kesme taşları kullanınız, taşlama taşları kullanmayınız.
- Kesim sehpasında herhangi bir temizlik veya ayar çalışması yapacağınız zaman açılı taşlayıcının fişini daima prizden çekiniz.
- Asla kesme taşının çalışma sahasına elinizi sokmayınız.
- Her zaman kesim derinliğine dikkat ediniz, aksi takdirde çalışma tezgahının zarar görme tehlikesi mevcuttur.
- Kullanmadığınızda elektrik fişini daima çekiniz.
- Makine hatalı yerleştirilirse veya iş parçasının üzerindeki ayırma diskini hızlıca değiştirilirse, disk parçalanabilir. **YARALANMA TEHLİKESİ!**
- **DİKKAT!** Makineyle birlikte ayırma sehpasını nemli ortamlarda bulundurmayın. Elektrik çarpması tehlikesi var!
- Düzgün yerleştirilmeyen disk, çalışma sırasında çıkabilir. **YARALANMA TEHLİKESİ!**
- Çalışma devam ederken iş parçasını sakın çıkarmayın. **YARALANMA TEHLİKESİ!**
- Asla ayırma sehpa üzerinde kendi başınıza teknik değişiklik yapmayın.
- Raf ömrü dolmuş ayırma disklerini kullanmayın.
- Malzeme artıklarını her zaman çalışma alanından ve tehlike bölgesinde uzaklaştırın.

Metal kesme makineleri için güvenlik uyarıları

- Kendinizi ve yakında bulunan kişileri dönen zımpara diskinin bulunduğu düzlemin dışında tutun.
- Elektrikli aletinizde sadece elektrikli aletiniz için uygun olan ve birlikte kullanılması öngörülen, bağlı güçlendirilmiş veya elmaslı ayırma diskleri kullanın.
- Kullanılan diskin izin verilen devir sayısı en az elektrikli aletin belirtilen azami devir sayısı kadar olmalıdır.

- Zımpara diskleri sadece önerilen kullanım imkanları için kullanılmalıdır. Örnek: Asla bir ayırma diskinin yan yüzeyi ile zımparalama yapmayın.
- Her zaman sadece seçtiğiniz zımpara diski için uygun boyutta ve biçimde olan, hasarsız sıkıştırma flanşları kullanın.
- Kullanılan diskin dış çapı ve kalınlığı, elektrikli aletinizin ölçülerine uygun olmalıdır.
- Zımpara diskleri ve flanşlar, elektrikli aletinizin zımpara miline tam olarak uymalıdır.
- Hasarlı zımpara disklerini kullanmayın. Her kullanımdan önce zımpara diskinde kopma ve çatlak olup olmadığını kontrol edin. Eğer elektrikli alet veya zımpara diski düşerse hasar görüp görmediklerini kontrol edin veya hasarsız bir zımpara diski kullanın. Eğer zımpara diskini kontrol ettiyseniz ve taktıysanız, kendinizi ve yakındaki insanları dönen zımpara diskinin düzleminin dışında tutun ve cihazı 1 dakika süreyle azami devirde çalıştırın.
- Uygun kişisel koruyucu donanım giyin. Uygulamaya bağlı olarak tam yüz koruması, göz koruması veya koruyucu gözlük kullanın. Gerekliyse zımparalama sırasında çıkan malzeme parçacıklarını sizden uzak tutacak toz maskesi, koruyucu kulaklık, koruyucu eldiven veya özel önlük kullanın.
- Diğer insanların çalışma alanınıza güvenli bir mesafede durmasına dikkat edin. Çalışma alanına giren herkes, kişisel koruyucu donanım giymelidir.
- Elektrik kablosunu dönen diskten uzak tutun.
- Elektrikli aletinizin havalandırma deliklerini düzenli olarak temizleyin.
- Elektrikli aleti yanıcı maddelerin yakınında kullanmayın. Elektrikli aleti ahşap gibi yanıcı bir yüzey üzerinde durduğunda kullanmayın.
- Sıvı soğutucu maddeler gerektiren diskleri kullanmayın.

Geride tepme ve ilgili güvenlik uyarıları

- Elektrikli aleti sıkı tutun ve gövdenizi ve kollarınızı geri tepme kuvvetini karşılayabileceğiniz bir konuma getirin.
- Dönen ayırma diskinin önündeki ve arkasındaki alanda durmayın.
- Zincirli, ahşap kesme amaçlı ve dişli testere demiri veya deliklerinin genişliği 10 mm'den fazla olan segmentli elmas diskler kullanmayın.
- Ayırma diskinin bloke olmasını önleyin veya çok kuvvetli bastırmaktan kaçının. Gereğinden derin kesimler yapmayın.
- Ayırma diski sıkıştığında veya işlemi yarıda kestiğinizde cihazı kapatın ve disk durana kadar metal kesme makinesini hareket etmeden tutun. Ayırma diskini hareket ettiği sürece kesim noktasından çekmeye çalışmayın, aksi takdirde geri tepme olabilir.
- İş parçası içinde olduğu sürece elektrikli aleti yeniden çalıştırmayın. Kesme işlemine dikkatlice devam etmeden önce ayırma diskinin tam devir sayısına gelmesini bekleyin.
- Ayırma diskinin sıkışması nedeniyle oluşabilecek bir geri tepme riskini en aza indirmek için büyük iş parçalarını destekleyin.

Montaj talimatı

Montaj işlemleri için Şekil (A) ve Detay resimlerine (B'den I'ya kadar) dikkat ediniz.

Montaj için açık ağızlı anahtar (SW 8, SW 10, SW 14, SW 17), alen anahtar (5 mm, 6 mm) ve bir yıldız tornavida (5 mm) gerekir.

- Hareketli kolu **(2)**, alyen cıvatalar **(3)** ve pullarla **(4)** taban plakasına **(1)** sabitleyiniz.
- Şimdi tutma kolunu **(6)** buna ait sabitleme somunuyla hareketli kola **(2)** sabitleyiniz.
- Ardından her iki tutucuyu **(9)**, yuvalar **(10)** ve alyen cıvatalarla **(11)** hareketli kola **(2)** sabitleyiniz. Bu iki bağlantının yalnızca gevşek olarak monte edilmesi gerekir.
- Her iki ayar cıvatasını **(5 ve 7)** ayar somunlarıyla birlikte hareketli koldaki **(2)** yuvalara takınız.
- Şimdi koruyucu kapağı **(8)** monte ediniz. Bunun için kapağın mandalını hareketli kol **(2)** üzerinde bulunan yuvaya takınız. Şimdi mandalı cıvata **(13)** ve somunla **(14)** sabitleyiniz.
- Daha sonra üstünde kesme taşı bulunan açılı taşıyıcıyı her iki tutucu **(9)** arasına monte ediniz. Bunun için, şekilde görüldüğü gibi M10, M8 veya M6 boylarında uygun sabitleme malzemesi **(16)** kullanınız.
- Açılı taşıyıcıyı iki tutucu **(9)** arasında hizalayınız ve açılı taşıyıcıyı cıvatalar, kontra somunlar ve mesafe parçasıyla **(15)** sabitleyiniz. M8 ve M6 sabitleme malzemelerinde tutucu **(9)** içine ayrıca ek plastik kovanlar yerleştirilir.
- Her iki ayar cıvatasını **(5 ve 7)** açılı taşıyıcı, taban plakasına **(1)** dik açıda olacak şekilde ayarlayınız. Şimdi iki pulu ve somunu ayar cıvataları üstüne takınız ve sıkınız. Ardından her iki alyen cıvataı **(11)** iyice sıkınız.
- Hareketli kolu **(2)**, alyen cıvataları **(3)** hafifçe gevşettikten sonra, kesme taşı taban plakasının **(1)** kesme aralığına ortalanarak dalacak şekilde ayarlayınız, ardından iki cıvataı da iyice sıkınız.
- Şimdi açılı taşıyıcının elektrik kablosunu kablo klemensine **(12)** geçiriniz.
- **Montaj bittikten sonra açılı taşıyıcıyı birkaç saniyelığıne çalıştırıp-kapatınız. Tüm cıvataların ve vidalı bağlantıların sıkı olup olmadığını kontrol ediniz.**
- Kesim sehpanız şimdi çalışmaya hazırdır.

Garanti açıklaması

Kullanıcının dikkatine,

Keyifle kullanacağınız kaliteli bir wolcraft ürününe sahip oldunuz.

wolcraft ürünleri yüksek teknik standarttır ve siz satın almadan önce yoğun AR-GE ve test aşamalarından geçmiştir. Seri üretim sırasında yapılan sürekli kontroller ve düzenli testler yüksek kalite standardı sağlar.

Mükemmel teknik gelişmeler ve güvenilir kalite kontrolleri sayesinde, doğru ürünü satın aldığınızdan emin olabilirsiniz. Satın almış olduğunuz wolcraft ürünü için, bu tür "Kendin Yap" ürünlerinin uygun kullanılmaları durumunda satın alma tarihinden itibaren 10 yıl garanti geçerli olacaktır.

Sadece satın alındığındaki mevcut hasarlar ile malzeme ve üretim hatalarından kaynaklanan hasarlar garanti kapsamına girer. Yanlış kullanımdan veya bakım hatalarından kaynaklanan kusur ve hasarlar garanti kapsamında değildir. Ek olarak, normal kullanımdan doğan aşınma ve zararlar ile müşteriye sözleşme ile bildirilen kusur ve hasarlar garanti kapsamına dahil değildir. Garanti talepleri yalnızca fatura veya fiş sunulması halinde geçerli olur. wolcraft tarafından sağlanan garanti, tüketici olarak yasal haklarınızı (sonraki performans, iade veya indirim, hasar veya kullanım tazminatı) kısıtlamaz.

Garanti hakları için şuraya başvurulmalıdır:

wolcraft GmbH

Wolffstraße 1

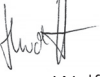
56746 Kempenich

Almanya

AT Makine Direktifi 2006/42/AT, Ek II A uyarınca uygunluk beyanı

Wolff Str. 1 D-56746 Kempenich adresine kayıtlı wolcraft GmbH firması, $\varnothing 115/125$ mm taşlama için 5019000 ürün numaralı ayırma sehpasının 2006/42/AT makine direktifinin tüm ilgili hükümlerine uygun olduğunu beyan eder. Direktiflerle ilgili olarak aşağıdaki harmonize normlar uygulanmıştır: DIN EN 62841-1: 2016-07, DIN EN 62841-3-10: 2018-08.

Kempenich, 10.03.2019
















Thomas Wolff

Uygunluk belgesini imzalamak ve teknik belgeleri düzenlemek için yetkilendirilmiş kişi.
(Şirket Yönetimi; wolcraft GmbH)

PŘEDEPSANÉ VHODNÉ POUŽITÍ

Tento dělicí stojan slouží jako pomůcka pro dělení materiálu (výhradně kovů) jednoruční úhlovou bruskou. Lze jej používat s většinou úhlových brusek o velikosti kotouče: Ø 115 nebo Ø 125 mm. Před použitím dělicího stojanu si pozorně přečtěte návod k použití, zejména pak bezpečnostní pokyny.

SYMBOLY A JEJICH VÝZNAM

- | | | | |
|--|---|---|---|
|  | Varování před obecným rizikem. |  | Vytáhněte zástrčku. |
|  | Používejte ochrannou protiprachovou masku. |  | Nepoužívejte vadné řezací kotouče. |
|  | Používejte ochranné brýle. |  | Používejte jen k dělení materiálu, nikoli k hrubování. |
|  | Používejte chrániče sluchu. |  | Určeno výhradně na kovy. Upevněte obrobek mezi upínací svěrky. |
|  | Používejte ochranné rukavice. |  | Dělicí stojan připevněte vhodnými šrouby na pevnou podložku. |
|  | Přečtěte si návod a pokyny! |  | Používejte pouze řezací kotouče s Ø 115 mm a Ø 125 mm. |
|  | Přečtěte si návod k obsluze nářadí! | | |

Bezpečnostní pokyny

- Řiďte se bezpodmínečně údaji uvedenými v návodu k obsluze používané úhlové brusky. Tento stroj musí odpovídat směrnicím Svazu německých elektrotechniků (VDE). Používejte výhradně stroje s označením CE.
- Nepouštějte na pracoviště děti a uchovávejte nástroje mimo jejich dosah.
- Noste vhodné pracovní oblečení, nenoste volný oděv ani přívěsky – mohly by se zachytit o pohyblivé díly. Doporučujeme používat obuv s protiskluzovou podrážkou. Máte-li dlouhé vlasy, noste na nich sítku.
- Před použitím se přesvědčte, že je stroj bezpečně a podle předpisů upevněn v držáku.
- Řezací kotouč nikdy nezastavujte rukama ani žádnými předměty.
- Dělicí stojan připevněte na pracovní stůl za oba upevňovací otvory základní desky **(1)**. Zajistěte stabilitu stolu i stojanu.
- Zajistěte, pracovní prostor byl čistý a dobře osvětlený.
- Dbejte na to, abyste se při práci nedostali do kontaktu s řezacím kotoučem. **NEBEZPEČÍ ÚRAZU!**
- Používejte vždy ochranný kryt **(8)**.

- Dělicí stojan používejte pouze s úhlovou bruskou, která je vybavena vhodným kovovým ochranným krytem kolem řezacího kotouče.
- Umístěte tento ochranný kryt tak, aby kotouč ve spodní části volně běžel a ochranná čepička nemohla přijít do kontaktu s obrobkem.
- Při dělení materiálu odletují jiskry. Zajistěte, aby v pracovním prostoru nebyly žádné hořlavé materiály. Jiskry mohou poškodit barevné nátěry, sklo a jiné povrchy. Nenoste oblečení z nylonu nebo polyesteru, nýbrž vhodný nehořlavý pracovní oděv.
- Zajistěte, aby se síťový kabel nedostal do pracovního prostoru kotouče nebo do kontaktu s odletujícími jiskrami. Přívodní síťový kabel úhlové brusky upevňujte vždy do držáku kabelu **(12)**.
- Zajistěte, aby byl obrobek dobře upevněn mezi oběma upínacími svěrkami a dobře přiléhal k základní desce.
- Nepoužívejte příliš velké obrobky, aby je bylo možno spolehlivě upevnit mezi obě upínací svěrky.
- Dělicí stojan skladujte v bezprašném a suchém prostoru.
- Před použitím a v jeho průběhu pravidelně kontrolujte, zda jsou všechny šrouby pevně dotaženy. Pravidelně kontrolujte, zda stojan není jakkoli poškozen. Působením vibrací se mohou šrouby během provozu uvolnit. Pokud na dělicím stojanu zjistíte jakékoli poškození, nepoužívejte jej.
- Zajistěte, aby byl řezací kotouč úhlové brusky namontován kolmo k základní desce.
- Používejte výhradně řezací kotouče, nikoli hrubovací kotouče.
- Máte-li v úmyslu dělicí stojan čistit či seřizovat, vždy nejprve vytáhněte zástrčku úhlové brusky ze síťové zásuvky.
- Nikdy nesahejte do pracovního prostoru řezacího kotouče.
- Sledujte vždy hloubku řezu, jinak hrozí nebezpečí poškození pracovního stolu.
- Pokud zařízení nepoužíváte, vytáhněte vždy jeho zástrčku ze zásuvky.
- Při nepřiměřeném používání přístroje popř. příliš rychlém přiložení řezacího kotouče na obrobek se může kotouč roztříštit. **NEBEZPEČÍ ÚRAZU!**
- **POZOR!** Za žádných okolností nevystavujte dělicí stojan s přístrojem vlhkosti. Hrozí nebezpečí úrazu elektrickým proudem!
- Při nevhodném upevnění kotouče se kotouč může během provozu uvolnit. **NEBEZPEČÍ ÚRAZU!**
- Nikdy obrobek nesnímejte za probíhajícího provozu. **NEBEZPEČÍ ÚRAZU!**
- Nikdy sami neprovádějte technické změny na dělicím stojanu.
- Nepoužívejte řezací kotouče s prošlým datem trvanlivosti.
- Odřezaný materiál vždy odstraňujte z pracovního prostoru a z prostoru, kde by hrozilo nebezpečí.

Bezpečnostní pokyny pro rozbrušovací nářadí

- Osoba pracující s nářadím a osoby poblíž musí dbát, aby nebyly v rovině rotujícího brusného kotouče.
- V elektrickém nářadí používejte výhradně pojivem vázané, zesílené nebo diamantové řezací kotouče, které jsou pro tento stroj vhodné a jsou pro něj určeny.
- Přípustné otáčky použitého nástroje musí být alespoň tak vysoké, jako jsou maximální otáčky uvedené na elektrickém nářadí.
- Brusná tělesa používejte jen pro doporučené oblasti aplikací. Například: Nikdy nepoužívejte boční plochu řezacího kotouče k broušení.

- Používejte vždy jen nepoškozené upínací příruby správné velikosti a tvaru pro daný brusný kotouč.
- Vnější průměr a tloušťka použitého nástroje musí odpovídat rozměrovým parametrům vašeho elektrického nářadí.
- Brusné kotouče a příruby musejí spolehlivě sedět na vřetenu vašeho elektrického nářadí.
- Nepoužívejte poškozené brusné kotouče. Před každým použitím brusný kotouč zkontrolujte, zda nemá trhliny nebo se z něj něco neodlupuje. Pokud vám nářadí nebo brusný kotouč spadnou, překontrolujte, zda nejsou poškozené, případně použijte nepoškozený kotouč. Jestliže byl brusný kotouč zkontrolován a následně nasazen, vy i osoby poblíž zůstaňte mimo rovinu rotujícího kotouče a ponechte nářadí 1 minutu běžet na nejvyšší otáčky.
- Používejte vhodné osobní ochranné pomůcky. Podle prováděné činnosti noste obličejový štít, ochranu očí nebo ochranné brýle. Pokud je to vhodné, noste protiprachovou masku, ochranu sluchu, ochranné rukavice nebo speciální zástěru, která vás ochrání před odletujícími drobnými částicemi obráběného materiálu a z brusného kotouče.
- Dbejte, aby ostatní osoby byly dostatečně daleko od místa práce. Každý, kdo se pohybuje v místě práce, musí mít oblečené osobní ochranné pomůcky.
- Přívodní kabel vedte vždy v dostatečné vzdálenosti od rotujících nástrojů.
- Pravidelně čistěte větrací štěrbinu elektrického nářadí.
- Nepoužívejte elektrické nářadí v blízkosti hořlavých materiálů. Nepoužívejte elektrické nářadí, nachází-li se na hořlavém povrchu, například na dřevě.
- Nepoužívejte nářadí, které pracuje s chladicí kapalinou.

Zpětný ráz a související bezpečnostní pokyny

- Držte elektrické nářadí pevně a tělo i paže mějte v takové poloze, aby dokázaly zachytit zpětný ráz.
- Nestůjte v prostoru před a za rotujícím řezacím kotoučem.
- Nepoužívejte pilové řetězy, řezací pláty na dřevo nebo ozubené pilové pláty, ani segmentované diamantové kotouče s mezerami širšími než 10 mm.
- Řezací kotouč při práci nesvírejte, ani jej nepřitlačujte silou. Neprovádějte příliš hluboké řezy.
- Pokud se řezací kotouč zasekne nebo když přerušíte práci, nářadí vypněte a držte ho v klidu, dokud se kotouč nezastaví. Nikdy se nepokoušejte vyjmout ještě rotující řezací kotouč z řezu – mohlo by dojít ke zpětnému rázu.
- Nářadí znovu nezapínejte, dokud je kotouč ještě v obrobku. Než budete v řezu pokračovat, nechte nejprve řezací kotouč rozběhnout na plné otáčky.
- Velké obrobky podepřete, abyste snížili riziko zpětného rázu při zaseknutí řezacího kotouče.

Montážní návod

Při montáži postupujte podle nákresu **(A)** a detailních fotografií **(B až I)**.

K montáži potřebujete následující otevřené klíče (velikost SW 8, SW 10, SW 14 a SW 17), imbusové klíče (5 mm, 6 mm) a plochý šroubovák (5 mm).

- Otočné rameno **(2)** upevněte pomocí imbusových šroubů **(3)** a podložek **(4)** na základní desku **(1)**.
- Nyní k otočnému ramenu **(2)** připevněte rukojeť **(6)** pomocí příslušné pojistné matice.

- Poté na otočné rameno **(2)** namontujte oba držáky **(9)** pomocí objímek **(10)** a imbusových šroubů **(11)**. Obě tato spojení smontujte jen volně.
- Do objímek v otočném ramenu **(2)** zasuňte oba seřizovací šrouby **(5 a 7)** společně s nastavovacími maticemi.
- Nyní namontujte ochranný kryt **(8)**. Za tím účelem zasuňte držadlo krytu do příslušného otvoru v otočném ramenu **(2)**. Držadlo nyní upevněte pomocí šroubu **(13)** a matice **(14)**.
- Nyní můžete připevnit úhlovou brusku s nasazeným řezacím kotoučem mezi oba držáky **(9)**. Použijte k tomu vhodný spojovací materiál **(16)** ve velikosti M10, M8 nebo M6 podle obrázků.
- Úhlovou brusku vyrovnejte mezi oběma držáky **(9)** a upevněte ji pomocí šroubů, kontramatic a rozpěrky **(15)**. V případě použití upevňovacího materiálu o velikostech M8 a M6 se do držáku **(9)** vkládají ještě přídatná plastová pouzdra.
- Oba seřizovací šrouby **(5 a 7)** nastavte tak, aby bruska byla kolmo k základní desce **(1)**. Nyní na oba seřizovací šrouby nasadte a našroubujte podložky a matice a dotáhněte je. Poté pevně dotáhněte i oba imbusové šrouby **(11)**.
- Otočné rameno **(2)** seřídte po lehkém povolení imbusových šroubů **(3)** tak, aby se řezací kotouč zanořoval do středu řezací štěrbiny v základní desce **(1)**. Poté oba šrouby opět pevně dotáhněte.
- Nyní sevřete síťový kabel úhlové brusky do držáku kabelů **(12)**.
- **Po dokončení montáže úhlovou brusku na několik sekund zapněte a opět ji vypněte. Znovu překontrolujte, zda jsou pevně dotaženy všechny šrouby a šroubová spojení.**
- Dělicí stojan je nyní připraven k provozu.

Prohlášení o záruce

Vážený/á zákazník/zákaznice,

zakoupili jste kvalitní výrobek firmy wolfcraft, který Vám při domácích pracích přinese mnoho radosti.

Výrobky wolfcraft splňují náročné technické normy a před uvedením do prodeje prošly intenzivním vývojem a zkouškami. V průběhu sériové výroby zajišťují vysokou úroveň kvality neustálé kontroly a pravidelné testy. Solidní technický rozvoj a spolehlivá kontrola kvality Vám dávají záruku, že jste při nákupu rozhodli správně. Na zakoupený výrobek wolfcraft Vám při jeho výhradním používání v hobby režimu poskytujeme záruku po dobu 10 let ode dne zakoupení.

Záruka se vztahuje pouze na škody na samotném zakoupeném předmětu, a to pouze takové, které vznikly v důsledku vady materiálu nebo chybného zpracování. Záruka se nevztahuje na závady a škody způsobené nesprávnou obsluhou nebo zanedbáním údržby. Záruka se nevztahuje na obvyklé příznaky opotřebení v důsledku používání ani na vady a škody, které byly zákazníkovi známy při uzavření kupní smlouvy.

Nároky vyplývající ze záruky lze uplatnit jen při předložení účtenky/dokladu o koupi. Záruka poskytnutá firmou wolfcraft neomezuje Vaše zákonem stanovená práva spotřebitele (dodatečné plnění, odstoupení od smlouvy nebo její omezení, náhrada škody nebo vynaložených nákladů).

Nároky vyplývající ze záruky je třeba směřovat na:

wolfcraft GmbH

Wolffstraße 1

56746 Kempenich

Německo

Prohlášení o shodě podle směrnice ES o strojních zařízeních č. 2006/42/ES, příloha II A

Společnost Wolfcraft GmbH se sídlem na adrese D-56746 Kempenich, Wolff Strasse 1 prohlašuje, že dělicí stojan pro úhlové brusky $\varnothing 115/125$ mm, číslo zboží 5019000, splňuje všechna příslušná ustanovení směrnice o strojních zařízeních č. 2006/42/ES. Použity byly tyto harmonizované normy vztahující se ke směrnicím: DIN EN 62841-1: 2016-07, DIN EN 62841-3-10: 2018-08.

Kempenich, 10.03.2019















Thomas Wolff

Zplnomocněná osoba k podpisu prohlášení o shodě a k sestavení technických podkladů.
(vedení společnosti; wolfcraft GmbH)

DOMENIUL DE UTILIZARE

Ez a sarokcsiszolóállvány segítséget nyújt vágási munkákhoz (kizárólag fémekhez) az egykezes sarokcsiszolóval. A legtöbb sarokcsiszolóhoz használható az alábbi korongmérettől: Ø 115 vagy Ø 125 mm. Olvassa el ezt a használati útmutatót a sarokcsiszolóállvány használatához, különös tekintettel a biztonsági utasításokra.

SZIMBÓLUMOK ÉS MAGYARÁZATAIK

- | | | | |
|--|---|---|---|
|  | Általános veszélyre való figyelmeztetés. |  | Húzza ki a csatlakozót. |
|  | Viseljen porvédő maszkot! |  | Ne használjon hibás vágókorongokat. |
|  | Viseljen védőszemüveget! |  | Csak vágásra használható, nagyolásra nem. |
|  | Viseljen hallásvédő eszközt! |  | Kizárólag fémekhez. Szorítsa a munkadarabot a befogópofák közé. |
|  | Viseljen munkavédelmi kesztyűt |  | Rögzítse a sarokcsiszolóállványt megfelelő csavarokkal tömörebb alaphoz. |
|  | Olvassa el az útmutatót/tanácsokat! |  | Csak Ø 115 mm és Ø 125 mm közötti vágókorongokat használjon. |
|  | Olvassa el a gép használati útmutatóját! | | |

Biztonsági tudnivalók

- Feltétlenül olvassa el a használt sarokcsiszoló használati útmutatójában foglaltakat. Az eszköznek meg kell felelnie a VDE-irányelveknek. Csak CE-jelzéssel ellátott eszközökkel használható.
- A gyermekeket tartsa távol a munkavégzés helyétől és gondoskodjon róla, hogy a szerszámokat a gyermekek számára elérhetetlen helyen tartsa.
- Viseljen megfelelő munkaruházatot, ne viseljen bő ruházatot vagy ékszereket, amelyeket a mozgó alkatrészek bekaphatnak. Ajánlott a csúszásgátló lábbeli használata. Hosszú haj esetén viseljen hajhálót.
- Használat előtt ellenőrizze, hogy az eszköz megfelelően és biztonságosan van-e rögzítve a tartóban.
- Soha ne használja a kezét vagy más tárgyakat a vágókorong megállítására.
- Rögzítse a sarokcsiszoló-állványt az alaplemez **(1)** mindkét rögzítő csavarjával a munkaasztalhoz. Győződjön meg róla, hogy az asztal és az állvány biztosan áll.
- Győződjön meg róla, hogy a munkaterület tiszta és jól megvilágított.
- Ügyeljen rá, hogy a munka ideje alatt ne kerüljön érintkezésbe a vágókoronggal. **BALESETVESZÉLY!**
- Mindig használja a védőburkolatot **(8)**.

- A sarokcsiszoló-állványt csak olyan sarokcsiszolóval használja, amely a vágókorong körül megfelelő fém védőburkolattal rendelkezik.
- Igazítsa a védőburkolatot úgy, hogy a vágókorong az alsó helyzetben szabadon futhasson és a védőkupak ne kerülhessen érintkezésbe a munkadarabbal.
- A vágási munkálatok során szikrák keletkeznek. Győződjön meg róla, hogy a munkaterületen nem található éghető anyag. A szikrák károsíthatják a festést, üveget és más felületeket. Ne viseljen nejlon vagy poliészter öltözetet, hanem viseljen éghetetlen munkaöltözetet.
- Győződjön meg róla, hogy a hálózati kábel nem kerül a korong munkaterületére vagy a szikrahullás útjába. A sarokcsiszoló hálózati kábelét mindig rögzítse a kábeltartóba **(12)**.
- Győződjön meg róla, hogy a munkadarab jól befeszül a két befogópofa közé és biztosan fekszik az alaplemezen.
- Ne használjon olyan munkadarabokat, amelyek túl nagyok a két befogópofa közötti biztos rögzítéshez.
- A sarokcsiszoló-állványt pormentes és száraz környezetben tárolja.
- Használat előtt és közben rendszeresen ellenőrizze az összes csavar feszességét. Az állványt rendszeresen ellenőrizze esetleges sérüléseket keresve. A rezgések miatt a csavarok használat közben kilazulhatnak. Ne használja a sarokcsiszoló-állványt, ha bármilyen sérülést talál rajta.
- Győződjön meg róla, hogy a sarokcsiszoló vágókorongja függőlegesen áll az alaplemezre.
- Kizárólag vágókorongokat használjon, ne pedig nagyolókorongokat.
- Mindig húzza ki a sarokcsiszoló hálózati csatlakozóját az aljzatból, mielőtt bármilyen tisztítási, vagy beállítási műveletet végezne a sarokcsiszolóállványon.
- Soha ne nyúljon a vágókorong munkaterébe.
- Mindig ügyeljen a vágási mélységre, ellenkező esetben fennáll a munkaasztal sérülésének veszélye.
- Használaton kívül mindig húzza ki a csatlakozót.
- A gép szakszerűtlen használatakor, illetve a vágókorong túl gyors munkadarabra helyezésekor a lap elrepedhet. **BALESETVESZÉLY!**
- **FIGYELEM!** Soha ne használja a sarokcsiszolóállványt a géppel nedves munkaterületen. Ez ugyanis áramütést okozhat!
- A lap szakszerűtlen rögzítésekor az használat közben kilazulhat. **BALESETVESZÉLY!**
- Soha ne távolítsa el a munkadarabot működés közben. **BALESETVESZÉLY!**
- A sarokcsiszolóállványon tilos bármilyen műszaki változtatást végrehajtani.
- Ne használjon lejárt szavatossági idejű vágókorongokat.
- A levágott anyagot mindig távolítsa el a munkaterületről és a veszélyes területről.

Biztonsági tudnivalók vágógépekhez

- Ügyeljen arra, hogy Ön és a közelben tartózkodó személyek biztonságos távolságban legyenek a forgó csiszolókorong munkaterületétől.
- Kizárólag olyan, hegesztéssel megerősített vagy gyémánttal bevont vágókorongokat használjon az elektromos szerszámhoz, amelyek megfelelőek az elektromos szerszámhoz, és amelyeket az azzal való használatra tervezték.
- A tartozék megengedett fordulatszámának legalább meg kell egyeznie az elektromos szerszámon megadott legmagasabb fordulatszámmal.

- A csiszolótesteket kizárólag az ajánlott alkalmazási területeken szabad használni. Például: Soha ne csiszoljon a vágókorong oldalfelületével.
- Mindig sérülésmentes szorítókarimákat használjon az Ön által kiválasztott csiszolókorongnak megfelelő méretben és formában.
- A tartozék külső átmérőjének és vastagságának meg kell felelnie az elektromos szerszám méreteinek.
- A csiszolókorongnak és a peremeknek pontosan illeszkedniük kell az elektromos szerszám csiszolótűskéjéhez.
- Ne használjon sérült csiszolókorongokat. Minden használat előtt ellenőrizze, hogy nincsenek-e leforgácsolódott részek és repedések a csiszolókorongokon. Ha az elektromos szerszám vagy a csiszolókorong leesik, ellenőrizze, hogy nem sérült-e meg, vagy használjon egy biztosan sérülésmentes csiszolókorongot.
- A csiszolókorong ellenőrzése és felszerelése után helyezkedjen Ön és a közelben tartózkodó személyek biztonságos távolságba a forgó csiszolókorong munkaterületétől, és hagyja a készüléket 1 percig a legmagasabb fordulatszámom működni.
- Viseljen személyi védőfelszerelést. Az alkalmazási területtől függően használjon teljes arcvédő maszkot, félmaszkot vagy védőszemüveget. Adott esetben viseljen por ellen védő maszkot, hallásvédőt, védőkesztyűt vagy speciális kötényt, amely megvédi a leváló szemcséktől és anyagdarabaktól.
- Ügyeljen arra, hogy a többi személy biztonságos távolságban legyen az Ön munkaterületétől. A munkaterületre belépő személyeknek személyi védőfelszerelést kell viselniük.
- Tartsa távol a csatlakozókábelt a forgó tartozékoktól.
- Tisztítsa meg rendszeresen az elektromos szerszám szellőzőnyílásait.
- Ne használja az elektromos szerszámot éghető anyagok közelében. Ne használja az elektromos szerszámot, ha éghető felületre, például fafelületre van ráhelyezve.
- Ne használjon olyan tartozékokat, amelyek folyékony hűtőanyagot igényelnek.

Szerelési útmutató

Szereléshez vegye figyelembe az ábrát **(A)** és a részleteket mutató fényképeket **(B-től I-ig)**.

A szereléshez a következő franciakulcsokra (SW 8, SW 10, SW 14, SW 17), imbuszkulcsokra (5 mm, 6 mm) és lapos csavarhúzóra (5 mm) lesz szüksége.

- Rögzítse a lengőkart **(2)** az imbuszcavarokkal **(3)** és az alátétekkel **(4)** az alaplemezhez **(1)**.
- Rögzítse a kézi fogantyút **(6)** a hozzá tartozó biztosítóanyával a lengőkarhoz **(2)**.
- Ezután rögzítse mindkét tartót **(9)** a befogóval **(10)** és az imbuszcavarokkal **(11)** az alaplemezhez **(2)**. Ezt a két összekötést csak lazán szerelje össze.
- Dugja be mindkét beállítócsavart **(5 és 7)** a beállítóanyákkal együtt a lengőkaron **(2)** lévő befogókba.
- Rögzítse a védőburkolatot **(8)**. Ehhez dugja be a fedél kengyelét a lengőkar **(2)** megfelelő nyílásába. Rögzítse a kengyelt a csavarral **(13)** és az anyával **(14)**.
- Rögzítse a vágókoronggal felszerelt sarokcsiszolót mindkét tartó **(9)** közé. Ehhez használja a megfelelő rögzítőelemeket **(16)** M10, M8 vagy M6 méretekben, ahogyan a képen látható.

- Igazítsa be a sarokcsiszolót a két tartó **(9)** közé és rögzítse a sarokcsiszolót a csavarokkal, kontraanyákkal és távtartókkal **(15)**. M8 vagy M6 méretű rögzítőelemek használata esetén további műanyag betéteket kell bedugni a tartóba **(9)**.
- Úgy dugja be mindkét beállítócsavart **(5 és 7)**, hogy a sarokcsiszoló az alaplemezre **(1)** merőlegesen álljon. Most húzza meg mindkét lemezt és a beállítócsavarok anyáit. Ezután húzza meg mindkét imbuszcsavart **(11)**.
- Állítsa be a lengőkart **(2)** az imbuszcsavarok **(3)** kissé meglazításával úgy, hogy a vágókorong az alaplemez vágóhézagjába középen merüljön be **(1)**, majd ezután húzza meg újra mindkét.
- Csíptesse be a sarokcsiszoló hálózati kábelét a kábeltartóba **(12)**.
- **A szerelés befejeztével kapcsolja be a sarokcsiszolót néhány másodpercig, majd kapcsolja ki. Ellenőrizze újra, hogy minden csavar és rögzítőcsavar szorosan meg van húzva.**
- A sarokcsiszoló-állványa használatra kész.

Nyilatkozat a garanciára vonatkozóan

Tisztelt Barkácsolók!

Ön egy kiváló minőségű wolcraft-terméket vásárolt, amely sok örömet fog okozni a barkácsolás során.

A wolcraft-termékek a legkorszerűbb technológiával készülnek, és a kereskedelmi forgalomba kerülés előtt intenzív fejlesztési és tesztelési fázisokon esnek át. A sorozatgyártás során folyamatos ellenőrzések és rendszeres tesztek biztosítják a kiváló minőséget. A korszerű műszaki fejlesztéseknek és a megbízható minőség-ellenőrzéseknek köszönhetően biztos lehet vásárlási döntésében. A megvásárolt wolcraft-termékre kizárólag barkácsolási körülmények közötti használat esetén 10 év garanciát biztosítunk a vásárlás időpontjától számítva.

A garancia az árunak csak azokra a hibáira vonatkozik, amelyek anyag- vagy gyártási hibára vezethetők vissza. A garancia olyan hibákra vagy károokra nem vonatkozik, amelyek szakszerűtlen használatra vagy a karbantartás hiányára vezethetők vissza. A garancia nem vonatkozik továbbá a szokásos elhasználódási jelenségekre és a használatból eredő kopásra, illetve olyan hibákra és sérülésekre, amelyek a vásárló számára a vásárlás pillanatában ismertek voltak. A garanciális igényeket csak a számla/vásárlást igazoló bizonylat bemutatásával lehet érvényesíteni. A wolcraft által biztosított garancia nem korlátozza az Ön törvény által biztosított fogyasztói jogait (utólagos teljesítés, visszalépés vagy mérséklés, kár- vagy költségtérítés).

A garanciális igényeket az alábbi címre kell elküldeni:

wolcraft GmbH

Wolffstraße 1

56746 Kempenich

Németország

Megfelelőségi nyilatkozat a 2006/42/EK gépekről szóló irányelv II A függelékének megfelelően

A wolcraft GmbH (D-56746 Kempenich, Wolffstr. 1) vállalat ezennel igazolja, hogy a $\varnothing 115/125$ mm-es sarokcsiszolóhoz (cikkszám: 5019000) használható sarokcsiszolóállvány a 2006/42/EK gépekről szóló irányelv valamennyi vonatkozó rendelkezésének megfelel. Az irányelvek tekintetében a következő harmonizált szabványokat alkalmaztuk: DIN EN 62841-1: 2016-07, DIN EN 62841-3-10: 2018-08.

Kempenich, 10.03.2019










Thomas Wolff

A Megfelelőségi nyilatkozat aláírására és a Műszaki dokumentáció összeállítására felhatalmazott személy.
(Cégvezetés; wolcraft GmbH)

DOMENIUL DE UTILIZARE

Acest stativ pentru tăiere este o piesă auxiliară pentru lucrări de tăiere (numai pentru metale) cu mașini de polizat unghiulare portabile. Se poate folosi pentru cele mai multe tipuri de mașini de polizat unghiulare, cu discuri de dimensiunea: Ø 115 sau Ø 125 mm. Înainte de utilizarea stativului pentru tăiere, citiți cu atenție și în întregime acest manual de utilizare, în special indicațiile referitoare la siguranță.

SIMBOLURILE ȘI SEMNIFICAȚIA

- | | | | |
|--|---|---|--|
|  | Avertizare privind pericolul general. |  | Scoateți ștecherul din priză. |
|  | Purtați o mască de protecție împotriva prafului. |  | Nu folosiți discuri de tăiere defecte. |
|  | Purtați ochelari de protecție. |  | A se utiliza numai pentru tăiere, nu și pentru degroșare. |
|  | Purtați căști de protecție. |  | Numai pentru metal. Prindeți piesa de lucru între fălcile mandrinei de strângere. |
|  | Purtați mănuși de protecție |  | Fixați stativul pentru tăiere cu șuruburi adecvate pe un suport fix. |
|  | Citiți instrucțiunile/indicațiile! |  | Utilizați numai discuri de tăiere cu Ø 115 mm și Ø 125 mm. |
|  | Citiți manualul de utilizare al utilajului! | | |

Indicații referitoare la siguranță

- Respectați obligatoriu specificațiile din manualul de utilizare al mașinii de polizat unghiulare utilizate. Acest aparat trebuie să respecte directivele VDE. Este permisă numai utilizarea aparatelor cu certificare CE.
- Țineți copiii la distanță de locul de muncă și nu lăsați unelte la îndemâna copiilor.
- Purtați îmbrăcăminte de lucru adecvată, nu purtați haine largi sau bijuterii, care ar putea fi prinse de piesele aflate în mișcare. Se recomandă purtarea unor articole de încălțăminte antiderapante. Dacă aveți părul lung, purtați o plasă pentru păr.
- Înainte de utilizare, asigurați-vă că aparatul corespunde specificațiilor și este fixat în siguranță în suportul de prindere.
- Nu utilizați niciodată mâinile sau obiecte pentru a opri discul de tăiere.
- Prindeți stativul pentru tăiere prin ambele orificii de prindere ale plăcii de bază **(1)** pe masa de lucru. Asigurați-vă că masa și stativul au o poziție sigură.
- Asigurați-vă că zona de lucru este curată și bine iluminată.
- Aveți grijă să nu intrați în contact cu discul de tăiere în timpul lucrului. **PERICOL DE RĂNIRE!**

- Utilizați întotdeauna capacul de protecție **(8)**.
- Utilizați stativul pentru tăiere numai cu o mașină de polizat unghiulară echipată cu un capac de protecție din metal corespunzător în jurul discului de tăiere.
- Amplasați acest capac de protecție în așa fel, încât discul de tăiere să se miște netulburat în partea de jos, iar capacul de protecție să nu poată să intre în contact cu piesa de lucru.
- La lucrările de tăiere se formează scântei. Asigurați-vă că nu se găsesc materiale inflamabile în zona de lucru. Scântelele pot deteriora vopseaua, sticla și alte suprafețe. Nu purtați îmbrăcăminte din nailon sau poliester, ci îmbrăcăminte de lucru adecvată, neinflamabilă.
- Luați măsuri, astfel încât cablul de alimentare să nu ajungă în zona de lucru a discului sau în zona în care se formează scântei. Prindeți întotdeauna cablul de alimentare al mașinii de polizat unghiulară în suportul pentru cablu **(12)**.
- Asigurați-vă că piesa de lucru este prinsă bine între cele două fălci ale mandrinei de strângere și că stă bine pe placa de bază.
- Nu utilizați piese de lucru care sunt prea mari ca să poată fi prinse sigur între cele două fălci ale mandrinei de prindere.
- Păstrați stativele pentru tăiere protejate de praf și uscate.
- Înainte de folosire și în timpul utilizării verificați periodic poziția fixă a tuturor șuruburilor. Verificați periodic stativul pentru a detecta eventualele deteriorări. Șuruburile se pot desface în timpul funcționării, din cauza vibrațiilor. Nu folosiți stativul pentru tăiere atunci când constatați orice fel de deteriorare.
- Asigurați-vă că discul de tăiere al mașinii dvs. de polizat unghiulară este montat perpendicular pe placa de bază.
- Folosiți numai discuri de tăiere, nu și discuri de degroșare.
- Scoateți mereu ștecherul mașinii de polizat unghiulară din priză atunci când întreprindeți lucrări de curățare sau reglare la stativul pentru tăiere.
- Nu introduceți niciodată mâna în zona de lucru a discului de tăiere.
- Aveți întotdeauna grijă la adâncimea de tăiere, altfel există pericolul să deteriorați masa de lucru.
- Scoateți mereu ștecherul din priză atunci când nu folosiți aparatul.
- Dacă mașina este așezată necorespunzător sau dacă discul de tăiere este așezat prea repede pe piesa de lucru, discul poate să se rupă. **PERICOL DE RĂNIRE!**
- **ATENȚIE!** Nu utilizați în niciun caz stativul pentru tăiere și mașina în prezența umidității. Există pericolul de electrocutare!
- În caz de fixare necorespunzătoare a discului, acesta se poate desprinde în timpul funcționării. **PERICOL DE RĂNIRE!**
- Nu îndepărtați niciodată piesa de lucru în timpul funcționării. **PERICOL DE RĂNIRE!**
- Nu întreprindeți niciodată propriile modificări tehnice la stativul pentru tăiere.
- Nu folosiți discuri de tăiere cu dată de expirare depășită.
- Îndepărtați întotdeauna materialul tăiat din zona de lucru și de pericol.

Indicații referitoare la siguranță pentru utilaje de șlefuit și tăiat

- Atât dvs., cât și persoanele din apropiere, trebuie să vă aflați întotdeauna în afara planului de acțiune a discului de șlefuire atunci când se rotește.
- Utilizați exclusiv discuri de tăiere compozite ranforsate sau cu diamant pentru unealta electrică, care se potrivesc cu aceasta și sunt destinate utilizării împreună cu aceasta.
- Turația permisă a accesoriului utilizat trebuie să fie cel puțin la fel de mare ca turația maximă specificată pe unealta electrică.
- Corpurile de șlefuit trebuie utilizate numai pentru aplicațiile recomandate. De exemplu: Nu șlefuiți niciodată cu porțiunea laterală a unui disc de tăiere.
- Utilizați întotdeauna flanșe de fixare fără deteriorări, cu dimensiunea și forma potrivite pentru discul de șlefuire ales.
- Diametrul exterior și grosimea accesoriului utilizat trebuie să corespundă specificațiilor privind dimensiunile ale unelei electrice.
- Discurile de șlefuire și flanșele trebuie să se potrivească perfect pe axul șlefuire al unelei electrice.
- Nu utilizați discuri de șlefuire deteriorate. Înaintea fiecărei utilizări, controlați discurile de șlefuire pentru a identifica eventuala așchiere și fisurare a acestuia. Dacă unealta electrică sau discul de șlefuire cade pe jos, verificați dacă este deteriorat(ă) sau utilizați un disc de șlefuire nedeteriorat. După ce ați controlat și montat discul de șlefuire, asigurați-vă că atât dvs., cât și persoanele din apropiere, vă aflați în afara planului de acțiune a discului de șlefuire atunci când se rotește și lăsați dispozitivul să funcționeze la turație maximă timp de 1 minut.
- Purtați echipamente de protecție personală. În funcție de aplicație, utilizați o mască completă pentru față, un dispozitiv pentru protecția ochilor sau ochelari de protecție. Dacă este cazul, purtați o mască de praf, căști de protecție, mănuși de protecție sau un șorț special care să vă protejeze de particulele de materiale și praful de șlefuire.
- Aveți grijă ca alte persoane să rămână la distanță sigură de zona dvs. de lucru. Orice persoană care pătrunde în zona de lucru trebuie să poarte echipamente de protecție personală.
- Țineți cablul de alimentare la distanță de accesoriile care se rotesc.
- Curățați regulat fanta de ventilație a unelei dvs. electrice.
- Nu utilizați unealta electrică în apropierea materialelor inflamabile. Nu utilizați unealta electrică dacă se află pe o suprafață inflamabilă, de exemplu, din lemn.
- Nu utilizați accesorii care necesită agenți de răcire lichizi.

Recul și indicații corespunzătoare privind siguranța

- Țineți unealta electrică bine și poziționați-vă corpul și brațele în așa fel încât să puteți contracara forțele de recul.
- Aveți grijă la zona aflată în fața și în spatele discului de tăiere care se rotește.
- Nu utilizați discuri de tăiat cu lanț, pentru tăierea lemnului sau cu dinți și nici discuri diamantate segmentate cu goluri mai late de 10 mm.
- Evitați blocarea discului de tăiere și apăsarea cu o presiune prea mare. Nu executați tăieri prea adânci.
- Dacă discul de tăiere se blochează sau întrerupeți lucrul, opriți dispozitivul și țineți nemișcat agregatul cu disc de tăiere până când discul se oprește complet. Nu încercați niciodată să îndepărtați din tăietură discul de tăiere aflat în mișcare, pentru a evita reculul.

- Nu reporniți unealta electrică atâta timp cât se află încă în piesa de lucru. Lăsați mai întâi discul de tăiere să ajungă la turația completă înainte să continuați, cu grijă, tăierea.
- Sprijiniți piesele de mari dimensiuni pentru a evita riscul de recul cauzat de înțepenirea discului de tăiere.

8 Instrucțiuni de montaj

Pentru montaj, respectați figurile **(A)** și imaginile de detaliu **(de la B la I)**.

Pentru montaj, aveți nevoie de următoarele chei fixe (SW 8, SW 10, SW 14, SW 17), chei imbus (5 mm, 6 mm) și de o șurubelniță dreaptă (5 mm).

- Prindeți brațul pivotant **(2)** cu șuruburile cu locaș hexagonal **(3)** și garniturile **(4)** pe placa de bază **(1)**.
- Acum, prindeți mânerul **(6)** cu piulița de siguranță aferentă pe brațul pivotant **(2)**.
- Apoi montați ambele suporturi **(9)** cu reazemele **(10)** și șuruburile cu locaș hexagonal **(11)** pe brațul pivotant **(2)**. Aceste două îmbinări se montează fără a se strânge complet.
- Introduceți ambele șuruburi de reglare **(5 și 7)** împreună cu piulițele de ajustare în reazemele din brațul pivotant **(2)**.
- Acum montați capacul de protecție **(8)**. În acest scop, introduceți cupla capacului în orificiul corespunzător de pe brațul pivotant **(2)**. Acum, fixați cupla cu șurubul **(13)** și piulița **(14)**.
- Acum, montați mașina de polizat unghiulară echipată cu discul de tăiere între cele două suporturi **(9)**. În acest scop, utilizați piesele de prindere **(16)** potrivite, de mărimile M10, M8 sau M6, ca în imagine.
- Aliniați mașina de polizat unghiulară între cele două suporturi **(9)** și fixați mașina de polizat unghiulară cu șuruburile, contrapiulițele și distanțierele **(15)**. La piesele de prindere de mărimile M8 și M6, în suporturile **(9)** se mai introduc și bușe din plastic.
- Ajustați ambele șuruburi de reglare **(5 și 7)** în așa fel, încât mașina de polizat unghiulară să stea perpendicular pe placa de bază **(1)**. Acum, înșurubați și fixați ambele garnituri și piulițe pe șuruburile de reglare. Apoi, strângeți bine ambele șuruburi cu locaș hexagonal **(11)**.
- După o ușoară desfacere a șuruburilor cu locaș hexagonal **(3)**, reglați brațul pivotant **(2)**, astfel încât discul de tăiere să intre central în fanta de tăiere de pe placa de bază **(1)**, apoi strângeți la loc ambele șuruburi.
- Acum, prindeți cablul de alimentare al mașinii de polizat unghiulară în suportul pentru cablu **(12)**.
- **După încheierea montajului, porniți mașina de polizat unghiulară timp de câteva secunde și apoi opriți-o. Verificați din nou dacă toate șuruburile și îmbinările cu șurub sunt fixe.**
- Stativul dvs. pentru tăiere este acum gata de a fi folosit.

Declarație de garanție

Dragi pasionați de bricolaj,

Ați achiziționat un produs wolcraft de înaltă calitate, care vă va aduce multe satisfacții la bricolaj.

Produsele wolcraft corespund unui standard tehnic înalt și sunt supuse unor faze intensive de dezvoltare și testare, înainte de a ajunge în comerț. În timpul producției în serie, controalele permanente și testele regulate asigură standardul înalt de calitate. Dezvoltările tehnice solide și controalele de calitate fiabile vă oferă siguranța unei decizii de achiziție corecte. Vă oferim o garanție de 10 ani de la data achiziției pentru produsul wolcraft, în cadrul utilizării aparatelor exclusiv în domeniul bricolajului.

Garanția acoperă numai daunele care se referă strict la obiectul achiziționat și numai pe acelea care sunt cauzate de defecte la materiale sau defecte de fabricație. Această garanție nu acoperă deficiențele și daunele cauzate de utilizarea necorespunzătoare sau de lipsa întreținerii. De asemenea, garanția nu acoperă semnele comune de uzură și uzura normală cauzată de utilizare, precum și deficiențele și daunele care îi erau cunoscute clientului la încheierea contractului. Acordarea garanției se efectuează numai în cazul prezentării facturii/a bonului de achiziție. Garanția oferită de wolcraft nu vă limitează drepturile legale în calitate de cumpărător (performanță suplimentară, retragere sau reducere, despăgubirea pentru daune sau costuri).

Solicitările de garanție trebuie trimise către:

wolcraft GmbH
Wolffstraße 1
56746 Kempenich
Germania

Declarație de conformitate conform Directivei CE 2006/42/CE privind echipamentele tehnice, Anexa II A

Prin prezenta, societatea wolcraft GmbH cu sediul în D-56746 Kempenich, Wolffstr. 1, declară că stativul pentru tăiere pentru polizoare unghiulare cu $\varnothing 115/125$ mm, număr articol 5019000 corespunde tuturor prevederilor relevante ale Directivei 2006/42/CE privind echipamentele tehnice.

Au fost aplicate următoarele standarde armonizate bazate pe directive:

DIN EN 62841-1: 2016-07, DIN EN 62841-3-10: 2018-08.

Kempenich, 10.03.2019



Thomas Wolff

Persoana autorizată să semneze Declarația de Conformitate și să proceseze documentația tehnică.

(Conducerea; wolcraft GmbH)

УПОТРЕБА СПОРЕД ПРЕДНАЗНАЧЕНИЕТО

Тази стойка за отрязване е помощно средство за дейности по отрязване (само за метал) с ъглошлайф за работа с една ръка. Тя е предназначена за повечето ъглови шлайфмашини с размер на диска от: Ø 115 или Ø 125 mm. Преди употреба на стойката за отрязване прочетете внимателно това упътване за употреба и по-специално инструкциите за безопасност.

СИМВОЛИ И ЗНАЧЕНИЕ

- | | | | |
|--|--|---|---|
|  | Предупреждение за обща опасност. |  | Извадете щепсела. |
|  | Носете прахозащитна маска. |  | Не използвайте неизправни отрезни дискове. |
|  | Носете защитни очила. |  | Използвайте само за отрязване, не за грубо шлифване. |
|  | Носете защита за слуха. |  | Само за метал. Затегнете обработвания детайл между затягащите челюсти. |
|  | Носете предпазни ръкавици |  | Закрепете стойката за отрязване с подходящи болтове върху стабилна подложка. |
|  | Прочетете инструкциите/указанията! |  | Използвайте само отрезни дискове с диаметри Ø 115 mm и Ø 125 mm. |
|  | Прочетете инструкциите за експлоатация на машината! | | |

Указания за безопасност

- Задължително спазвайте посочените данни в упътването за употреба на използвания ъглошлайф. Този уред трябва да отговаря на предписанията на VDE. Използвайте само уреди със CE маркировка.
- Не допускайте деца в близост до работното място и съхранявайте инструментите далече от деца.
- Носете подходящо работно облекло. Не носете широки дрехи или бижута, защото могат да бъдат захванати от движещите се части. Препоръчително е носенето на устойчиви на хлъзгане обувки. При дълга коса носете мрежа за коса.
- Преди употреба се уверете, че уредът е захванат правилно и стабилно в затягащото устройство.
- Никога не спирайте отрезния диск с ръка или с някакъв предмет.
- Захванете стойката за отрязване към двата отвора за закрепване в опорната плоча **(1)** върху работната маса. Уверете се, че масата и стойката са стабилни.
- Уверете се, че работната зона е чиста и добре осветена.
- Внимавайте да не докоснете отрезния диск по време на работа. ОПАСНОСТ ОТ НАРАНЯВАНЕ!
- Винаги използвайте предпазния щит **(8)**.

- Използвайте стойката за отрязване само с ъглошлиф, който е оборудван с подходящ метален предпазен щит около отрезния диск.
- Позиционирайте този предпазен щит така, че отрезният диск да се движи свободно в долната част и предпазният капак да не влиза в контакт с обработвания детайл.
- При отрезните работи се получават искри. Уверете се, че в работната зона няма запалителни материали. Искрите могат да повредят боядисани, стъклени и други повърхности. Не носете дрехи от найлон или полиестер, а подходящо, незапалимо работно облекло.
- Уверете се, че хранващият кабел не попада в работната зона на диска или в областта на искрене. Винаги захващайте хранващия кабел на ъглошлифа в кабелния държач **(12)**.
- Уверете се, че обработваният детайл е добре затегнат между двете затягащи челюсти и лежи неподвижно върху опорната плоча.
- Не обработвайте детайли, които са прекалено големи, за да могат да бъдат затегнати стабилно между двете затягащи челюсти.
- Съхранявайте стойката за отрязване на сухо място без наличие на прах.
- Преди и по време на употреба проверявайте редовно стабилното захващане на всички болтове. Проверявайте редовно стойката за евентуални повреди. По време на работа болтовете могат да се разхлабят от вибрациите. Не използвайте стойката за отрязване, ако установите каквито и да е повреди.
- Уверете се, че отрезният диск на ъглошлифа е монтиран перпендикулярно на опорната плоча.
- Използвайте само отрезни дискове. Не използвайте дискове за грубо шлифование.
- Винаги изваждайте щепсела на ъглошлифа от контакта, когато предприемате дейности по почистване или регулиране на стойката за отрязване.
- Никога не посягайте към зоната на работа на отрезния диск.
- Винаги спазвайте дълбочината на рязане, в противен случай съществува опасност от повреда на работната маса.
- Винаги изваждайте щепсела от хранването, когато не използвате уреда.
- При неправилно поставяне на машината или прекалено бързо поставяне на отрезния диск върху обработвания детайл дискът може да се пръсне. **ОПАСНОСТ ОТ НАРАНЯВАНЕ!**
- **ВНИМАНИЕ!** В никакъв случай не използвайте стойката за отрязване заедно с машината под въздействие на влага. Съществува опасност от токов удар!
- При неправилно закрепване на диска, той може да се разхлаби по време на експлоатация. **ОПАСНОСТ ОТ НАРАНЯВАНЕ!**
- Никога не отстранявайте обработвания детайл по време на експлоатация на машината. **ОПАСНОСТ ОТ НАРАНЯВАНЕ!**
- Никога не извършвайте сами технически промени по стойката за отрязване.
- Не използвайте отрезни дискове с изтекъл срок на годност.
- Винаги отстранявайте отрязания материал от работната и опасната зона.

Указания за безопасност на абразивно отрезна машина

- Стойте и дръжте намиращи се наблизо лица извън равнината на шлифовъчния диск.
- Използвайте само свързани подсилени или диамантени режещи дискове за електрическия си инструмент, които са подходящи и предвидени за него.
- Допустимите обороти на инструмента с приставки трябва да са поне толкова, колкото максималните обороти, зададени върху електрическия инструмент.
- Главите за шлайфане трябва да се използват само за препоръчаните възможности за приложение. Например: Никога не шлайфайте със страничната площ на диска за рязане.
- Използвайте само изправен функционален фланец с правилната големина и форма за избрания от вас шлифовъчен диск.
- Външният диаметър и дебелината на инструмента с приставка трябва да отговарят на размерите на инструмента.
- Шлифовъчните дискове и фланците трябва да пасват точно върху шлифовъчния шпиндел.
- Не използвайте повредени шлифовъчни дискове. Преди всяка употреба проверявайте шлифовъчните дискове за нащърбвания и пукнатини. Ако електрическият инструмент или шлифовъчният диск падне, проверете дали е повреден или използвайте здрав шлифовъчен диск. Когато сте проверили и поставили шлифовъчния диск, стойте и дръжте стоящи наблизо хора извън равнината на въртящия се шлифовъчен диск и оставете уреда да работи 1 минута на пълни обороти.
- Носете лични предпазни средства. В зависимост от приложението използвайте защита за цялото лице, защита за очите или предпазни очила. Ако е необходимо, носете противопрахова маска, предпазители за уши или специална престилка, която държи далече от вас малки шлифовъчни частици или частици от материала.
- При други хора внимавайте за безопасното разстояние до работната зона. Всеки, който влиза в работната зона, трябва да носи лични предпазни средства.
- Дръжте свързващия кабел далече от въртящи се инструменти с приставка.
- Редовно почиствайте отворите за проветрение на вашия електрически инструмент.
- Не използвайте електрическия инструмент в близост до запалими материали. Не използвайте електрическия инструмент, ако е поставен на запалима повърхност, като например дърво.
- Не използвайте инструменти с приставки, които изискват течни охлаждащи средства.

Откат и съответни указания за безопасност

- Дръжте електрическия инструмент здраво и поставете тялото и ръцете си в позиция, в която може да потиснете силите на обратен откат.
- Избягвайте зоната пред и зад въртящия се диск за рязане.
- Не използвайте верижни, дърворежещи и назъбени режещи дискове за циркуляр, както и сегментирани диамантени дискове с отвори по-големи от 10 mm.
- Избягвайте блокирането на диска за рязане или твърде голям натиск. Не извършвайте прекалено дълбоки разрези.
- Ако дискът за рязане се заклещи или преустановите работа, изключете уреда и задръжте абразивно отрезната машина, докато дискът достигне състояние на покой. Никога не се опитвайте да извадите все още въртящия се диск за рязане от материала или да го издърпате от разреза, тъй като може да последва обратен откат.

- Не включвайте отново електрическия инструмент, докато все още се намира в обработвания детайл. Изчакайте дискът за рязане да набере пълни обороти, преди да продължите внимателно разреза.
- Подпирайте големи обработвани детайли, за да намалите риска от откат поради заклещен диск за рязане.

Инструкции за монтаж

При монтажа следвайте показаното на илюстрация (A) и детайлните снимки (B до I).

За монтажа ще са ви необходими следните обикновени гаечни ключове (SW 8, SW 10, SW 14, SW 17), шестограмни ключове (5 mm, 6 mm) и права отвертка (5 mm).

- Закрепете подвижното рамо (2) с болтовете с вътрешен шестостен (3) и подложните шайби (4) към опорната плоча (1).
- Закрепете ръкохватката (6) с предназначените за целта осигурителни гайки към подвижното рамо (2).
- След това монтирайте двата държача (9) с приспособленията за закрепване (10) и болтовете с вътрешен шестостен (11) към подвижното рамо (2). Тези две съединения се монтират само хлабаво.
- Пъхнете двата регулиращи винта (5 и 7) заедно с регулиращите гайки в приспособленията за закрепване на подвижното рамо (2).
- Монтирайте предпазния щит (8). За целта пъхнете лоста за закрепване на щита в съответния отвор на подвижното рамо (2). Фиксирайте лоста за закрепване с болта (13) и гайката (14).
- Монтирайте ъглошлайфа, оборудван с отрезен диск, между двата държача (9). За целта използвайте подходящи крепежни елементи (16) с размери M10, M8 или M6, както е показано на фигурата.
- Центрирайте ъглошлайфа между двата държача (9) и го закрепете с болтовете, контрагайките и дистанционния елемент (15). При крепежни елементи с размери M8 и M6 се поставят и допълнителни пластмасови втулки в държача (9).
- Настройте двата регулиращи болта (5 и 7) така, че ъглошлайфът да застане перпендикулярно на опорната плоча (1). Завийте и затегнете двете шайби и гайките към регулиращите болтове. След това затегнете двата болта с вътрешен шестостен (11).
- Регулирайте подвижното рамо (2), като развиете леко болтовете с вътрешен шестостен (3), така че отрезният диск да се врязва по средата на отрезния процеп в опорната плоча (1), след което затегнете отново двата болта.
- Захванете захранващия кабел на ъглошлайфа в кабелния държач (12).
- **След завършване на монтажа включете ъглошлайфа за няколко секунди и след това отново го изключете. Проверете отново дали всички болтове и болтови съединения са фиксирани добре.**
- Стойката за отрязване вече е готова за работа.

Гаранция

Уважаеми домашни майстори,

Закупеният от Вас висококачествен продукт на wolcraft ще Ви донесе много радост, докато работите.

Продуктите на wolcraft съответстват на високи технически стандарти и преди да бъдат пуснати на пазара, преминават през фази на интензивна разработка и тестване. Постоянните проверки и редовните изпитвания при серийното производство гарантират висок стандарт на качество. Сolidните технически разработки и надеждните проверки на качеството Ви носят увереност, че сте направили правилния избор при покупката. Гаранцията, която wolcraft дава за закупения продукт при употреба изключително за дейности от типа „направи си сам“, е 10 години от датата на закупуване.

Тя покрива единствено щети по самия предмет на покупката и само такива, които се дължат на дефекти в материала и изработката. Тази гаранция не покрива дефекти и щети, които се дължат на неправилна експлоатация или недостатъчна поддръжка. Гаранцията също така не покрива признаци на амортизация и обичайно износване, както и дефекти и щети, които са били известни на клиента при сключване на договора. Гаранционни претенции могат да се предявяват само при представяне на фактурата/квитанцията за закупения продукт. Предоставената от wolcraft гаранция не ограничава законните Ви права на потребител (последващо изпълнение, разваляне на договора или отбив от цената, компенсация на щетите или обезщетение за направените разходи).

Гаранционни претенции следва да се отправят към:

wolcraft GmbH
Wolffstraße 1
56746 Kempenich
Nemtsiya

Декларация за съответствие съгласно Директива 2006/42/ЕО относно машините, приложение II А

С настоящото фирма wolcraft GmbH, D-56746 Kempenich, Wolffstr. 1 декларира, че стативите за разделяне за ъглошлийфи $\varnothing 115/125$ mm, каталожен номер 5019000 отговаря на всички релевантни разпоредби на Директива 2006/42/ЕО относно машините. Използвани са следните хармонизирани стандарти, отнасящи се до директивите:
DIN EN 62841-1: 2016-07, DIN EN 62841-3-10: 2018-08.

Kempenich, 10.03.2019



Thomas Wolff














Лице, упълномощено да подпише декларацията за съответствие и да състави техническата документация.

(Управителен съвет; Волфкрафт ГмбХ)

NAMJENSKA UPORABA

Ovaj stalak za rezanje služi kao pomoć pri radovima rezanja (isključivo metala) pomoću jednoručne kutne brusilice. Može se upotrebljavati s većinom kutnih brusilica čija dimenzija ploča iznosi: Ø 115 ili Ø 125 mm. Prije korištenja stalka za rezanje pažljivo pročitajte ove upute za uporabu, a naročito sigurnosne upute.

SIMBOLI I NJIHOVO ZNAČENJE

- | | | | |
|--|--|---|--|
|  | Upozorenje na opću opasnost. |  | Izvucite utikač. |
|  | Nosite zaštitnu masku protiv prašine. |  | Ne upotrebljavajte oštećene rezne ploče. |
|  | Nosite zaštitne naočale. |  | Uređaj upotrebljavajte samo za rezanje, a ne za grubu obradu. |
|  | Nosite zaštitne slušalice. |  | Isključivo za metal. Učvrstite radni predmet između steznih čeljusti. |
|  | Nosite zaštitne rukavice |  | Stalak za rezanje učvrstite pomoću odgovarajućih vijaka na čvrstoj podlozi. |
|  | Pročitajte upute/upozorenja! |  | Upotrebljavajte isključivo rezne ploče Ø 115 mm i Ø 125 mm. |
|  | Pročitajte upute za uporabu stroja! | | |

Sigurnosna upozorenja

- Pročitajte obavezno napomene u uputama za uporabu korištene kutne brusilice. Ovaj uređaj mora udovoljavati zahtjevima prema smjernicama Udruge za elektrotehniku, elektroniku i informacijsku tehniku (VDE). Smiju se upotrebljavati isključivo uređajima koji imaju oznaku CE.
 - Djecu držite podalje od prostora rada, a alate čuvajte izvan doseg djece.
 - Nosite prikladnu radnu odjeću, nemojte nositi široku odjeću ili nakit jer bi mogli biti zahvaćeni pomičnim dijelovima uređaja. Preporuča se nošenje obuće koja se ne kliže. Ako imate dugu kosu, koristite zaštitnu mrežu za kosu.
 - Prije korištenja uređaja uvjerite se da je uređaj propisno i sigurno učvršćen na držač.
 - Nikada se ne koristite rukama ili predmetima kako biste zaustavili reznu ploču.
 - Stalak za rezanje pričvrstite u obje rupe za pričvršćivanje temeljne ploče **(1)** na radnom stolu. Osigurajte da stol i stalak imaju čvrsto uporište.
 - Pobrinite se da radno područje bude čisto i dobro osvijetljeno.
 - Pripazite da za vrijeme rada ne dolazite u direktni kontakt s reznom pločom.
- OPASNOST OD OZLJEDA!**
- Uvijek koristite zaštitni poklopac **(8)**.

- Stalak za rezanje upotrebljavajte isključivo s kutnim brusilicama koje su opremljene odgovarajućim metalnim zaštitnim poklopcem za reznu ploču.
- Namjestite zaštitni poklopac na način da se rezna ploča u donjem dijelu slobodno okreće te da zaštitna kapica ne može doći u dodir s radnim predmetom.
- Kod radova rezanja nastaju iskre. Osigurajte da se u radnom području ne nalaze nikakvi zapaljivi materijali. Iskre mogu oštetiti boju, staklo i druge površine. Nemojte nositi odjeću od najlona ili poliestera, već prikladnu, nezapaljivu radnu odjeću.
- Osigurajte da mrežni kabel ne dospije u radno područje ploče ili u doseg raspršivanja iskri. Mrežni kabel kutne brusilice uvijek držite pričvršćenim za držač kabela **(12)**.
- Provjerite je li radni predmet dobro učvršćen između obiju steznih čeljusti te priliježe li čvrsto uz temeljnu ploču.
- Ne upotrebljavajte radne predmete koji su preveliki, u suprotnom neće ih biti moguće sigurno učvrstiti između steznih čeljusti.
- Stalak za rezanje pospremite na suho mjesto bez prašine.
- Prije korištenja i za vrijeme rada s uređajem redovito provjeravajte jesu li svi vijci čvrsto pričvršćeni. Redovito provjeravajte postoje li eventualna oštećenja na stalku za rezanje. Zbog vibracija moguće je da se vijci olabave tijekom rada uređaja. Ako ste ustanovili bilo kakva oštećenja, nemojte upotrebljavati stalak za rezanje.
- Uvjerite se da je rezna ploča vaše kutne bušilice okomito postavljena na temeljnu ploču.
- Upotrebljavajte isključivo rezne ploče, a nikako brusne ploče za grubu obradu.
- Ako obavljate bilo kakve radove čišćenja ili podešavanja na stalku za rezanje, uvijek prethodno izvucite utikač kutne brusilice iz utičnice.
- Nikada ne posežite u radno područje rezne ploče.
- Uvijek pazite na dubinu rezanja, u suprotnom postoji opasnost od oštećenja radnog stola.
- Uvijek izvucite mrežni utikač iz utičnice kada ne upotrebljavate uređaj.
- Pri nepropisnom postavljanju stroja odn. prebrzom postavljanju rezne ploče na obradak ploča može puknuti. **OPASNOST OD OZLJEDA!**
- **PAŽNJA!** Ni u kojem se slučaju nemojte služiti stalkom za rezanje zajedno sa strojem u vlažnom stanju. Postoji opasnost od strujnog udara.
- Ako je ploča nepropisno pričvršćena, može ispasti tijekom rada. **OPASNOST OD OZLJEDA!**
- Obradak nikad nemojte vaditi usred rada. **OPASNOST OD OZLJEDA!**
- Nikad nemojte samostalno provoditi tehničke promjene na stalku za rezanje.
- Nemojte upotrebljavati rezne ploče kojima je istekao rok trajanja.
- Odrezani materijal uvijek uklonite iz područja rada i opasnosti.

Sigurnosne napomene za rezne brusilice

- I vi i osobe koje se nalaze u blizini morate se držati izvan ravnine rotirajuće brusne ploče.
- Za svoj električni alat upotrebljavajte isključivo one pojačane rezne ploče povezane umjetnom smolom ili dijamantne rezne ploče koje su prikladne i predviđene za taj alat.
- Dopušteni broj okretaja radnog alata mora biti barem toliko visok kao najveći broj okretaja naveden na električnom alatu.

- Brusna tijela smiju se upotrebljavati samo za preporučene mogućnosti primjene. Na primjer: Nikada ne brusite bočnom plohom rezne ploče.
- Uvijek upotrebljavajte neoštećene stezne prirubnice koje svojom veličinom i oblikom odgovaraju odabranoj brusnoj ploči.
- Vanjski promjer i debljina radnog alata moraju odgovarati dimenzijama vašeg električnog alata.
- Brusne ploče i prirubnice moraju biti precizno usklađene s brusnim vretenom električnog alata.
- Ne upotrebljavajte oštećene brusne ploče. Prije svake upotrebe provjerite jesu li brusne ploče okrhnutе ili napuknute. Ako električni alat ili brusna ploča padnu, provjerite jesu li se oštetili ili upotrijebite neoštećenu brusnu ploču. Kada provjerite i postavite brusnu ploču, sebe i druge osobe koje se nalaze u blizini udaljite iz ravnine rotirajuće brusne ploče pa pustite da uređaj radi 1 minutu na najvećem broju okretaja.
- Nosite osobnu zaštitnu opremu. Ovisno o primjeni, upotrijebite zaštitu za cijelo lice, zaštitu za oči ili zaštitne naočale. Ondje gdje je to primjereno, nosite masku za prašinu, zaštitu za uši, zaštitne rukavice ili specijalnu pregaču koja će vas zaštititi od sitnih brusnih čestica i čestica materijala.
- Ako se oko vas nalaze druge osobe, pazite na njihov siguran razmak od radnog područja. Sve osobe koje ulaze u radno područje moraju nositi osobnu zaštitnu opremu.
- Priključni vod držite podalje od rotirajućeg radnog alata.
- Redovno čistite proreze za prozračivanje električnog alata.
- Električni alat ne upotrebljavajte u blizini zapaljivih materijala. Električni alat ne upotrebljavajte kada se nalazi na zapaljivoj plohi, kao što je drvo.
- Ne upotrebljavajte radne alate za koje je potrebno tekuće rashladno sredstvo.

Povratni udarac i odgovarajuće sigurnosne napomene

- Čvrsto držite električni alat pa svoje tijelo i ruke postavite u položaj u kojem možete savladati silu povratnog udara.
- Klonite se područja ispred i iza rotirajuće rezne ploče.
- Ne upotrebljavajte list za lančanu pilu, list pile za obradu drveta, nazubljeni list pile ni segmentiranu dijamanatnu reznu ploču s otvorima širim od 10 mm.
- Izbjegavajte blokiranje rezne ploče ili presnažan pritisak. Ne izvodite previše duboke rezove.
- Ako se rezna ploča zaglavi ili ako prekinete rad, isključite uređaj i mirno držite rezu brusilicu dok se ploča ne zaustavi. Nikada ne pokušavajte izvaditi rezu ploču iz reza dok se ona okreće jer bi moglo doći do povratnog udara.
- Nemojte ponovno uključiti električni alat sve dok se on nalazi u izratku. Neka rezna ploča postigne svoj puni broj okretaja prije no što oprezno nastavite s rezanjem.
- Poduprite velike izratke da biste smanjili rizik povratnog udara priklještene rezne ploče.

Upute za montažu

Prilikom montaže obratite pozornost na ilustraciju **(A)** i detaljne fotografije **(B do I)**.

Za montažu su vam potrebni sljedeći čeljusni ključevi (SW 8, SW 10, SW 14, SW 17), inbus ključevi (5 mm, 6 mm) i ravni odvijač (5 mm).

- Pomoću inbus vijka **(3)** učvrstite zakretnu ručicu **(2)** i podložak **(4)** na temeljnu ploču **(1)**.
- Zatim pomoću odgovarajuće sigurnosne matice učvrstite držak **(6)** na zakretnu ručicu **(2)**.

- Nakon toga, na zakretnu ručicu **(2)** montirajte oba držača **(9)** pomoću prihvatnika **(10)** i inbus vijaka **(11)**. Oba navedena spoja potrebno je tek labavo montirati.
- Oba vijka za podešavanje **(5 i 7)** zajedno s maticama za namještanje utaknite u prihvatnike na zakretnoj ručici **(2)**.
- Sada postavite zaštitni poklopac **(8)**. U tu svrhu utaknite stremen poklopca u odgovarajući otvor na zakretnoj ručici **(2)**. Zatim učvrstite stremen pomoću vijka **(13)** i matice **(14)**.
- Sada postavite kutnu brusilicu s uključenom reznom pločom između dva držača **(9)**. U tu svrhu upotrebljavajte odgovarajući pribor za učvršćivanje **(16)** dimenzija M10, M8 ili M6, kao što je prikazano na slici.
- Kutnu brusilicu centrirajte između oba držača **(9)** te ju učvrstite pomoću vijaka, protumatica i držača razmaka **(15)**. Pri korištenju pribora za učvršćivanje dimenzija M8 i M6 u držač **(9)** se dodatno umeću i plastične tiple.
- Oba vijka za podešavanje **(5 i 7)** postavite na način da kutna brusilica leži okomito na temeljnu ploču **(1)**. Zatim navijte i pritegnite oba vijka i matice na vijke za podešavanje. Nakon toga čvrsto zategnite oba inbus vijka **(11)**.
- Nakon što lagano olabavite inbus vijke **(3)**, poravnajte zakretnu ručicu **(2)** na način da rezna ploča bude uronjena u sredinu reznog procjepa temeljne ploče **(1)** te nakon toga ponovno čvrsto pritegnite oba vijka.
- Sada pričvrstite mrežni kabel kutne brusilice za držač kabela **(12)**.
- **Po završetku montaže uključite kutnu brusilicu na nekoliko sekundi, a zatim ju ponovno isključite. Ponovno provjerite jesu li svi vijci i vijčani spojevi čvrsto zategnuti.**
- Vaš stalak za rezanje sada je spreman za rad.

Izjava o jamstvu

Dragi kupci,

kupili ste visokokvalitetan proizvod tvrtke wolfcraft s kojim će vam biti zabavno obavljati poslove po kući.

Proizvodi tvrtke wolfcraft u skladu su s visokim tehničkim standardima, a prije nego što stignu u trgovinu, prolaze intenzivne faze razvoja i ispitivanja. Stalne kontrole i redovita ispitivanja osiguravaju visoku kvalitetu tijekom serijske proizvodnje. Pouzdan tehnički razvoj i kontrole kvalitete pružaju vam sigurnost pri odluci o kupnji. Za kupljeni proizvod tvrtke wolfcraft vrijedi 10-godišnje jamstvo od datuma kupnje ako ga upotrebljavate isključivo za poslove po kući.

Jamstvo obuhvaća samo oštećenja kupljenog proizvoda koja su posljedica oštećenja materijala i tvorničkih grešaka. Jamstvo ne obuhvaća neispravnosti i oštećenja nastala nestručnim rukovanjem ili nepravilnim održavanjem. Jamstvo ne obuhvaća ni uobičajena oštećenja ili istrošenost nastale normalnom upotrebom niti neispravnosti i oštećenja s kojima je kupac bio upoznat prilikom zaključenja ugovora. Jamstvo vrijedi samo uz predočenje računa / dokaza o kupnji. Jamstvo tvrtke wolfcraft ne ograničava vaša zakonska prava kao potrošača (pravni lijek, raskid ugovora ili ublažavanje gubitaka, naknada štete ili naknada troškova).

Jamstvene zahtjeve šaljite na sljedeću adresu:

wolfcraft GmbH

Wolffstraße 1

56746 Kempenich

Njemačka

Deklaracija o sukladnosti prema Direktivi EZ o strojevima 2006/42/EZ, Prilog II A

Ovime tvrtka wolcraft GmbH u D-56746 Kempenich, Wolffstr. izjavljuje 1, da stalak za rezanje namijenjen kutnoj brusilici $\varnothing 115/125$ mm, broj proizvoda 5019000, ispunjava sve važeće odredbe Direktive o strojevima 2006/42/EZ. Primijenjene su sljedeće usklađene norme povezane s direktivama: DIN EN 62841-1: 2016-07, DIN EN 62841-3-10: 2018-08.

Kempenich, 10.03.2019



Thomas Wolff

Ovlaštena osoba za potpisivanje izjave o sukladnosti i za sastavljanje tehničkih podloga.

(Menadžment; wolcraft GmbH)

РЕКОМЕНДАЦИИ ПО ЭКСПЛУАТАЦИИ

Данная стойка может использоваться при проведении отрезных работ (исключительно металлических изделий) с помощью угловой шлифовальной машины, удерживаемой одной рукой. Она может использоваться с большинством угловых шлифовальных машин, имеющих диски диаметром 115 мм или 125 мм. Перед использованием стойки для угловой шлифовальной машины внимательно прочитайте данное руководство пользователя, особенно инструкции по безопасности.

СИМВОЛЫ И ИХ ЗНАЧЕНИЕ



Предупреждение об общей опасности.



Используйте противопылевой респиратор.



Используйте очки с защитным покрытием



Используйте беруши.



Используйте защитные перчатки



Прочитайте инструкцию/указания!



Прочтите руководство пользователя машиной!



Выдерните штекер.



Не используйте поврежденные отрезные диски.



Использовать только для резки. Использовать для обдирки запрещается.



Исключительно для резки металла. Закрепите деталь между зажимными кулачками.



Закрепите стойку для угловой шлифовальной машины на прочной подложке с помощью специальных шурупов.



Используйте только отрезные диски с диаметром 115 мм и 125 мм.

Инструкции по технике безопасности

- Всегда следуйте инструкциям руководства пользователя используемой угловой шлифовальной машины. Данный инструмент должен соответствовать директивам Союза электротехники, электроники и информационной техники Германии (VDE). Необходимо использовать только инструменты с маркировкой CE.
- Не допускайте детей к месту проведения работ. Храните инструменты в недоступном для детей месте.
- Надевайте специальную рабочую одежду. Не надевайте свободную одежду или украшения, они могут попасть в движущиеся части. Рекомендуется надевать обувь на нескользящей подошве. Если у вас длинные волосы, надевайте сетку для волос.
- Перед работой удостоверьтесь, что инструмент установлен согласно предписаниям и прочно закреплен в держателе.
- Никогда не останавливайте отрезной диск руками и не используйте для этого предметы.
- Закрепите стойку для угловой шлифовальной машины на рабочем столе при помощи двух отверстий для крепления на опорной пластине **(1)**. Убедитесь, что стол и стойка занимают устойчивое положение.

- Убедитесь, что рабочая зона чиста и хорошо освещена.
- При работе не допускайте соприкосновения с отрезным диском. ЭТО ТРАВМООПАСНО!
- Всегда пользуйтесь защитной крышкой **(8)**.
- Используйте стойку только с теми угловыми шлифовальными машинами, которые оснащены специальным металлическим защитным кожухом вокруг отрезного диска.
- Расположите этот защитный кожух так, чтобы он не соприкасался с деталями, и так, чтобы он не закрывал режущую кромку.
- При резке образуются искры. Убедитесь, что в зоне проведения работ не имеется воспламеняющихся материалов. Искры могут повредить крашенные, стеклянные и другие поверхности. Не надевайте одежду из нейлона или полиэстера. Надевайте только специальную рабочую одежду из невоспламеняющегося материала.
- Убедитесь, что шнур питания расположен за пределами рабочей области диска и что до него не долетают искры. Всегда зажимайте шнур питания угловой шлифовальной машины с помощью держателя кабеля **(12)**.
- Убедитесь, что деталь прочно закреплена между зажимными кулачками и прочно расположена на опорной пластине.
- Храните стойку для угловой шлифовальной машины в сухом, защищенном от пыли месте.
- Перед использованием и во время эксплуатации регулярно проверяйте прочность всех винтовых соединений. Регулярно проверяйте стойку на предмет наличия каких-либо повреждений. Из-за вибрации во время использования винтовые соединения могут ослабнуть. Не используйте стойку для угловой шлифовальной машины, если вы обнаружили на ней какие-либо повреждения.
- Убедитесь, что отрезной диск угловой шлифовальной машины расположен вертикально по отношению к опорной пластине.
- Используйте только отрезные, а не зачистные диски.
- При неправильной подаче машины или слишком быстрой подаче отрезного диска к обрабатываемой детали диск может треснуть. ЭТО ТРАВМООПАСНО!
- ВНИМАНИЕ! Ни в коем случае не используйте стойку для угловой шлифовальной машины вместе с машиной в условиях влажности. Это может привести к удару электрическим током!
- При ненадлежащем креплении отрезного диска он может отсоединиться во время эксплуатации. ЭТО ТРАВМООПАСНО!
- Никогда не извлекайте детали из работающей машины. ЭТО ТРАВМООПАСНО!
- Запрещено самостоятельно вносить технические изменения в конструкцию стойки для угловой шлифовальной машины.
- Не используйте отрезные диски с истекшим сроком службы.
- Всегда удаляйте обрезанный материал из рабочей и опасной зоны.

Указания по технике безопасности для абразивно-отрезного станка

- Все находящиеся поблизости люди должны держаться вне плоскости вращения шлифовального диска.
- Используйте с вашим электроинструментом только предназначенные для этого, подходящие армированные диски на связке или алмазные отрезные диски.

- Допустимая частота вращения вставного инструмента должна быть не меньше максимальной скорости, указанной на электроинструменте.
- Используйте шлифовальные круги только для рекомендованных возможностей применения. Например, никогда не шлифуйте боковой поверхностью отрезного диска.
- Всегда используйте неповрежденные зажимные фланцы подходящего для выбранного шлифовального диска размера и формы.
- Наружный диаметр и толщина вставного инструмента должны соответствовать размерам вашего электроинструмента.
- Шлифовальные диски и фланцы должны точно соответствовать шлифовальному шпинделю вашего электроинструмента.
- Не используйте поврежденные шлифовальные диски. Перед каждым использованием проверяйте шлифовальные диски на наличие сколов и трещин. В случае падения электроинструмента или шлифовального диска, убедитесь в отсутствии повреждений, в противном случае используйте неповрежденный шлифовальный диск. После проверки и установки шлифовального диска не допускайте находящихся поблизости людей в зону плоскости вращения шлифовального диска и дайте устройству поработать на максимальной скорости в течение 1 минуты.
- При работах с образованием пыли используйте соответствующие средства индивидуальной защиты. В зависимости от сферы применения, используйте средства защиты всего лица, защиту глаз или очки с защитным покрытием. При необходимости наденьте пылезащитную маску, защитные наушники, защитные перчатки или специальный фартук, чтобы шлифовальная пыль и мелкие частицы материала не попадали на вас.
- Держите других людей на безопасном расстоянии от вашей рабочей зоны. Любой, входящий в рабочую зону, должен носить средства индивидуальной защиты.
- Держите соединительный кабель вдали от вращающихся вставных инструментов.
- Регулярно очищайте вентиляционные отверстия вашего электроинструмента.
- Не используйте электроинструмент вблизи легковоспламеняющихся материалов. Не используйте электроинструмент, если он находится на воспламеняемой поверхности, например, дереве.
- Не используйте вставные инструменты, для использования которых требуется жидкое охлаждающее вещество.

Обратный удар и соответствующие указания по технике безопасности

- Крепко держите электроинструмент обеими руками и найдите такое положение тела и рук, в котором вы сможете противостоять силе обратного удара.
- Избегайте зоны перед и за вращающимся отрезным диском.
- Не используйте пыльные полотна для цепных пил или пил для резьбы по дереву, а также зубчатые пыльные полотна или сегментированные алмазные диски с зазорами шириной более 10 мм.
- Избегайте блокировки отрезного диска или чрезмерного давления прижима. Не делайте слишком глубокие распилы.
- Если отрезной диск заклинило или вы прервали работу, выключите устройство и оставьте его в станке до тех пор, пока отрезной диск не остановится. Ни в коем случае не пытайтесь извлечь вращающийся отрезной диск из заготовки, иначе может произойти обратный удар.

- Не включайте электроинструмент, когда он находится в заготовке. Дайте отрезному диску набрать полную скорость, прежде чем осторожно продолжать резку.
- Поддерживайте большие заготовки, чтобы свести к минимуму риск обратного удара при заклинивании отрезного диска.

Инструкция по монтажу

При монтаже обратитесь к рисунку (A) и фотографиям деталей (B-I).

Для проведения монтажа вам понадобятся рожковые ключи (SW 8, SW 10, SW 14, SW 17), шестигранные ключи (5 мм и 6 мм) и шлицевая отвертка (5 мм).

- Закрепите поворотный рычаг (2) на опорной пластине (1) при помощи винтов с внутренним шестигранником (3) и подкладочных шайб (4).
- Закрепите рукоятку (6) на поворотном рычаге (2) при помощи фиксирующей гайки.
- Установите оба держателя (9) на поворотный рычаг (2) при помощи установочных приспособлений (10) и винтов с внутренним шестигранником (11). Не затягивайте эти два соединения.
- Вставьте оба регулировочных винта (5 и 7) вместе с регулировочными гайками в пазы на поворотном рычаге (2).
- Установите защитную крышку (8). Для этого вставьте дужку крышки в соответствующее отверстие в поворотном рычаге (2). Закрепите дужку с помощью винта (13) и гайки (14).
- Поместите угловую шлифовальную машину с установленным отрезным диском между держателями (9). Для этого используйте подходящие крепежные элементы (16) размером M10, M8 или M6, как показано на рисунке.
- Выровняйте положение угловой шлифовальной машины между держателями (9) и закрепите ее с помощью винтов, контргаяк и прокладочного элемента (15). При использовании крепежных элементов размером M8 и M6 в держатель (9) вставляются дополнительные пластиковые гильзы.
- Вставьте регулировочные винты (5 и 7) так, чтобы угловая шлифовальная машина располагалась вертикально по отношению к опорной пластине (1). Наденьте шайбы и гайки на регулировочные винты и затяните их. Затем затяните оба винта с внутренним шестигранником (11).
- Слегка ослабив винты с внутренним шестигранником (3), отрегулируйте положение поворотного рычага (2) так, чтобы отрезной диск вошел посередине предназначенной для него прорези на опорной пластине (1), а затем снова затяните оба винта.
- Зажмите шнур питания угловой шлифовальной машины с помощью держателя кабеля (12).
- **После завершения установки включите угловую шлифовальную машину на несколько секунд, а затем снова выключите. Еще раз убедитесь в том, что все винты и винтовые соединения туго затянуты.**
- Стойка для угловой шлифовальной машины готова к работе.

Гарантийное письмо

Уважаемые хозяйки и хозяева, выполняющие работы по дому!

Вы приобрели высококачественный продукт wolcraft, который существенно облегчит выполнение работ по дому.

Продукты wolcraft соответствуют высоким техническим стандартам и перед продажей проходят тщательно контролируемые фазы разработки и проверки. Высокий уровень качества при серийном производстве изделий обеспечивается постоянным контролем и регулярными проверками. Надежные технические разработки и заслуживающий доверия контроль качества обеспечивают уверенность в правильности решения в пользу приобретения нашей продукции. На приобретенные продукты wolcraft предоставляется 10-летняя гарантия от даты покупки.

Гарантия действует исключительно в том случае, если продукция используется для выполнения работ по дому. Гарантия распространяется исключительно на повреждения, существующие на момент покупки, и только на те из них, которые указывают на брак материала или производства. Настоящая гарантия не распространяется на дефекты и повреждения, возникшие вследствие ненадлежащей эксплуатации или ненадлежащего обслуживания. Гарантия также не распространяется на нормальные признаки износа и естественное истирание, а также на дефекты и повреждения, о которых клиенту было известно на момент заключения договора покупки. Гарантийные претензии имеют силу только в случае предъявления счета-фактуры или чека. Предусмотренная компанией wolcraft гарантия не ограничивает законные права, предоставляемые вам как потребителю (право на устранение дефектов, право на отказ от договора или снижение покупной цены, право на компенсацию убытков или расходов).

Гарантийные претензии следует направлять по адресу:

wolcraft GmbH
Wolffstraße 1
56746 Kempenich
Germaniya (Германия)

Сертификат соответствия согласно директиве ЕС по машиностроению 2006/42/ЕС, приложение II А.

Настоящим компания wolcraft GmbH, D-56746 Kempenich, Wolffstr. 1, что стойка для угловых шлифовальных машин $\varnothing 115/125$ мм, артикульный номер 5019000, соответствует всем соответствующим нормам директивы ЕС по машиностроению 2006/42/ЕС. Были применены следующие гармонизированные стандарты в отношении директив:
DIN EN 62841-1: 2016-07, DIN EN 62841-3-10: 2018-08.

Kempenich, 10.03.2019



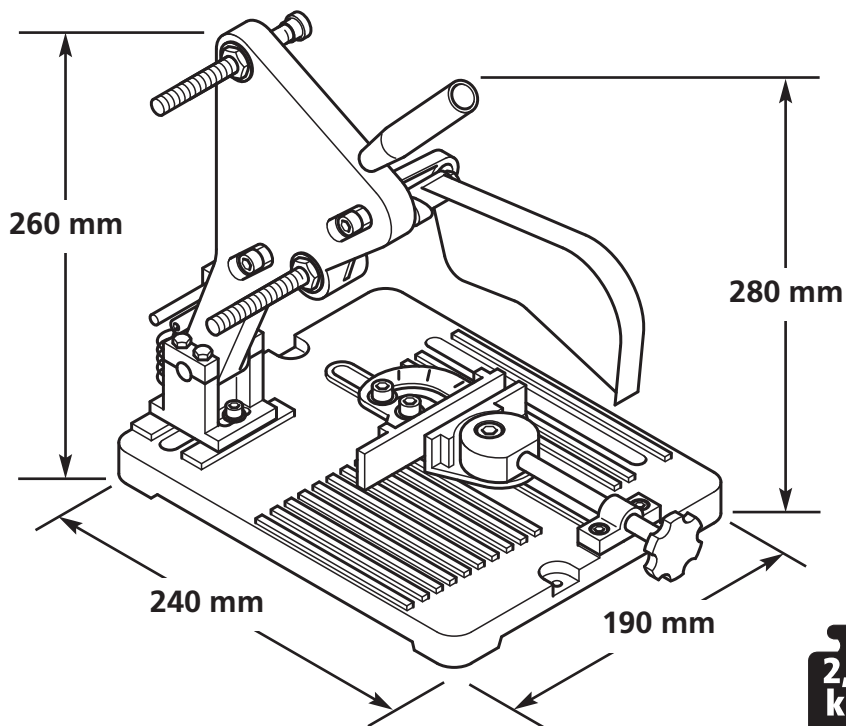
Thomas Wolff

Уполномоченное лицо для подписания документов соответствия и составления технической документации.

(руководство фирмой; wolcraft GmbH)







- Ⓓ Technische Änderungen vorbehalten
- ⒼⒷ We reserve the right for technical modifications
- Ⓕ Modifications réservées
- Ⓔ Salvo modificaciones
- Ⓐ Veranderingen voorbehouden
- Ⓘ Salvo modifichie
- Ⓟ Direito reservado a alterações técnicas
- ⒹⓀ Ændringer forbeholdes
- Ⓒ Rätt till ändringar förbehålles
- ⒻⒶ Oikeus teknisiin muutoksiin pidetään
- Ⓐ Det tas forbehold om tekniske endringer
- Ⓐ Wszelkie zmiany zastrzeżone
- ⒸⓇ Επιφυλασσόμαστε για κάθε τεχνική αλλαγή
- ⒸⓇ wolcraft® üründe teknik değişiklikler yapabilir
- ⒸⓇ Technické změny vyhrazeny
- Ⓐ Műszaki változtatás joga fenntartva
- Ⓐ Modificări tehnice rezervate
- Ⓐ Запазено право за технически промени
- Ⓐ Pridržano pravo tehničkih izmjena
- Ⓐ Производитель оставляет за собой право на технические изменения

DE NL GB

wolfcraft GmbH

Wolffstraße 1
56746 Kempenich
GERMANY

Service-Hotline:
00 49 (0) 2655 51 280
Fax: 00 49 (0) 2655 502 080
technical.Service@wod.wolfcraft.com

NL

Tel.: 00 49 (0) 2655 51 324
Fax: 00 49 (0) 2655 502 324
customernl@wolfcraft.com

A TR BH MT

wolfcraft GmbH

Hauffgasse 3-5
1110 Wien
Tel. 00 43 (1) 7 48 08 08-0
Fax 00 43 (1) 7 48 08 08-11
kundendienst@woaut.wolfcraft.com

F B L

wolfcraft s.a.r.l.

1 rue d'Aurion
F-93 118 Rosny sous Bois Cedex
Téléphone 00 33 (0) 1 48 12 29 30
Téléfax 00 33 (0) 1 48 12 15 40
customerservicefrance@wolfcraft.com

B L

Tel.: 0033 148 12 29 43
Fax: 0033 148 12 15 46
customerbelux@wolfcraft.com

CH MT

PUAG AG

Oberebenstrasse 1
CH-5620 Bremgarten
Tel. 0041 (0) 56 648 88 88
Fax 0041 (0) 56 648 88 80
info@puag.ch

CZ

ELNAS s.r.o.

Oblekovice 394
CZ-67181 Znojmo
Tel. 00420 515 220 126
Fax 00420 515 244 347
info@elnas.cz

CZ SK

MPO Distribuce s.r.o.

Novostránská 46
CZ-100 00 Praha 10
Tel. 00420 774 543 567
Fax 00420 212 242 399
obchod@mpo-distribuce.cz

IT

wolfcraft srl.

Casella Postale 84
Via San Francesco (Centro le Piazze)
22066 Mariano Comense (Co)
Tel. 00 39-31-750 900
Fax 00 39-31-750 881
servizioclienti@wolfcraft.com

DK S FN N

wolfcraft GmbH

Wolffstraße 1
D-56746 Kempenich
Tel. 00 49 - 26 55 51 0
Fax 00 49 - 26 55 51 180
e-mail: customerservice@wolfcraft.com
(correspondence in English)

E

wolfcraft España S.L.U.

C/ Alcalde Ángel Arroyo 10,
2º Plta., Oficina 3
28904 Getafe (Madrid)
Teléfono 0034 91 681 49 65
Fax 0034 902 197 120
atencioncliente@wolfcraft.com

HU

Dinocoop Kft.

Radványi utca 24
1118 Budapest XI.
Telefon: 0036-1-319-3064
Telefax: 0036-1-319-3066
dinocoop@dinocoop.hu

P

COBRAL SL

Rua de Moçambique n. 96 1esq
2685-356 Prior Velho
Tel.: 00351 210 497 140
Fax.: 00351 210 497 143
bricolage@aquemofer.pt

PL

"LL" Spółka z ograniczoną

odpowiedzialnością sp. k.
ul. Wrocławska 43, Byków
PL-55-095 Mirków k. Wrocławiatel.
Telefon: 0048 71 3980800
Telefax: 0048 71 3980802
firma@langelukaszuk.pl

LT

UAB ST Baltic

Panerių g. 49
LT-03202 Vilnius
Mobile: 00370 616 74500
Telefon/Fax: 00370 5 213 66 70
prekyba@stbaltic.lt

LU

Craftools Ltd.

Givat Hailanot st. 6
76868 Bet Hanan
Tel.: 00972/522578879
Fax: 00972/89333878
goldmani@netvision.netdotil

SI

Slovenijales Trgovina d.o.o.

Plemljeva 8
SI-1210 Ljubljana – Šentvid
Telefon: 00386 059 375914
Fax: 00386 02 6181669
info@slovenijales-trgovina.si

GR CY

Mavrofidopoulos S.A.

Salaminos 1 & Mavromihali Str.
GR-185 45 Piraeus
Telefon: 0030 21 0413 6155
Telefax: 0030 21 0413 7692
info@mavrofidopoulos.gr

HR

Manal d.o.o.

Velimira Skorpika 1 a
10090 Zagreb
Telefon: 00385-1-3466400
Telefax: 00385-1-3466412
manal@manal.hr

RO MD

Steinel Distribution S.R.L.

Str. Campului Nr. 1,FSR HALA SCULARIE
RO-505400 Loc. Rasnov, Oras Rasnov
Telefon: 0040 (0) 268530 000
Telefax: 0040 (0) 268531 111
info@steinel.ro

RS

Tashev-Galving Ltd.

68, Kliment Ohridski Blvd.
BG-1756 Sofia
Telefon: 00359 70045454
Telefax: 00359 4392112
info@tashev-galving.com

SK MN

Mi-lumen d.o.o.

Dositejeva 176
36000 Kraljevo
Telefon: 00381-36-231081
Telefax: 00381-36-312867
milumen@tron-inter.net

MK

FAMOD

Bul. Vidoe Smilevski 5
MK-1000 Skopje
Telefon: 00389 2 2431100
Telefax: 00389 2 2431105
famod@t-home.mk

EST

AS Tooma Tööriist

Männiku tee 107
EE-11215 Tallinn
Telefon: 00372 6 586229
Fax: 00372 6 546725
info@toomatool.ee

BY

UP "18"

Volgogradskaya 13
BY-220049 Minsk
Telefon: 00375 17 2807781
Fax 00375 17 2804854
info@up18.by

RU

Centro Instrumentalnoj Torgovli

Molodogvardejskaya Ul 61
121351 Moskau
Tel.: +7 495 730 80 70
ci@centro-i.ru

wolcraft GmbH
Wolffstraße 1
56746 Kempenich
Germany
www.wolcraft.com

08.2019